جريك اسبوعية اصد منذه ليسان عام ١٩٦٩ العد ٢٧ (١٩١) السبت ٢ يوليو (امول)

تعتبر زيارة الرفيق بريجنيف فسى سبيل حرية واستقسلال



الناء التوقيع على الوفائق السوفيتية الفرنسية



المناح المنام المناه المناه المناه المناه المناه المناه المناع المناه ال

# كان عدد المهوريات الاتعادية الناء فأسيس الإلعاد السوليتي ؟ ١٩٢٢ النزلير الاول لسوليتات عموم البلاد ، والر في هذا البؤنس اعلان ومعاهدة من تأسيس العاد الجمهوريات السوليتية الاشراكية ، لمم اندال أربع جموريات سوليتيا و روسيسا الغينوالية واوكرانيا وبيلوووسيسا وجمهورية عارواه اللقاس الليدراليسة

وقد فسكر اورتاهي ميدة التحريس

على الاستقبال العار وبرنامج الزيارة

واهمترك في العديث الذي جرى في

**بر ردی للنابة پاکرتی ترمکو دلیس** 

مجلس الادارة ويقليني لانفائغ فأثب

دليس مجلس الادارة وغيرهما هبسن

السورلين في مينة التعرير .

الرائع ، لقد علمت كيف عاش بطرس

الاكبر في القرن العامن عشر ، وكيف

العظيمة وجعل ملها مللذا على اورجا

النى مقيقة فغور بزيارتي لهمذه

أى ٢٢ يوتيو زار السيد عبد العظيم علمان اورتادي وليس شركة التسويق السودائية وزوجته هيئة تحرير صحف «انبا» موسكسسو» . وقد قدما الى الاتحاد السوفيتي يدمرة من ميدسة

وجرى بين المسؤولين في البريدة والضيفين حديث ودى حسول التعاون بين الفركة وهيئة التحرير .

غلال إيارتي للاتعاد السوفيتي رقي اطار الدهوة الكريمة الدرجية ل من جريدة الباء مرسكو يسمدني كثيرا ان أسجل الطباعاتي عن مده الزيارة . الله زرت اماكن متعددة كان اكثرها كأثيرا عنى للسي كلك الزيارة النسي لهر الغزاة ، وكيك اسس المديئة قمت بها لمديئة لينينغراد والتسمى استفرقت يومين .

ودغم ان مدة مد. الزيارة كانت تمييرة جدا ... نقد لمكنت أن أكون المديئة الساحرة المليئة بالاسراد وفي فكرة عامة عن هذه المدينة العظيمة اعتقادى ان شهرا باكمله ليس كاليا وذالك بلضل البرنامج الحاقل الموضوع آكى يرى المرد ريستمتع ببهاتهما لبده الزيارة . لقد هالتي حقا ان آجد وبلياليها البيضاء المشهورة والتسمى التي علمت الها تشعل في جملينــة

فيساحتها اللين وعشرين الف قدان من

صاحة المدينة و

جدول الوان النوعى للطاقة ويناء المكائن والصناعة الكيمياوية

عيد العظيم عثمان اورتاشي

لما بين القارات.

ثبة هوة في الاجور في بالدكو ؟

 عطاء اكتوبر 1 مماذا قدمت ثمورة اوكتوبر للائسان» \* ملطع من رواية بيوتر بروسكورين «اسمك» . الرياضة .. ومواد أخرى ، أضافة إلى الغلاف الملون

فالعددالفيادم

حول المهرجان العاشر .

مقال بقلم فسيتنكو .

يالول القاري، اللراسي جوسيلي ۽ كم

- علد في الثلاثين من ديسمبر عام

والرحدت هذه الجمهوريات لي دولية

موحدة يشكل طوعي تساما ، وكان لكل

جمهوديسة مل الغرزع من الاتحساد

وضملت بالكامل خول التطور القوس

وتشكك مام ١٩٢١ جهوريسة

١٩٢٩ فقد فدن طاميكستان جمهورية

سوفينية المتراكبة ستلسة . ولي

عام ۱۹۳۱ منعد كازانستان والرنميزيا

وحلت عام ۱۹۲۹ جمهوریة ما وراه

القلقاس النيدالية ولفت الربيبان

وفن عام ١٩١٠ ليكت استوليسا

ولاتفياً وليتواليا لى العاد البمهوريات

طريق بناء الإشتراكيسة . وفي نفس

العام تعولن جنبورية مولداليسا ال

جمهوريسة العاديسية ، ومكلة تكون

الاتعاد السوابيش من ١٥ جمهوريــة

ويسال قارئه آخر ا عل لمة اعادة

لتوزيع المداخل في الالعاد السوفيتي:

- الدولة السولينية لبنى التصادما

بطريقة البرسية وبالطريقة للسب

توجه اليها التوى المادية والروحيسة

الاساسيسة . ويطبع مسن البدول

المنفود على عله الصلعة أن الغروع

التي تعين التلام التكليكي لي الانتاج

الاجتماعي هي التي لننو إسرعة اكاو

وطبيعى أن منا النبر يتم بلوغه

عل اسساس للعنيمن البلعم

أن الالعاد السوليش.

المالية وغيرها له .

وكيف يتم ذلك ا

السوليتية الاستراكية ، رسارت ا

هجورجيا واربهنها جهوريات اتعادي

حق جمهورية العادية كال منهما

لشموب الجمهوريات المتعاهدة .

اوز بكستان واركاليا . اما ١

قال الكسندوق مدير مهرجان موسكو السيثمائيي

ويجيب عليها المعلق

لَيْف بِيلَكِين

الساسية ، أن ثلاثة أرباع الدغيل

القرمى كله تدمب إلى الاستهلاك . اما

اذا اعتبرنا الربع الاخير الذي يدهب

أل التراكم والاحتياطات المغصصة

لبناه البيوت والمدارس والمستشفيات

والرئسسات الادبية والتثقيقية .. الغ

فاله يتبين ان ٨٠٪ من الدخل القرمي

ويعمل البواطنيون على الجينوه

الاساس من مداخيلهم على شكل اجور

وتدخل الى عده المداخيل عبالغ طائلة

من مشاديل الاستهلاك الاجتماعيسة

(تذاكر مجالية الى دور الراحة

ومصاريف الملاج ، التعليم ، نفقات

درياض الاطفال والبناء السكتى ووقم

مهارة العاملين ... النم) ويتحقق رفع

لايمكن ان تقل .

ينلق على رفاهية الشبيب

تلت الهوة في الاجور ،

الدرلة على الإطفال في دور العضائة لانهدل الى مساواة الإجور . مداخيل الكادحين واعادة توزيمها البيرمج لمالع المجتمع . وطبيعي ان مداخيل الكادمين لمسى هذه الحالسة

واليكسم مذا المغل البت اجور العمال والمستقدين في اعوام ١٩٦٦-١٩٧٥ بالمتوسط ٢٤٠٪ لى المسام والدادث اجسرة عمل الكولغوزيين في الفترة ذاتها بالبعدل ٦٠٢٪ وستثمو أجود الكولغوزيين في الغطة الخمسية العالية بركالر اسرع ايضا ، وذلك أمواصلة تقارب المداغيل ، الامر الذي يضبن بالتالي المساداة الاجتماعيسة لماتلك لئات المجتمع . وعلا الهدق يتفاسب مع الدور المتناس للصنادين الاجتماعية لى مداخيل المراطنين .

أسئلة القراء تطرحها يفغينيا

زيادة ايام العطلة .. الم .

وطالما تحتفظ الحرائز المادية لي

 انهما عاملان مرتبطان ارتباطسا وثيقا ببعضهما والكلما عمل الالسان القبل كلما كسب لغرا اكبر ، وطها تزيد اجراته ، ويعاط بالفقر اوللك الدين يقومون بعملهم بشكل هبدع وثمنع للعمال الطلالم هدايا ليمأ ومنع مالية ، وثذاكر سياحية داخ يلادنا وغارجها .. اللع . وتمنع أ-م ابدا ديادات لنربا وميدالات واوسية والقاب حبلة جوائز حكومية ا إنها الله إن الإعوا" العد الأن

ملعقلا ألغاص باستلتكم

 ◄ المن كل حسب قدرتـــه ولكل حسب عمله» تلكم هي قاعدة المجتمع الاشتراكي . أن كمية وتوهية العمل همسأ اللتان تعددان اجرة العمسل وينبغى هنا ان ناخا بنظر الاعتبار الغائدة الاجتماعية للعمل ، وضرورته الاجتماعية في المرحلة المعينة .

ويحدث طبعــا ان المجتبع يحس بحاجة كبيرة لمهن معينة ، وفي هذ، الحالة تخلق لعبال هذه البهن شروط خاصة . فلاجل جلب قرى العسل ال المنشأت الكبرى في المناطق الدرتية من بلادنا تغصص حوافز اضافية ا اجرر مرتفعة ، زيادة المسية العط

موسكو

اما اذا تكلينا عن الهوة في الاجور نانها ليست كبيرة . نقبل مدة اوردت مثلا عن أن متوسط أجور المهندسين والتكنيكيين عام ١٩٤٠ كان اكثر من اجور العمسال ٢٠١١ مرة وغدت عام. ۱۰۲ ۱۹۷۵ مرد .

فقد ازدادت اجور الحد الادنى خلال الاعرام المشرين المنصرمة ٢٠٥ مرة بينمسا ازداد الدخل المتوسط خلال الفترة ذاتها ال مرتين تقريبا ، وذلك يشير ال ارتفاع اجور ذرى الدخسل الواطىء والمتوسيط اساسا ء ومن لم

المرحلة الحالية بكامل اهميتها ، فالنا ويقسيف الكاري، للسه ايضا ؛ لملح لعمال المؤسسسات مكاقات ماديسة ومعاوية فاى المكافسات تتقلب ال

ويسأل القاري، نفسه فيقول : هل

لنتظر استلتكم وملاطاتكم

الشبوعي السوفيتي وهيئة رئاسة السوفيت الاعل للاتماد السوفيتي ومجلس وزراء الاتعاد السوفيتي سد ان استمسم الى تقرير قدمه ليونيد بريجنيف أسكرتير العام للجنة المركزية للعزب الشيوعي السوقيتي رئيس هيئة رئاسسسة السوقيت الاعلى للاتعاد السوفيتي عن زيارته لفرنسا ومباحثاته مم اللرنسية ، يعربون عن ارتياحهـــم لنتائج الزيارة ويوافقون بشكل كامل على نشاط الرفيق بريجنيف. وجات زيارة الرفيق بريجنيف الى فرنسا مساهمة هامة في تحقيق قرارات المؤتمر الخامس والعشرين للعزب الشيوعى السوفيتي وبرنامج متابعة النضال

لقد ثم التوقيع على وثائق سياسية هامة ، وكذلك

على عدد من الاتفاقيات الموجهة الى تطوير وتعميق

بقلم بايكين اشيموف

رئيس مجلس وزراء جمهورية كازاخستان

السوفيتية الاشتراكية

تجرى في جبهوريتنا في هذه الايام-شانها في ذلك شان

سائر مناطق البلاد الاخرى مناقشة مشروع الدستور الجديد

للاتعاد السوفيش ، الذي اصبح صدوره حدثا سياسيــا ذا

الهية كبرى ، وجعل المواطنين السوفيت يشعرون من جديد

للد اجتال الشعب الكارّاقي ، خلال ستين عاما مفت عز

التعار ثورة اكتوبر الاشتراكيسة العظمى مع اسرة الشعوب

السوليتية الشقيلة طريقا بطوليا مجيدا . وكانت كازافستان

قبل الثورة طرقا متاخرا لروسيا القيصرية ثم تعرف الا صناعة

للثنة ، وذراعة بدائية ، وتربية الماشية عند البدو ، وكان

كادحوها يعاثون من العرمان والجور والبؤس ، وفي غلل العكم

السوفيتي تعولت كازاخستان ال جمهورية متطورة ذات صبناعة

معاصرة جبادة ، ولداعة ممكنئة وعلم والقافة واقيين . لذلك

يعتبر الشمه الكازاخي كسائر شعوب بلادئا أن لاريغه العديث

باعتزازهم بكل ما حققوه من المنجزات والمكتسبات .

ان المكتب السياسي للجنة المركزية للعزب

ن أجل السلام والتعاون الدولي ، من أجل حريسة وأستقلال الشعوب ، الذي رسمه المؤتمر . منا الانعطاف الذي حدث عام ١٩٦٦ على أثر باحثات المسؤولين السوقيت مسم الجنرال ديغول لا تزال العلاقات بين الاتحاد السوفيتي وفرنسيا نتطور باطراد على اساس وطيسسد وطويل الاجل ونتيجة مباحثات الرفيق بريجنيف مع الرئيس جسكار ديستان حظى خط التعاون الطيب بين البلدين على تأكيد كامل، وتطور مثمر جديد .

التعاون بين الاتحاد السوفيتي وفرنسا في المجالات السياسية والصناعية والتجارية والعلمية التكنيكية. وتجارزت زيارة الرفيق بريجنيف الى فرنســـــــا

الاجتماع المشترك للمكتب السياسي للجنسة المركزيسة للعزب الشيوعي السوفيتي وهيئسة رئاسة السوفيت الاعلى للاتحاد السوفيتسي

حول نتائج زيارة ليونيد بريجنيف السكرتير العام للجنه الهركزية للحزب الشيوعي السوفيتي،

بمقدار كبير ، اطار العلاقات السوفيتية - الفرنسية وقد نوقشت في مجرى المباحثات القضايا الاساسية للحياة الدولية المعاصرة ، وهي توطيب السلام وانفراج التوتر الدولي ، وتصفية بور خطر العرب ورقف سباق التسلم ، ودر، خطر الْعَرْب الْنووية . ويشير البيان المسترك بانفراج التوتر الدولي الذي وقعه الرفيسق بريجنيف والرئيس جيسكار ديستان الى عزم البلدين على السير في الطريق الذي شقه مؤتمر هلسنكي ، والعمسل لصالع السلام والامن والتعاون المتكاني. .

وباعتبار أن الانفراج يتطور في وضع معقد ، وان في العالم قوى ذات نفوذ تشن الحملات عليه وتحاول تقويضــــه ، قان ارادة الاتحاد السوفيتي وقرنسا السياسية في العمل بشكل يصبح فيه الغراج التوتر الدولي متينا وشاملا تكتسب أهمية مبدئية بالغة بشكل خاص .

ويتمتع البيان السوفيتي - الفرنس حول عدم انتشار السلاح النروى بشان كبير ، واشير فيه الى عزم البلدين الراسخ على القيام بكل ما هو ممكن للدر، زحف سلاح الابادة الجماعية هذا من مكان الى أخرقي العالم.

وايد الجانبان تنفيذ التدابير المتعلقة بالجاه

نزع السلام ، وعقد دورة خاصة للجمعية العامة للامم المتحدة حول نزع السلاح . وبيئت مباحثات القمنة السوقيتية - الغرنسية تطابق مراقف البلدين في مجموعة واسعة من القضايا الدولية وابرزت النية المشتركة لتعميم التعاون بين الانحاد السوفيتي وفرنسا في مجالات حديدة . واكتسب التعاون بعسد لقاء رامبوييه ، استقرار اكبر ، وارتفع الى درجة اعلى ، أنْ تَطُورًا كهذا ليتفق تمامًا مستعم مصالح شعبي البلدين ومصالح السلام والامن في اوربا وفي العالم كله .

ان زيارة الرفيق بريجنيف الى قرنسسا مساهمة ملموسة جديدة في تعزيز الصدافة التقليدية بين الشعبين السوفيتي والفرنسي ، التي تشكل ضمانية التطورات الايجابية في العلاقات بين بلدينا ، ويعظى تطور علاقات حسن الجرار والصداقية بين الاتعاد السوفيتي وفرنسا بتأييد فعال وصدى حسن لدي اونسم قنات كادمي البلدين .

ويؤيد الشعب السوفيتي بالإجماع سياسة الحزب الغارجيسة اللينينية ، ويرى في نتائج المباحثات السوفيتية - الفرنسية في رامبوييه تأكيدا جديدا لفائدة وقعالية النهج الذي صاغه المؤتمران الرابنع والعشرون والخامس والعشرون للحزب ألشيوعسني لسوقيتي في القضايا الدولية ،

# نتائج انتخابات السوفيتات المحلية

أجملت لتالج التخابات السوليتات اللواب مليولين و٢٣٠ الل اللهاب المعليسسة التي جرت في جميسي يؤلف العمال والكرلغوزيسون ١٨٠٤٪ الجمهوريات الاتحادية وذات العكسم

ومما يذكر اله اشتراء في الانتغابات الغروة المعدلية ، وكان ذلك اساسا لتطوير المساعة يشكل عاصف وتشييد مؤسسات صناعة جيارة . وتشغل كازافستان في الوقت العاضر احد الاماكن الاول البلاد من حيث التاج

منهم ، كما تيلغ لسية اللساء ١٩١٨ ولايبلغ عس للسبت جبيع النواب الثلاثيسين ، ويؤلف اعضاء العزب ٩٩٠٩٨٪ من الناخبين ، وصوت اكثر الفسوعي السوفيتي والمرضحين فبي من ١٩٩٠٪ ملهم لمرضعي كتلسسة مضويتسسه ٢٠٣٤٪ من النسسواب الشيوعييسسن واللاحزبيين وبلغ عده والباقون مده لاحزبيون يز

# يــــوم الشيـــاب السوفي

احتفل في يوم الاحد الماض ٢٦٦ اللهسيسين يدرسون في العاصيسة العادي عشر اللي سيقام في هافانا

وقد عمل الشياب السوقيعي في

وتتطور قي الجمهورية بسرعة صناعة الماكينات التي تنتج التراكتورات والعفارات واجهزة المناجسيم ومصالم الدرفلة والالات المعقدة التصميم لقطع المعادن والالات الزراعيسة والإجهزة الدقيقسية . وتصدر المؤسسات الكازافية ماتبلك المنتجات الى ما يزيد عن ٧٠ بلدا من بلدان العالم . ويثبت في كالرافستان معطات كهربالية فنعمة تولد فسي الوقت العاضر حوال ٥٩ ملياد كيلوواط ساعة من الطأفسة

المعادن غير العديدية والفعسم والنقط والطاقة الكهربائية

الحديسد الزعر والصلب والمدرفلات والمعادث الماعتلطسة

وتعمل في بلادنا في الوقت العاضر مثات المؤسسات التي

تمثل جميع فروع الالتاج العساعي المعاصر والتي يعتز بهسا

الشعب السوفيتي ، ومن بينهسا مجمع الرصاص والزينك

ومجمسم التيتاليوم والمنفئيز فسى اوست-كامينوغورسك

والمصنعان الميتالورجيان اللذان يقان على بحيرة بللعاش وفي

جيز كالغاث ، ومصنع الالوميليوم في بافلوداد ، والمصنسع

الميتالورجي في قردغالده ، ومجمع تركير المعادث النام في

والاسمدة المعدلية والالات الزراعية وغيرها من الواع المنتجات

الكهربائية سلويا . وبغضل تطوير صناعة الطالة بمزيد م: السرعة تمت كهربة عمليات الالتاج في المستاعة والزراعسسة وغيرها من فروع الاقتصاد ، ومن المهم أن جميع الكوللوزات ترتيف الان بالانظمة الحكومية الخاصة بايصال الطالة ، وقد

بدأ مع نشوب ثورة اكتوبر العظمي . قى سوكولوقو-سارياى وليساكوقو ، ومناجسيم القعم في قردغائده و مقالم القعم في ايكيباستور ومجموعة مؤسسات خطة استراتيجية التاج الاسمدة المعدلية واللوسلور البسيط التي تعمل عل الله وضع فلاديمير ليثين مبادىء العمل لأزالة الفرق تدريجيا اساس مصدر قريد للقوسقوريت في كاراتاو ، وكذلك مصالع ين الشعوب المتخلفة سابقا والشعوب المتقدعة ، وهيا طرق اللدائن والتيلة الاصطنافية ومختلطات الكروم وغيرها من ينا، مجتمع جديد فيها . وكانت كلك الإفكار الليثيثية أساسا المنتجات . ويجرى الان الاستعداد لاستغلال مصدر النوسفوريت للنطسة الاستراليجية لبناء مجتمع جديد ، وجسدها الحزب في تشيليساي ،

للد تغيرت جمهوريتنا تغيرا جدريسا ، فهي جارة ، والنية وكولنوزات وسوفعوزات تبلغ مسادة حولها عشرات الملايين من الهكتارات . لله التقل الشعب الكالرافي من الاقطاعية إلى الاشتراكية

متغطيسا العرطة الراسعالية من التطور أ. ويتسم التصاد كالخستان السوليتية بتطوير القوى المنتجة بشكل شامل وللفيح الملاقات الالتاجية الاشتراكية بدوجة عالية ، وتشكل أساسها المستاعة المعاصرة المتعددة القروع والزراعة العديدة والكوادر المؤهلة .

الثروة المعدثية الد اكتشاف في الجمهورية اكثر من ٩٠ لوعا من الواع

يرتبو - حزيران الماضى بيوم الشياب السرفيتي ، فلي عشية ذلك اليرم اي قى ٢٥ يوليو (حزيران) اقيم صبيت العمل الشيوعي للقبيسساب واعضاه الكرمسومول ، وسيحول كل ما اكتسبه السباب في ذلك اليوم الى صندوق مهرجان الشبيبة والطلبة المالمسسى

> ذلك اليوم يعماس خاص ، وتسرر استغراج ثلاثة اضعاف كمية اللحسم

عمال مناجم اللعم اللسباب في مدينية من عمل بليغ الدلالة ان المهرجان قد

البيلوروسية في مصنسم التراكتورات اما ممثلو الشبباب البلغارى فقسسد الهمكوا في يعض المشاريع الراقعية نى منطقة شدوط كورسك ، وعلد في مرسكر اجتماع جماهيري للشباب في الحديقة البركزية و

وأقيم في لفس الايام في فو لفوفراد المبرجان السادس للصداقة بين شياب الاتعاد السوليس والماليا الديمقر اطباء وجاه في تعينسة ليوليد بريجليل إلى المستركين في المهرجان ؛

اكتوبر الاشتراكية العظمى . أن أعلى وبالتصار الحرية والسلام والصداقية بين الشموب مرتبطة بثورة اكتوبر . واكتوبر والشباب مقهومان لايمكس توفر للجيل الناشيء كل الإمكاليسات للتطوير المنسجم ، وتخلق الخسيس القلسسروف ملاءمة للعميسل بعماس وتهيئسة الدراسة والاشتراك النشيط الشات في الجمهورية صناعة الطالة اللووية ، ويعمل الإن في السوفية .... الرابسة من البلدان في العياة الاجتماعية والسياسية وفي

الباء موسكو ٢٧ ، ١٩٧٧ -

# بیان سوفیــــــــــــــــــــــــــــــــــ مشتـــ

تلبية لدعوة من جيسكار داستان رليس الجمهورية الفرنسية قام ليونيد بريجنيك السكرتين العام للجنة المركزية للحسزب لشيوعي السوفيتي ، رئيس هيئة رئاسة السوفيت الاعلى فسي الاتعاد السوفيني بزيارة وسمية لقرنسا استمرت من ٢٠ ال ۲۲ يونيو (حزيران) الجاري ،

وحضر المعادثات ، التي جسسرت في رامبويه ، عن الجائسب السوفيتي : غروميكسسسو عقبو المكنسب السياس للجنسة المركزيسة للعزب الشيوعي السوفيتني ، وزير فادجيسسة الاتعساد السوفيتي ، وبالوليتشيف وزير التجارة الغارجيسة السوفيتسمى ، ويوغايف وزير الطيران المدنى السوفيتسسى وتشير فولينكسو السفير السوقيتي في فرنسا ، والكسائدروف وبلاتوف مساعدا السكرانير العام للجنة المركزية للحزب الشبيوعي السوفيتي ، وزاغلادين النالب الاول لرئيس قسم العلاقـــات الغادجية فسس اللجئة المركزية للعزب الشيوعي السوفيتسسي وذامياتين المدير العام لوكالة تاس وكوفاليوف نالب وزيسر الغارجية ، ودوبينين عضو مجلس كبار المسؤولين في وزارة

كما حضرها عن الجالب الغرنس باد دليس الوزراء ، وزيسر الاقتصاد والمالية القرنسي ، ودي غيرينقو وزير الكارجية القرنسي وبولين الوزير المغوض تشؤون الاقتصياد والمالية وروسى وزير التجارة الغارجية ، وقرالسوا-بولسيه السكرتير العسام لمكتب دليس الجمهورية ، ودى ليس السفير القراسي في الاتعاد السوفيتي ، وليكا مساعد الرئيس للشؤون الغاصة ، وديوتيه مستشار مكتب الركيس ، وروبين مستشمسار مكتب الركيس ولاريرا دي موريل ، ورئيس ادارة الملات الاقتصادية مع الغارج لدى وزارة الاقتصاد والمالية ، وفرومان-ميريس رئيس مديرية الشؤون الاقتصادية والمالية بوزارة الغارجية ، والدريالي دليس اللسم الاوربي بوزارة الحارجية .

جرت المعادفات في جو من الود العميق الذي ينسجم وعلاقات المنداقة والروابط التاريخية القالمة بين البلدين ، والذي نشأ في معرى التماون المستمر على مدى أكثر من عشرة أعوام . والاحت المعادثات تبادل الاراء يصورة طيئة وعميقة حول اهم القضايا الدولية ، وكذلك حول مسائل العلاقات السوفيتية القراسية . واشار ليوليد بريجنيك وفاليرى جيسكار داستان مرة افرى ال أهمية الوثالق التي شكلت مراحل هامة في طريق التعماون السوفيتي الفرنسي في الأولة الاخيرة بما في ذلك البيان السوفيتي اللراسي عام ١٩٦٦ ، والبروتوكول العاص بالمشاورات السياسية عام ١٩٧٠ ، ومبادىء التعاون بين الانعاد السوفيتي وفرنسا عام ١٩٧١ والبيان اللعاص بمواصلة تطوير الصداقة والتعاون عسام ١٩٧٠ . ولوها بان الصداقة والتعاون بين الاتعاد السوفيتسي وفرلسا جزء هام داكم من سياستهمسا التارجيسسة وسيظلان

في جميع المجالات والمساهمة المشتركة في تعزيز الالقراج وتعميقه . واعربا عن عزمهما على المساعدة على الاسراع فـــى تعقيق الانفراج في العلاقات الدولية واغناله بعضمون مسادي

ولتيجه تلك المباحثات اعان السكرتير العام للجئة المركزية وقد أعار بريجنيف وجيسكار داستان اهتماما كبيرا ألى معالجة

الوضع في اوريا والعطوات التي اعقبت مؤتمر الامن والتعاون في اوروبا ، والذي ولما عل وثياته الغتامية في أول المسطس (آب) عام ۱۹۷۵ فی هلستکی .

ان الاتعاد السوليتي وفرنسا افلاصا منهها للفية تعليسق الصبهان تعليق برئامج النمل الطويل الامد هذا .

الانفراج في أورويا .

والد الجانبان بوحى تلك الواالق سعيهما ال مواصلة التعاون

للحزب الشيوعي السوفيتي ، رئيس هيئة دِئامة السوفيت الاعل للاتعاد السوفيتي ورئيس جمهورية فرنسا وليقة خاصة هي : الاعلان السوفيتي الغرنسي المشترك عن الانغراج الدول • ولا• الاتعاد السوفيتي وفراسا العميق لسياسة الاللراج .

العقبة ، أما العلاقات السياسية والاقتصادية والثقافية وغيرها

لقد تبادل الجاليان الراى حول لقاء بلغراد لممثل وزراء العارجية

والبادل العالبسسان الأراء حسول مشروع عقد مؤلمسسر المة حول حماية البيئة ، في اللجنة الاقتصادية الاوروبيـــــة لهيئة الام المتعدة ، وكذلك الوضع اللعاص بمناقشة الافترادات التعاصة بتنظيم مؤتمرين لعامة اوربا لبعث مسائل النقل والطالة . واشار الاتعاد السوقيتي وفراسا ال ان الانفراج يمكن ان يتغد نطاقا واسما طا اذا اشتركت جبيع الدول التي وقعت عل وليلة حلسنكي الغتامية في لحليق الإحداق المعينة فيها , وفي مقارنة اعمالها في جميع مناطق العالم بها يتلق وحاجات الإنفراج . وأشبار الجالبان الى الهما يضفيان إهمية كبيرة على الاتفاقية الرباعية المؤرخة في ٣ سيتمبر (ايلول) عام ١٩٧١ والتي تشكل مراعاتها الصارمة وتعليقها التام فبهائة للاستقسرار في هذه المنطقة أو تلك ويمثل ذلك احد العناصر الهامة للمعافئة على

وأشار الجالبان ال أن الوضع في أوريا قد تعسن خلال تلك

من الملاقات بين الدول الاوربية فقد تعلق فيها تقدم معين . وليقة هلسنكى الغتامية بشكل تام وسريسسع ، عازمان عل العمل من أجل النفيذ كل أحكامها بصورة فعالة . ويعتقدان أن التقدم المستمر في العلاقات الفثالية بين الدول في كافة المجالات المشعار اليها في الوليلة الغتامية الما هو احدى الوسائل الاساسية

الذي تنص على عقده الوثيقة الغتامية ، وأعربا عن املهما في أنْ يجرى ذلك اللقاء في جو عمل بناء ، وأنْ يسهم بالسطـــه الملموس في التقدم في تعقيق احكام الوليقة الفتامية وبالتال دعم الإلقراع .

واكد العالبان التقاء ارالهما حول شرورة تسوية مسالة قبرص

# كلهسة ليونيسد بريجنيسف

في المادية التي اقيمت على شرف الرئيس جيسكار ديستان في السفارة السوفيتية

> السيد الرئيس المعترم آ السيدة المعترمة جيسكار دينسان ا 1 33 السادة 1 آيها الرلاق آ

يتتمانا ان لرحب بكم ايها السيسد الرقيس وبالسعليسين البارزين الاخرين لحياة الدولة والمجتمع في فراسا الصديقة هنا بين جدران السفارة السوليتية ، ريسرنا بصورة خاصة أن السنةبلكم في مبنى السفيارة. الجديد ، أن تشييد عدًا المبلى هو احد دلالل العلاقات المتولدة بين الاتعاد السوليتي وقرنسا ء الكم ايها المبيد الرئيس اول طبيف هنا ، ونعن السوليتية الجديدة في عاصمة فرنسا ثبت نعار الصدائية المتنامية باستمرار بين بلدينا وهمبينا .

اليوم تختتم زيادتنا التي استمرت ثلاثة ايام إلى قرنسا ، ولد كالت اياما لطيقة مشهودة ومصبعة من الناحية السياسية . النا لليم عاليا اهمية المباحثات التي جرت في مدد الأيام بينلا ربين وكيس الجمهورية الغرنسية واعضاء العكرمة الغرنسية ، وتشم ألقيام بعمل كبير وجذى بالجهود المشتركة . -. لله شيمات مراضيع المعادثات عددا من البستائل الفلحة للوطيم

الراهن لي العالم ومن الطبيعي ان اللتالج التي ثم التوصل اليها لاتسى مبال التعاون الثنالي وحسب بل لها منزي اكبر . والعنا مع الرليس وليلة خاصة حاولتا ليها أن نجد أعاية عامة عن السؤال البتعلق بعجرى سياسة الانفراج ، بالاتجاهات التي يتبض عل الالغراج ، حسب لناعاتشا ، أن يتطور فيهسا لي الطروف العالية ،

بتعاونهما مثالا حسنا للاغرين في هذه المعق ايضا .

كان الاتحاد السوفيتي يولى على الدوام احمية كبيرة جدا لعهمة توطيد الامن رتميتي الالفراج وتطوير التعاون في اررزيا . لذلك لعين لقاء بلغراد لمعقل الدول المشتركسية كل مؤكير الامن الاوروبي . والنا الى جالب الطابع البناء لهذا اللغاء ولبهامه -مرتاحون لاله ظهر تلامم التبادل بيلنا وبين قرنسا في حساء المسالة كما في غيرها من المسائل ولعن مسرورون كذلك لاتنا اضافة الى الجبود المتغلة عل مستوى دول واسع حول تغليف غطر انتشار السلاح التروى على كوكيفا ، قد ترصلنا الى تحديد خطوط تعاون الاتعاد السوليتي وقرنسا لسالع حل هذه المهمة عدا مو جوهر وليلة هامة اغرق وقعت اليوم ، وعبر ليها عن رجها نظر مصتركة لدولتين تستلكان السائح النوري وهذا ما يعطيها رؤاا والرذا خاصين ..

رقد فقعت معادثاتنا ومباحثاتنا العالية مجالا راسما لترمسيع العاون بقدينًا في تضايا دولية كبيرة أفرى - ومن الهام بوجه الغصوص انه تأكد من جديد عزم الاتعاد السوقيش وفرنسسا على العمل في اتجاء تطفأ لميه اخيرا بشكل مضمون بؤرة خطسر العرب في الفرق الاوسط ، على أسس عادلة ومبدلية ويالدال

وطبيعي أن مسائل التطوير اللاحق للعلاقسمات الطبية ذات المنفعة المتبادلة بين الاتعاد السوقيش وفركسسا تد ويدري مكانها اللائق في معادناتنا . والوثيقة السياسية المفتركة المجديدة دات المدى الوامس التي وقعت اليوم وكذلك اتفاقيات التعاون لى عدد من المبالات المعددة ستكون ولائلك مقيدة كسمين بلدينا وستلقى والا والل من ذلك ، كاييدهما .

وهكذا الوجد كسل العبردات للشعور بالرقي من لتافسيج المياحات العالية ، وهي لسبع بالنظر بللة اكبر ال مستقيل التعاون المعوليتر-الغرلس ، ويكسسن الامر الآن لي لنفيسة

وحين لعلن مفهرما مشتركا لهذا المظهر الهام للسياسة الدوكية نائلاً لنظر ال المستقبل ، زربها سنتقدم فرنسا والإنعاد السوفيتي

لغد اجتازت البلاد السوفيتية طريقا طويلا وقير سهل وقالو احيانا واحرزت تتافج باعرة في جميع مجالات العياة . ان الالبلا الرئيس الذي نعتز به هو النامة مجتمع اشتراكي متلود ، والنهة يلادنا هذا المام تبرط ابداعيا خاصا ، ذلك اله عام الأرك السنبي لتورة اكترير الاشتراكيسة العظم ، الذكرى المثلق لتأسيس الدولة السوليثية . لله طرح عندنا الان . كما تعلمون ، متعروع العملاد الباية

للاتعاد السوفيتي على المناغشة السعبية العامة . وتجرى طائلها يشكل نشيط بمساعبة ملابين المواطنين السوليت ، ونعن واللوا من أذ أقرار الدستور الهديد سيكون له ضداه الراسع ال البلاد السرقينية . شكرا عو هذا كله . وعندما معزودون إداراً هن جديد الالعاد السوقيتي زيارة ومسية ستقتلعون فرة أفرك ان السوليتيين يكتون مثل هذه المشاهر تمو فرنسا وقعيا العظيم . النا تتنظركم في موسكو .

على اساس الاحترام التام لاستقلال جهاورية قبرص وسيادلها

ووحدة اداضيها . ووجوب البحث عن مثل هذه التسوية العادلة

المتينة عن طريق المباحثات ، ويؤيدان جلاء كل القوات الإبنيا

عن جهود يسسسة قبرس باسرع وقت ميكسسين المليسة

بعين الاغتبار استنفال الماحتسسات بين الطائلتين لعسم

وليه الجالبان الى توفر فاروف اكتر علائمة الآن للسيسرال

امام لعو الوسول ال التسوية الشاملسة في الشرق الإساق

واعرب الجانبان عن الارتباح لان دواقلهما في النواح الرليسا

من التسوية التي يتمسكان بها ، خلال فترة طويلة ، تكسب

الآن استحسانا واسما . ويعتقدان اله يجب ان يقوم السام

الوطيد العادل على أساس انسحاب القوات الإسرائيلية من كال

الاراضى العربية المحتلسة منذ عسام ١٩٦٧ ، وفعمان الطيق

المشروعة لملشعب العربي القلسطيش يما في ذلك عقه في العمول

عل وطن كومي له واحترام حق جميع دول هذه المنطقة ومن فيهها

أسرائيل في الكيان المستغل وفي العدود المأمولة المعترق يها .

يعبر الاتحاد السوفيتي وفرنسسا عن الأمل في ان يستالك

مؤتمر جنيف لاقامة السلام في الشرق الاوسط قبل لهاية النام

العال باشتراك جميع الاطراف ذات الشسسان فيه على اسفى

ويؤكد الاتعاد السوفيتي وفرنسا وفقا لروح الاللراج الإبية

التي يعيرانها لاحترام استغلال الدول الافريقية وسيلاتها ووهة

أرائسيها بغية تعزيز السلام في القارة الإفريقيسة ، وكذاك ال

تطبيق حق شعوب افرياليا في تقرير مصيرها بنفها وبعريا

وتعبيرا عن الارتيام لتعليق جيبوتي استقلالها في ولك لرب

ويدهو الجائبان لنمكين شمب زيمبايوى وللعيبيا عن العمول

ال حقهما في تقرير المصير والاستقلال باسرع وقت مهكن وللا

لقرارات هيئة الامم المتعدة . كما يعبران عن الاسك أسياسة

ويعلن الالعاد السوفيتي وفرنسا الهها يتويان-واضعين بين

- الاشتراك بروح المبادرة فيمسسا يبذل من البهسوة

وبدائع من الطبوح ال تشجيع اية مبادرة قد تساعد ال

(البلية عل س ه)

الوصول الى تزع السلاح العسام التام يما في ذلك أل السلام

النووى ، نحت رقابة دولية صارحة فعالة ، اعرب العاليات ان

الاتعافات النو تم الوصل البها . لعن مستعدون للالك ولعله

ان من خضائص السوفيتيين فهم مصالح واهتمامات السود

الاخرى ، وبودى التولى ، والركوف موقف الاحترام منها ، وهأه

الخاصة مرتبطة ارتباطا وثبقا بمبادىء الانسان السوليش ويلمة

الاعتبار الدور البارز الذي يلعبانسيه في المعال الدول لمائع

يأمل الاتعاد السوفيتي وفرلسا ان تعترم جهيع النول سيانة

التكافؤ بما في ذلك ممثلو الشعب العربي الفلمطيئي .

وأعار الجانبان اهتماما لبحث الوضع في افريقيا .

دون ای تدخل من الغارج .

الإللراج والامن .

في انجاه لزع السلاح .

الدولة الجديدة ووحدة اراضيها .

الابارثيد في جنوب افرياليا ويستنكرانها .

أذ هذه هن ابضا لية الجانب اللرنسي .

اشراف السكرتير العام لهيئة الامم المتعدة وفقا للراراتها.

 التعاون المثمر بين الاتجاد السوليتي وفرتنها ا " ازدمار أرانسا وسعادة شعبها ! - سعة وليس الجنهورية الترنسية وجميع غبيرفنا النوبودين

ولد اغر فاليرى جيسكاد ديستان كلمة جوايد انتظال إلدول ابطها ، الا تبتت فيه اهم متبوات القمي المولق عل المستوى الاجتماعي وفي تطوير الدينتراطية وكالك بمالكا

سياستنا الغاربيسة ، اي النظمال من اجل السلام المام والأن والتعاون الدول ، وهذا عليوم وعزيز على أناس كابرين في يان

" وأود أينا السيد الرئيس أن الول في الفتام عنا الح المسبنا في هذه المرة ايضا يطارة مفيلينا الربسيية الما يولف أتوتسيات والاقسين وبالبشاء، المليبة ألى ويحوا

(بقية المنشور على ص ٤)

الإنفاق على عقد دورة خاصة للجمعية العامة لهيئة الامم المتحدة المث مسائل نزع السلاح ، وسيبدلان كسل الجهود لكى تؤدى المنائشة ال نتائج ايجابية ملموسة تكون حافزا جديدا لنزع السلام من اجل انقاذ العالم من الاقطار المرتبطة بسبال التسلع

ويعتبر الجانبان في الوقت لفسه أن عقد دورة خاصة للجمعية المالة لهبئة الامم المتعادة لبعث مسائسل لزع السلاح لتلغس مهمتها الرئيسية في تعيين مواقف مبدئية من قضية لزع السلاح والعاهات اساسية يجب ان تبدل الجهود لتثبيتها قبل كل هي. وزيادة فعالية النظام القالم لأجراء المباحثات ، أن هذا كليه لا يقلل من اهتمامهما يعقد المؤتمر العالمي لنزع السلاح ، ويعبر ان عبر امنيتهما ان يتوفر في أقرب وقت كل مسا هو ضروري من الناروف لعقد مثل هذا المؤتمر بما في ذلك مشاركة جميع الدول

ويعلن الانعاد السوفيتي وفرلسا من جديد عن عزمهما على منع اشر السلاح الثووى ، ويعبران عن الارتياح بصنده توقيع البيان السوفيتي القرئسي حول عدم لشر السلاح النووي الذي أشير فيه ال سعيهما المشترك الى بلوغ ذلك الهدف . ويعترفان في الوقت للسه باهمية استغدام الطاقة النووية للاغراض السلميسة في البلدان التي تحتاج الي ذلك .

ويواصل الجانب الفرلسي النظر باهتمام في اقتراح الجالب السوفيتي حول تعريم اعداد وائتاج الواع والظمسة جديدة من

واشار الاتحاد السوفيتي وفرئسا تأكيدا أوفاكهمسا لاهداف وميادي، هيئة الإمم المتحدة ، ألى عرمهما على رقع سمعتها وفعالية عملها في مجال الالغراج وتوطيد السلام والامن والتعاون الدول عن طريق الاستثندام الكامل للامكاليات الكامئة في ميثاقها .

وتوصل الجالبان الى اتفاق حول الاعتراف بضرورة اعادة بناء الملاقات الاقتصادية الدولية الخدين بعين الاعتبار حق البلدان النامية في تلاسم مكاسب التقدم الاقتصادي العالمي ، والاستهتاع يثماره على أساسي أعدل ، وكذلك التأثير على اختياد الطرق التي يتوقف عليها هذا التقدم .

واعلنا عن عزمهما على مواصلة العوار البناء في هذا الموضوع والعبل من اجل توسيسم التعاون الشامل مع البلدان الناميسة وتعزيز التعاون الاقتصادى الدول بين جميسم الدول عل قدم

كانت مسائل تطوير العلاقات الفثائية بين الأتعاد السوفيتي وفرنسا موضوعا لليعث الدقيق العميق . وأكد الغائبان بارتياح أن تطوير التعاون بين الالحاد السوفيتي وفرنسا مفيد للبلدين وهو يشكل مساهمة في تحسين الوضع في اوروبا وفي العالم

واشار العالبان كذلك الى الاهمية العاصة التي تكتسبهسا برايهما ، لقاءات القبة لتحديد الإنجاهات الاساسية لتعاولهمسا

ونطاقه وايجاد محقرات جديدة له . ولوها يرفى بالدور الذي تلعبه المالات وزياء الحكومتين في نطيق المنهم الذي حديثه ثلك اللقيادات . واشارا ال ميا أمواصلة اجراء مشاورات سياسية عميلة وجعلها اكثر التظاما

السكرتير العام للجنة المركزية للجزب الشيوعي السوفيتي دليس هيئة رئاسة السوفيت الاعل للاتعاد السوفيتي

من أهمية لزيادة أطلاع الجائبين على مواقف بعضهما والتنسيق بيتهما بقدر الامكان .

اعرب العالبان عن ارتياحهما للرسالتين المتبادلتين في ١٦ يوليو (لموذ) عام ١٩٧٦ بين وزيري خارجية الاتعاد السوليتي وقرئسا حول مثع استغدام السلاح النووي صدفيه او دون

واعاد الجائبان اهتماما كبيرا الى العلاقسات الاقتصادية بين

البلدين واكدا من جديد اهمية تطويرها وتوسيعا . واكدأ بارتياح ان حجم التجارة يواصل لموه مها يانتج

جديدة .وقه بلغت وتاثر ثمو التجارة بين البلدين في عامسي ١٩٧٥-١٩٧٦ بمقدار ٣٠٪ في السنة ، وبلسخ حجمها خلال العامين المذكورين مسا يقترب من حجم تبادل البضائسع بين البلدين خلال الاعوام الغمسة السابلة (١٩٧٠-١٩٧٤) اخذين بِنْقُر الاعتباد ان عنك عضاعلة تبادل البضائع في مرحلة (١٩٧٥ و١٩٧٩)-الذي وضع النا، لقاء دامبويسه في ديسمبر (كالون الاول؛ عام ١٩٧٤ ، سيتم يلوغه ، بل تجاوزه كما يظهر-الرر الجالبان النعاد ما يلزم من اجراءات لضمان ذيادة التبادل التجاري تلاث مرات ، وعدا ذلك اتفقا عل مواصلة بدل الجهود لتأمين تطوير التجارة بينهما بهزيد من الالسجام .

وقد لوقش بالتباء كبير التعاون الاقتصادي والصناعي الذي يشكل - كما تأكد ذلك من جديد ، احد الاسس الجوهريسة للعلاقات بين البلدين ، وآكد الجانبان أن برائمج العشرة اعوام اللي وقع في موسكو في ١٠ يوليو (تمورٌ) عام ١٩٧٧ ، والبرتوكول الملحق به والمؤرخ في ٦ ديسمبر (كالون الاول) عام ١٩٧٤ قد مكنا البلدين من تحقيق كثير من المشاريع الصناعية بما في دُلْكُ مَسْارِيع بِنَا، مجمعات صمَّاعية صُنعة ، وأشارا الى أن لجاح المباحثات الجارية بين المؤمسات والمنظمات المعنية للبلدين

سيسهم بالسط ملحوظ في تطوير التعاون بينهما . والرر الجائبان ان يساعدا عل تعليق مشاديع جديدة ، ووقعا لهذا القرض على بروتوكول جديد ، اضافة ال برنامج تعميق التعاون في مجال الاقتصاد والصناعة للاعوام العشرة ، يمسا في ذلك قائمة المشاريع الاضافية المتفق عليها .

واتفق الجائبان على اعداه برئامج جديد طويل الامد لتعميق التعاون الاقتصادي والمبلاعي السوقيتي القرئس حتى عام ١٩٩٠، اعرب الجالبان عن ادلياحهما عن القافية التعاون في مجال الكيمياء ، والفاقية التعاون في مجال النقل التي وقعت في عجري

وسييدل الجالبان الجهسود لتعميق التعاون العلمي التكنيكي استنادا الى تجربتها المكتسبة ، معيرين اهتماما عميانا للمواضيع والمشاريع البثمرة في مجال زيادة فعالية علاقاتهما في هذا المجال وتوازئها . واتفقا على مواصفة يدل الجهود للتوفيق على اوسمع لطاق ممكن بين التصاون العلمي التكثيكي والتعاون الاقتصادي حيفها أمكن تحليق ذلك . ومعيمار اهتمام خاص للتعاون في مجال الطائة اللووية ودراسة الغضاء الكولى ، وهندسة الالات العاسية وحماية البيئة ، والزراعة والطب ، وكذلك في متعلل موالسيع الايعاث النظرية في علم الفلك والاسس الفيزيالية الكيميالي للعياة والزلازل وميكاليكا المادة الجاملة والالكتروليكا الكولتية

رئيس الجمهورية الفرنسية ف . جيسكار ديستان

دامبوييه د ۲۷ يوليو عام ۱۹۷۷

# اعـــــلان مشتــــرك سوفيـــــــــ فرنــــسى حول انفسراج التوتسسس السسدولي

في عصر اكتسبت فيه الاسلمة قوة تغريبية عائلة ، وتواجه سالة تلبية العاجات الماءية الأشد العاط قسما كبيرا من ممكان الادش د يرى الاكحاد المنوفيتي وقراسا ان المصالح العلهـــــا للبغرية تستلزم بالعام متناه ان ثمتنم الدول والقسوب عن سياسبة عدم النفة والتبافس وألتوتر ، وإن تعلن ، وهم اختلال مهادلها وتركيبهسسسا الاجتماعي الضامتها لمي وجه الإخطار التي

> وعدى الجانبان اله يتبغى ، لعليهة عليل المطلب الجدى لمصرنا أن تمتنع الدرل عن استخدام التوة از التهديد بالتوة از تكديس لسلاح كوسيلة للتاثير عل سياسة دول اغرى , وعليها أن كمل لغلافات التي تنفيا بيتيا بالرسائل السلمية ، وإن تشجع التباون أمرجه لحر الاستغدام الاكمل للفروات الطبيعية وتقدم المعارف ه ويضيران الى ان عله الغرورة منارت كرَّعُسلة بالجسيان اكثر فاكتر في العلاقات الدولية غلال ما يزيد على عفر معتوات ، الامر اللى يساعد على سياسة الانتراج ، ويرى الانجسساد السوليتي واراسا أن تعسن العلاقات بيثهما قد لعب دزرا ملموظا في هذا

> السكرتير العام للجنة المركزية للعزب الشيوعي السوقيم وليس هيئة ولأسة السوليت الاعل للالعاد السوفيش ل. بريجتيف

التطور الملائم . ويعربان عن ارتيامهما بأن عددا متزايدا من الدول يتشبع إلى سيامة الأنفراج وان النزمسسة إلى الانفراج الكنسب

ويقسير الجانبان الى انه قد جلد عدد من الانفانيات الهامسية الهادقة إلى تذكيل يعشى الغلاقاتِ القادرة على خَلَق التوتر في إوروبا وصاد من السكن من لم البحث في البيادي التي ياوم عليها تطور الملاقات السلمية بين الدول وفي التدابير الملموسة البسافية عل عدا التطور على حد سواه والتجديسيمة المقطرة لهذه المباديء والتدابير في الرئيفة الفتامية لمؤلمر الامن والتماون في أوروبا و ويرى الاتجاد المبوليتي وفراسيا إن من الشروري إن استمر ولتصاعد جهود جميع الدول أصالح الالقراج الدول عن طريق : التنفيذ الملبوس للزغيقة الغتامية البرقمة في هلستكي والتابيد التقسيط للجود الميلولة في هذا الالجاء ء

إقرار الميادراها العاسمة البوجهة تحواكل السلاح والم السمى لكن لا تعرال اعتبارات مبياسة الكشسل المود اروح

عدم التدعيسيل في الفياون الداخلية ، للدول الاخرى واحترام

رئيس الجمهورية الفرنسية

أغد البصائح المقروعة ورجهات نظر الدول الاغرى بالإعتبان : المناط على البنام البلالم في الملاقات البتيادلة بين الدول و مقارئة اعبالهـــــة عجاء الدول الاغرى وقي جميع مناطق الكرة

الارضية يتطلبات الأللراج ، الأطلاع البليادل على الثالة وحياة القسوب ، السناعدة على ترسيخ مضاعر الصداقة والتقسة المثبادلة يوري

واشار العالبان الى ان التعاون العلمي التكثيكي في مهسال استادام الطالة النووية للاغراض السلمية يجرى بين البلدين

بنجاح خلال عدة اعوام ، وعبرا عن امكائية توسيعه ، لاسيها في

واشير كذلك الى ان التعاون السوفيتي الفرنسي في معسال

الفضاء الكوئي ، الذي تطور خلال الاعوام العشرة الاخيرة باستمرار

تكلل باطلاق القمر الصناعي الفرنسي وسنيغ ١٠٠٠ الى مدارم بواسطة

مبارؤخ سوفيتي ، كما سببتجسد في الاشهر القادمة في اشتراك

العلماء الفرنسيين في برنامج استقصاء كوكب الزهرة الذي يقوم

وسيواصل الجالبان رفع المستوى النوعى للعلاقات بين البلدين

واعرب الجانبان عن العزم على بدل جهود كبيرة لضمان تطوير

دراسة اللغة الروسية في فراسا واللغة الفرنسية في الاتصاد

السوفيتي في المدارس الثانوية والمعاهد العليا وكذلك في طود

تعليم الكبار هاثين اللغتين . ويعتبران ان من المرغوب فيسه

لهذا الغرض دراسة امكانية زيادة عدد المعلمين ومساعديهم في

وقرر البلدان المساهمة في اجرا. لقاءات منتظمة بين شباب

واعرب الجانبان عن الارتياح للرسالتين المتبادلتين بين وزيري

قارجية الاتحاد السوفيتني وقرئسا في ٧ يوليو (حزيران) الجاري

حول شروط اقامة الغيراء السوفيت في قراسا والعبراء القراسيين

في الاتعاد السوقيش تثليذا لمهام التعاون الاقتصادي والملمس

واشير الى فاقدة الاتصالات التي تجرى في المجال العسكري

واعرب الجالبان عن استعداد همسا لمواصلة هذه الالمسالات

والملاقات وتوسيمها بقدر الامكان ، باعتبارها تهدف ال تمزيز

مشاعر الاحترام التقليدية ألتي تكنها الأوات المسلحة السوقيتية

ولايزال الجالبان يعتقدان ان من المهم تطوير مشاعر الاحترام

والود المتبادل والصداقة بين شعبي الالعاد السوفيتي وفرلسا

ويعتبران ان توسيع اطلاع يعضهما البعض عل ثقافة الشعبين

السوفيتي والقرلس ومنجزا تهمساء والانصالات بين السوفيت

والفرنسيين ، سيساعد على تعزيسل عده المشاعر ، ويعتقدان

ان ذلك سيتعلق طروفا ملالهة باستمرار لتنظيد المسائل الهاملة

لتى وضعها الالعاد السوفيتي وقرئسا معا امامهما في مجسال

ويعتبر الجانبان ان زبارة ليوليد بريجنيف للرئسا والمعادلات

التي جِرت الناءها ، كالت معبرة ، كما الهما على يقين بأن لتالج

هده الزيارة الساعه على تطوير المنداقة والثعاون بين الاتحساد،

السوقيتي وفرلسا وتساهم في تعسين الوضع في أورويا وعل

دعا بريجنيف ليابة عن هيئة رئاسة السوفيت الاعل في الاتعاد

أسوقيتي والحكومة السوقيتية جسكار داستان رقيس الجمهورية

القرنسية لزيارة الاتعاد السوقيتي رسميا . وقبل الرقيس القرنس

الملاقات الفناثية وتعزيز السلام العالمي على السواء

وقعمان فعالية كبيرة للتعاون السوفيتى الفرنسي في مجال التعليم

مجال بناء المعطات الكهرذرية والمفاعلات المكثرة .

به الاتعاد السوفيتي .

والثقافة والغن والعلم .

البلدين بما في ذلك الطلبة .

والفرنسية بعضها للبعض .

المسعيد الدولي ككل .

هذه الدعوة بارتياح .

مروكد العاليسان كذلك ان أخرام طرق الالسان والحريامة الاساسية من قيل جيسست الدول هو احد اسس المبيق الحسيرا علاقاتها المتيادلة .

أن الاتماد السوليقي وقراسينسا مازمان عوما اكيدا على القيام أميال فليبطة في النسطيل لمنالع الألفراج و منواه يسياسكهما الغاصة أم يجودهما المقسركة وكذلك هن طريق تطوير هلاقاتهما مع الدرل الأغرى ه

والبريبة و ٢٧ مؤيران (يرتين) عام ١٩٧٧ و ا

1999 TY Stage Hill

- الياد موسيكو ٧٧ : ١٩٧٧.-

في جيسكار ديستان

# بيان سوفيستى - فرنسسى حول عدم انتشـــار السلاح النـــووى

ان العاد الجمهوريات السوفيتيسة الاشتراكية والجمهورية إلا نسبة ، ادراكا منهما للمسؤولية التي تقع عليهما كدولتين وريتين ، واسترشادا بالرقيسة في دره الأخطار الناشئة عن انتشار السلام النورى ، يؤكدان عزمهما المسترك على بلال كل ألجهود لتلاقى انتشار عذا السلاح ،

وبهذا الهدف يعتبر الجانبان أن من الشروري قيام تعاون دول واسم ويناصة في اطار الوكالة الدولية للطاقة اللرية ، التي المثل نظام التفتيش نبها ، الذي يؤمن الرقابة على التقيد الفعل بالالتزامات المتغذة في مجال هدم الانتشار وسيلة هامة ونعالة لعل هذه المهبة ، وهما مستعدان للمساهبة في تحسين هذه

السكراتير العام للجلة المراكزية للحزب الشيوعي السوطيتي رئيس هيثة رئاسة السوفيت الأعل الاتعاد السوفيتي ل . بر بجنيف

الاستغدام السلمي للطاقة النروية تمعسل بالنسبة لعدد متزايد من البلدان وسيلة هامة لتطورها الالتصادي ، ومن جالهما سيهتمان كل في ما يتعلق به ، بان يقدم تعاولهما هم بلدان ثالثة في مجال الصناعة النووية كل الضمانات الضرورية لبنم أنتشار السلاح التروى . وانطلاقا من ذلك يذكران بالهما وقفا ال جائب كحديد السليم البواد النروية المبالعة لمستم السلام النووى أو فيره من الاجهزة النروية المتفجرة ، وكذلسك المعدات والتكاولوجها

والتكتو لوجيا التروية مع التقيد بالتزاماتهما الدرلية في هذا المهال

رئيس ألجمهورية الفرلسية ف . جيسكار ديستان

ويقر الاتعاد السونيتي وقرلسب بان امكانية الوصول آلى

التي تستطيع إن تنتج هذه المواد ه وسينهج الطرقيسان سياسية تمندير المواد والمدات

وهما مستعدان ، كل في مايتملق به ، ألتُعزيز الاحكام والضمائات المناسبة الموجودة في مجال الممدات والمواد والتكنولوجيم العامة بالنسبة للتصدير النووى ء

التكنر لوجيا النووية ، للبواد الترويسية من اى استغدام او آستيمال فير مسابق

## على نهج التعاون الاخوى

القى اليكسى كوسيقيس رليس مجلس الرزراء السرفيتي في الجلسة العادية والتلاكيين لدررة مجلس التعاون الاقتصادي (انظروا الى السفحة السابعة من هذا العدد من صحيفتنا) خطايا قال فيه ؛ لقد عقدت الجلسة العالية لتقييم تطــود التعارن بين بلداننا راجمال تتالج لشاملها الجماعي ليما بعد الجلسة النلالين لدورة المجلس .

ثم مقى يقول ، لقد عملست جميم البلدان

يمتمد تطوير الالتصاد الوطئى في بلسدان السيفه الى حد كبير ، على التعاون الاقتصادي بينها وعل تعفيق البرنامج العنامل للتكاميل الانتصادي الاشتراكي ، ووفقا للخطة المتفسيل عليها للقيام باجراءات تكاملية يجرى تشييد عدد من المشاريم الغمغمة ، ويتحقق تخصص الانتاج وتطبق المبادي، التعاولية فيه ، وستبلغ قيمسة التجارة بين بلدان المجلس لسنة واحدة في الغطة الخسسية الجارية مقة مليار روبل صالح للتحويل وربها ستتجارزها .

تعطيف استهلاك مرارد الطاقة في الاعرام الثادمة " الرضم البديد في العالم والفكر مما في كيفيسسة الزويد الاسرة بالرقود والطالة في مستقبل بعيد ، وم تعارق كوسيقين باسهاب الى الابراءات التي

يرمسها ويعقلها الاثعاد السوفيتي من اجسسل الطويلة الامد الاغرى ، وليه الى أن من الهسسام

الاضارة في برنامج التاخ المراد الغذائية برجه والالتصاد ، ولتطوير صناعة الطالة النرويسية خاص الى مسائل توسنيم انتاج اللعوم عل اساس استغدام تاعدة ترية لانتاج الملف ، والاستفادة ودة اسرتنا الما عن عامل للتقيم الاجتماعيس واهدار زليس مجلس الوزراء السوفيش الى ان من الظرول الطبيعية والمناغية الملائمة في بنش والانفراج والسلام . الاتعاد السرفيتي سيفبارك في المستقبل ايضها البلدان لالتاج السكسسر والنواكه والنظروات

قائلا أن التعارن العلمي والتكنيكي بين طريق التعارن والتكامل الالتصادي مع جديد متفق عليه فلأجراءات التكاملية .

الوطنية للبلدان الفوام ١٩٨١-١٩٨٥ وفي برنامج في البلدان الاشتراكية وترسيخ قاعدة الوادد ان امام مجلس التعارن الاقتصادي تضايسها منقدة مختلفة تتعلق بمواصلة تعبيق التكامسل مقروع الدستور الجديد للاتحاد السوليتي سيت الاقتصادي الاشتراكي ، والمتطيع شعرب البلدان الدير الى ان الاتعاد السوليتي باعتباره جزما من الاشتراكية الفيليلة مستغلبة الامكانيات الكاملية البطلبومة الاغيراكية والاسرة الاشتراكية ويطود المنتامية ، وستكرن الاتفاتية المديدة اول خطوة في الاقتصاد المغطط ، ومعتمسيدة عل مبادى، ويعزز عرى الصداقة والتعاون والمساعدة الرقائية كبيرة نحو تحقيل البرامج الطويلة الامد للتعاون الامنية الاشتراكية ورمدة الايدير لوجيا الماركيسية المتيادلة مع البلدان الاهنتراكيسسية على اساس الليليلية ، تستطيع بجهودها المفتركة بقيبادة الامية الاغتراكية ويفترق ينقباط في اللكامان

السائل التي تقسلها كل البرامج الطويلة الامد ، ويستعد للاسهام يقسطه الايجابي في المستقبل واستطرد كوسيقين ياول ا يجب ان تنعكس ايضا ، لتعزيز المنظومة الاهستراكية العالمية الله الابراءات التي تنص عليها البرامج ، في الغطط ما قد وسعه ، وللاسرام بالتقدم العلمي والتكليكي والنامات والبراد النذائية ثيها ، وزيادة لدرتها الدفاهية . هذا اهم الباء اسملنا وعو معيت أن

وقال كومسيقين ان النشاطات المشتركة المتال

مليها لبلدان مجلس التعاون الالتصادي ، والدياد

الشائيلة ، على لبو اوثق واوثق يسهم باسطه

التورية ، وميساعدان في المستقبل ايضا على تلسيل المادي وهما يعربان عن ارتياحهما للثعاون الذي تام بيتهما في مبال ويول الاتعاد السوليثي وقرنسا أهمية بالغة للحماية الطبيعية

عليه وغير مقر ، ويؤيدان عقد اتفاقية دولية حول هذه المسألة وسيتابع الجانبان المشاورات النائية حول مجموع هذه المسائل

رامبرییه ، ۲۲ حزیران (یولیو) عام ۱۹۷۷

الاعطباء في مجلس التعارن الاقتصادي خلال تلساقه السرحلة من اجل تعقيق مهام الخطة الخمسيــــة الجارية ويوضح مجرى ذلك العبل ان اقتصــاد بلدان الاسرة ألاشتراكية لايزال يتطور بفيسيات قيضمن بذبك تعقيق المهام الجديسسدة في البثاء الاشباراكي والقبيوعي وفقا لمقططات المؤتمرات الالجيرة للاحزاب الشطيقة ، رئدل المعطيات الاولية على أن الدخل التومي لبلسيدان مجلس التعارن الاقتصادي (سيف) سيزداد في العاميسن الارل والغاني من الخطة الخبسية ينسبة ١١٪ تقريب وانتجت بلدان المجلس في المام المتمرم مسن موارد الطاقة ما يزيد عما ونتجته الرلايات المتحدة رما يزيد ٤ مرات هما التبته بلدان والسوق

ثم تنارل كوسيقين المسائل الغاصة يرخسم إرائمج الوقود والطاقة ذى الاهمية العاسميسية لتطرير التصاد كافة البلدان الاشتراكية ، فقال! أن تضية الرفرد والطاقة من اكثر مسائل التنبية الانتصادية مدة في العالم كله ، اذ لبعث جميع . البليان عن سل لها عن طريق زيادة فعالية أستهلاك الطاقة والترقير الكبير لمراردها .

فل التاج الطانة ومي تسعيلك كبيات كبيسرة. ملها أذ ليلغ حوال ويع ما يستهلك في العالم من الرتوه والطانة ، وتستهلك البلدان الاوروبيسة الاعقباء في مولس التعاون الاقتصادي (دون الاتعاد السوليثي) و اطنان من الرقود بالمترمسط لكل أره بن البيكان ، أي نفس الكبية التي تستهلكا . بلدان «السرى المفعركة» .

ولأغذ البلدان الاصتراكية بعين الاعتبار وعند

الناء كلاء بريجنيف مع النواب الفرلسيين وقادة جمعية «فرلسا-الاتحاد السوفيتي»

أستقلال موارد الطاقة سريد من العقلانيـــــــة وتكميل تركيب ميزان الوثود والطاقة في البلاد . الاشتراكية الاعضاء في مجلس التعاون الاقتصادي رسيقدم ليا المساعدة قدر امكانه في هذا المجال. واشار كوسبيلين الى ان مجوعية الاجراءات الهادفة الى تطوير صناعة توليد الطاقة الكهربالية . الوَلِكَ جَزُّوا هَامَا مِنْ بَرِنَامِجِ تَطْرِيرِ الطَّاقَةِ الطَّوِيلَةِ الامد ، وتناول العمل الجارى لى هينات مجلس النعاون الالتصسادي والهادف الى اعداد مفروح الاتعالية العامة بشان التعارن لي انظبة الطالبة الموحدة لبلدان مجلس التعاون الاقتصادي متي عام ١٩٩٠ . هذا الممل الذي يدخل الان مرحلته

لم كناول كوسيقين اعداد مضاريع البرامسيج . الامزاب الفيوعية والعبالية ان كمل ينجاح مسائل الاقتصادي وتقسيم العبل بين الدول و

سيش المنداقة «الاتعام السوفيتي-الجزافسرة والبزالر-الاتعاد السوفيفية ١٩٧٨-١٩٧٩ . وسائر الى الجزائر لهذا الغرض وقد جمعيسة المدالة «الاتعاد السوفيتي-الجزالي» بر للمحسة

ولا يشيه اعوام والوضع في منطقة جنوب لبنان

المعادرة لاسرائيل لايزال مشمونا بالانفجار ، وفي

ير يرم تقوم تل ايب بعمل استفزازی ضد هذا

اليلد العربي ، وتتفلفل فرق الحرس الاسراليلية

اعماق تلك المنطقة المتآخمة للعدود ، وتقوم

وثعلق الطالرات الاسراليلية فوق أراضي جنوب

خان ، كما تقصف المدامية الاسراليلية تقطها

الاملة تعزيزا للوحدات العسكرية التابعة للقوى

المينية اللبنانية في عملياته ... . وفي الوقت

ناسه تمبر تل ابيب عن استعدادها لتوسيسع

ورغم معاولة حكام تل ابيب اقناع الراى العام

انتا لاتقدم الا للمساعدة ذات طابع الساني

شاء ، تعمد اسرائيل الى القوى اليمينيسسة

اللبنايسية كبيات كبيرة من الاسلحة واللخائر

بانتظام لمواصلة العمليات الحربيسة ضد القوى

الطنية زالتومية اللبنانية ، وحركسمة المقاومة

ما يسمى بفراغ السلطة

المسلم المعتدون الاسراليليون الذين

بساون مع القوى اليمينية في لبنان ، هراقيتهم

الاراض اللبنائية المتآشمة للاراشي الاسراليلية

هم يخططون في الوقت العاشر ليسط سيطرتهم

تعلية على جنوب لبنان كله ، ومن اجل هذا الهدف

باللأت منمت الاومماط الحاكمسة الاسراليلية عن

اريق التهديد والتغويف ، توزيم قرات الردع

الربية في جنوب لبنان ، وفي الوقت نفسه يكثر

لى تل أبيب الأن الحديث حول ما يسمى «بقراغ

السطية في تلك المنطقة اللينائية . ويقول

«الاستراتيجيون» الاسراليليون انه ينبغي اعتبار·

بنوب لينان منطقة «منفصلة» لا تشملها معلطة

الحكومة اللينائية السكرية ، وبدلك قانهم يهيلون

قير أن الاوساط الماكمة الاسراليلية. لاتقتصر

ظروفا لكي تملا آمم الما ذلك «الفراد» .

مساعدتها للامزاب اللبنانية المحافظة .

سلمات التفتيش في الغرى اللبنانية .

النبيان ليكولايف نائب رئيس ادارة الجمعيسة دائد النفياء السوقيتي ، وردا على مبؤال مراصلنا قال الدريان ليكولايف متحدثا عن مده الزيارة : وصل وفد جمعية الصداقة السوفيتية-الجزائرية بتطور الملاحة الكوئية في الاتحساد السوفيتي . ل البزائر بدعوة من جمعية الصداقة البزائرية-أسوفيتية التي تربطها بجمعيتنا علاقات وليقسة المتعلينا بطاوة كبيرة في كل المدن التسمي الوقد السوفيتي على حياة الشعب الجزاك-رى الراما ، فلقساد عن المامسة ، ورنا وهران ويوير ولجامات الجمهورية علال إموام الاستقلال ، وعلى ليرستاغانيم وادليف ويرمرديس . كمسيسا أن ﴿ التَحُولاتُ الاصتراكيةُ الْعَادِيةُ فِي الْهَلَادُ بَقْيَادَةُ حُرَّب الكانات مع معلى السلطات المعلية وحزب جنهة بجبهة التعرير الزطنية والدولة بروبها والمناسبة تعريد الوطنية والناس البسطاء كمولسب الى لقول ان البزائر تبدى اعتباما كبيرا بتبرية اول طاعرة ساملة للصدالة التي تربط شعير الإنعاد وولة اشتراكية في العالم ، وتزولا فند وقيات الموليس وجمهورية الجزائر الديمار اطية القسمية. كثير من الاصدقاء الجزائريين تبدات من الماحات التذكر اللقاء العاد الذي قويل به الوقد قييسي القبقب السرقيتي خلال أعوام المحكم السوقيتيسي الن فيل اعتداد بعن عمرات من الكيلومترات بالستين ، وعن النهوش العبل والإيدافي المعينا الطريق الى المدينة كاغت العماهير تعييلسا . بمناسبة الذكرى الستين للورد اكتوبر ا مرازة - واستقبلنا سيكان عدد البديلة استقبالا .. وفي العتام اود أن البيكر ياسم كاقة أعلناه فها وتعرفنا على مغتلف المؤسسات ولظيت إلنا ولمدنا قادة جنبية الصدالة والبوالز-الالعسساة رُيَارَةَ اللَّهِ أَحْدِي اللَّهِي الإعتباراكية في فيواهي السرابيعية مل للنالهم العاد ، وأهير من العقة بأن

وكان اللقياء مع طلاب واسائلة معهد النقط منترميع في المستقبل ايضا لغير شعبي البلدين، ا

### اسرائيسل تصعسد التوتسسر تعليق على الأحراث الدولية

الجنوبيسة ، فإن تهديدات أمراليل تستهدل بالتدخيسل المسلع في لبنان جهارا ، وكذلك استفزازاتها المسلحة على حدرده ، الى العيلولة دون اذ تقيم الحكومة اللبنانية سلاما في بلادما .

### ومن اهداف التدخل

ومن أحداف التدخل الاسرائيل في لبنان السمي ألى ضرب القوى الوطئيسية القرمية اللبنائيسة وحركة المقاومة الفلسطيئية بالتعاون مع الفسرق اليمينية ، وتنسق تل ابيب والنوى اللينانية اليمينية فيمسسا بينها تنسيقا دقيقا ، وتعاول العسكرية الاسراليلية ازاحسة الفلسطينيين عن طريق الضغط المسكرى من منطقة جنوب لينان في بداية الامر لكي يبعدوا بعد ذلك عن اراض

ان الاعمسال الاستفرازية التي تاوم بهسسا العسكرية الاسراليلية على حدود لبنان ، تدل على أن ثل ابيب لم تتفل عن تعقيق مشروعها لمرقلة التسوينية الشاملة في الفرق الاوسط وتحاول تل ابيب بابقاء التوتر في جنوب لبنان اقتاع الراي العام العالبي، باته لايمكن في المرعلة الراهنة مناقشة ايسية طرق لاعادة السلام في الشرق الاوسط ، لأن العرب ليسوا عل استعداد لذلك بعد ، كما تزعم اسراليل ، لانهم يعجزون

عن تسوية الوضع حتى في جنوب لبنان ، ألامر اللي يهدد أمن اسرائيل . ويتبين من كل ذلك أن الأوساط الحاكمة في ال ابيب الريد ان يظل في أبنان وضم يبكن استخدامه من أجل زيادة الترتر في المنطقة ... اذا تطورت الاحداث هناك في اتجاء لا ترشى عنه. ان الوضع المتوتر اللي لشما في جنوب لينان لتيجة اتساع التدخسسل الأسرائيل المستمر يقلق أومثاط الرأى المام الواسعسننية والمعبة للسلام بما في ذلك الاتحاد السوفيتي ، تلك الارساط التي تعتن بمصالح السلام ، وتسعى بأخلاص ألى لشوية الراع الشرق الاوسيط بأسرع وقت مبكن ،

يوريس بالتوسوف

## عل وطسيع مقطعات الوسمية تجاه منطقة ليثان لخزالير! اصمام كبير بخبرة غنية. المصر الجلوية هذه في مهاجئات وامير بيسس

والغاز ولكيمياه هيها ، وكما هو معرول قسان أم أم البزائر التوليم على برئامج التعاون بين الليم بمساعدة من الإلحاد الشوقيتي ، ويعمل فيه. وعفرات الاساتلاء السوليت ر 'يساعدون' هبيساب الجمهورية ويعدونهم الى يغدوا كرادر وبالنيسة

لبلدهم الذي يحتاج اليهم . وقد تراء لدى اللغاء مع الرقيس هرارى يسو مدين افضيل الانطباع وقد ابدى اهتماما كييسوا اود القول ان قيادة جمعية المساقة طاجرالرية -السوقيتية، اهدت كل ما يلزم الكي يطلع اعضاء

الملاقات بين المنظمات الإجتماعية في البلدي .....

المقدمة في قضية معقدة وهامة جدا بالنسيسة للبشرية ء وهي قضية ضمان السلام الوطيسم والانفراج والتعايش السلمي ، والتعاون ذي النفع المتبادل بين الدول ذات الانظمة الاجتماعيــــــة وطبيعي أن تسترعي الجوائب السيامية للنعاون

اتفاق وتفاهم

غدت الرامبوييه ، تلك البلدة القديمة قسمى

بوار باريس رمزا للعلاقات الطيبة التقليدية بين

واكدت المباحثسات التي جرت بين ليوليد

بريجئيف السكرتير العام للجنة المركزية للعزب

الشيوعي السوليش ، رئيس هيئة رئاسة السوفيت

الاعل للاتعاد السوليتي وجيسكار ديستان زليس

الجمهورية الفرنسية من جديد تلك المقولة المبدئية

وهي أن قرنسا والاتحاد السوفيتي يسيران قسي

الاتحاد السونيتي وقرنسا ،

السوفيش الفرنس انتباء المراقبين بشكل خاص فالاتحاد السوفيتي وفرنسا يقفان موقفا متقاربا في قضايا دولية تعديدة ، وقد نماعد لقاء القميي السرفيتي-الفرنس الجديد ، كما بينت المباحثات لمى وأمبوييه ، على تقارب وجهات النظر وتعزيز اللقة ويكفى الاقتناع بدلك الاطلاع على الرثائق الموقعة نتيجة الزيارة ، واولها البيان السوفييش لقد تعرضت للبحث العميق والمفيد مجدوعها

راسعة من مسائل الوضع الدؤل والعلاقات الثنائية على السواء ومن بينها تنفيذ الوثيقة الغتامية في هلسنكي والاتفاقية الرباعية مول برلين الفربية سالل قبرص والتسويية في الفرق الاوسط والوضع في افريقيا ودور هيئة الامم المتحدة في القضايا الدولية . واخيرا تضية نزع السلاح . الالفراج والامتناع عن استعدام الفوة

اوكتوبر الاصتراكية العظمسسي والتعلون الاخرى للبلدان أعضاء اسيف، واعلن قادة البلدين في وثبقة مناصلة ، وهي تطور اقتصاد البلدان الاشتراكية البلاغ المشتمسرك حول الفراج التوتر الدولى والطلاقا من ان البرنامج المركب هو حجمسو تمسك الاتعاد السوفيتى وقراسا العميق بسياسا الاساس لحل القطبايا الناضجة و قلد بحسب الالفراير - واعرب الجالبان في هذه الوثيقة هيئ البغشركون في الدورة في العاصمة اليولونية عددا رأيهما بان على الدول أن تمتنع عن استخسيد من الاتجامات الاساسئية لتتلياء ، القوة أو التهديد بالقوة ، أو تكديس الاسلحب كوسيلة للتاثير عل سياسة الدول الاخرى ولادا قال بریجلیف کی باریس ا «لیس ک قضية أكثر حدة ولا مهمة أكثر أهية من وقف مبياق التسليع والانتقال الى خطرات والمية فم مجال نزع السلاح» ، وقد أستعرفت قضيي

وصرح الاتحاد السوقيتي وفرنسا الهمأ يلويأن

المسيامية بروح المبادرة في الجهود التي تبذل في

وقد دار البحث حول استغداء همادر الطاقة استغداما اكثر مقلانية وتوفيرا ، وحول تطوير علم الطاقة الدرية ، وتعسين بنية ميزان الوقود

السوفيتي-الغرنس مول عدم انتنسسار السلام

النووى ، الذى وقع نتيجة الزيارة ، الى سعسى

واجمالا يمكن القول انه قد درى من وامبريه على

العالم كله نداء قادة دولتين عظيمتين يدعسو

الى السلام والتعاون والتعقل . مجلس التعاون الاقتصادى ٢ جيويسة

لم يعرف التاريخ اتحادا التصعاديا له من القرة

وحبوية التطور والتلاحم الأخوى ما لمجلس التعاون

الانتصادي ، فني كل عام يتسم بين دوله ويتممل

التماون عني اساس برنامج مركب للتكامسيل

الاقتصادي الانبتراكي ، وتتماظم القدرة الصناعية

وتزدأد رفامية الشموب ووقد ازداد الدغل القرمي

للبلدان أعضاه السيف بمجموعها في العام الباهي

الى ٩،٥ أضعاف بالنسبة لعام ١٩٤٨ ء في الوقت

الذي ازداد فيه في الدول الرامسالية المتطسورة

بعقدار ۲.۳ مرة فقط ، ويزداد باستمرار لصيب

الدول الشقيقة في الانتاج السناعي العالمي ،

باستبرار ، واجمل الاجتماع الواحد والثلاثسون

لدورة دسيف ، الذي عقد في وارشو ، تتالج

العمل الجماعي للبلدان ، اعضاء المجلس ، وبحث

القضايا الهامة لاستمرار تقدمها , ويؤكد كل نشاط

السيف، الغلاق ان الاشتراكية من العامل العاسم

رقد استمست دورة السيله في وارشو في جو

احتفال الى تقرير ، «الذكرى الستون المسمورة

للتطور العالمي ه

الا أن الحياة تضع أمام تاميف مهمات متجددة

ومن الصعب أن تحصى جبيع أرجه الاتفاقات

البلدين لمتم انتشار السلام النووي ،

وكان هبل الاجتماع الواحد والثلاثيس الدورة سينه مسرا ، وسوف يساعد دون شك عل السريع تقدم الدول الاعضاء في مجلس التصاوق الالتصادي كحو الاهداف التن وضعها المجلس ٢ البيرت غريغور بالتس

اتواه السرع والسلاج و واهسساد البيسسسان ا اسید دلام دو سال الدیکا روز الدیا البار وبسید الشراعی ال الراه الرباه واراه البار ارای واسسیه دهلم الإدبار السياس الصبي أو أنسكس أو فير ذاته ا الملوق والعربات والواجيسات والارات الإمادة-الاتصارة والنباسة والله المساولة والجنوع الإمادة الاتصارة والنباسة واللهاب المعالسة والمنز الله المساورة والداء المولية والارات المساولية وياسر الله المساورة والمرات والارات والمساورة المامة الرائد والمارة والمساورة والارات المساورة الاتسانية والمساورة والمسا وان استضام لنوالين طرائم ووياتم ياب أن لا علط او-لواللي العادا

أنْ عشروع دستور الالفاد السوليتي الذي للر البل عدة ايام ينطن كماما مراغم «المتظرين» الفرينية حول التهال علوق الإلسان في الالعاد السوليتي

الأول للمغتصين السوفيت فسي المحيطات واشترك في اعماله ما يزيد عإ ١٥٠ عالم اعدوا اكثر من ٨٠٠ كاري وبعث . وتعمل عشرات المراكز العلمية ألان على حل للشبايا علم المحيطات، وتحت لصرفها حوالي مثة سفينة وطائرات والمار اصطناعيسة ، واعير اهتمام خاص في المؤلمر لشؤون حماية المعيط من التلوث ولقبوب فروته .

🤲 چری فی موسکر اجتماع لممثل المراكز الاوروبيسة للاعلام والوثائل في لملوم الانسائية ، ساهم فيه معتفر الامم المتحدة واليونسكو واكثر من عشرين بلدا قد أمل شرورة مدًا اللقاء «الالنجـــار الاعلامي" اللي لم يسبق له مثيل قسس لروف التورة العلمية-التكتيكيــة ، ١١ معهد موسكو للاعلام العلبى يرسسل حده الى اكثر من خمسين بلدا مطبرعاته الاعلامية بمشرات اللغات .ويتبادل الكتب في اوروبا وحدها مع اكثر من الف منظمة علمية ، ورسم المجتمعون طرق التصاون بين مراكن الأعلام الدرلية والاقليمية والتطرية يروح مؤتمر هلسنكي .

🗫 شرعت موسكو پترميم معطات سمكها الحديدية استمدادا للالماب الاولمبية عام ١٩٨٠ ، ويثنظر أن يصل إلى الاولمبياد كثر مسن لصف مليون سالع اجتيسي ولذلك تقرر اعادة لمميسر وتوسيع ٨ معطات من مجبوع تسم . وستجرى الاعمال الواسعة يشكل خاص فى المعطات المؤدية الى اورويا ، حيث سيتم بناء اجنعة جديدة وتوسيع المساحات امامها

🗱 متنشأ حديقة عليرة في ضواحي وسكر يمناسية الذكرق الستين لنبورا اكتوبر الاشتراكية العظمى ، وستبلسغ ساحتها ١٠ مكتارات وتلم في منطقسة وهكين ، ومعطرس ليها اكثر من منه ارع من الراع الاشبجار والشيالات تجسد المآلم النباتي لروسيا الوسطى ، ومعطهر لى ضواحي موسكو هذا العام غايسات بديدة تزيد مساحتها على التسمية الإل مكتار ، ومستعترى على اشجسار الشوس

🍀 سيقام في حي آفري پڀاريس معرشن تنظمة كراسلايا بريستيا بموسكو ، التي الربطها يحى افرى صداقسة متيئة خلال عادين من السئين ، فقد ارسل سكسان كراميليا بريستيما في هذا المسام الي. اصدقالهم القرلسيين عمرش صور مكرس للذكرى الستين للورة اكتوبر الاشتراكية العظمى ، والمعروف ان ثلاثة اهيسيا، هوستكوفية اخرى تربطها علاقات وديسة

# شاهد سكان موسكو حلات الفرقة فنالو هذا البلد الواقع في غربي اقريقيا رتصات والنام بلدهم وشعوب اللسارة وسيتعرف چيهور موسكو في هذا الصيل على قلون الرقة اللولكلور من كولومبيا

 علام في الدار المركزية للمهتدمين المعماديين اجتماع لهيئة ادارة فرع موسكو لالعاد المهتدسيسن المعماريين السوفيت وثوقش موضوع الشاء الساميلات معمارية للية جديدة في العاصمة ،

افتتح في بناية الدار البركزيسة للعاملين في اللغون معرض دول للطوابع المرسكو- يعارست، عرضت فيه مجبوعات ٢٥ مساعيا في البعرفي على ١١٠ راجهات منهم ۱۲ موسکولیا و۱۲ رومالیا و

قدم الى الاتحاد السوقيتي وقد جمعية الصداقة العراقية السوفيتية برئاسسة السيد معي عبد العسين وزير الدولة في الجمهورية العراقية ، وذلك الاشتراك في ايام الصداقية السوفيتية-العراقية في موسكو واوكراليا ، وسجل الوقد زيادة ودية الى زيناليدا كروغلوفا دليسة هيئة والسسة العاه جمعيات المداقة السوفيتية والملاقات القافية مع البلدان الاغرى واشترك في العديث الذي جرى بين حروفلوف والغيوف ينفيني إينالوف نالب دليس هيئة دلاسة اتعاد جمعيات الصداقة السوفيتية ،

السوفيتية الصينية والعلمساء المغتصون بالشئون الصيئية بالذكرى السبعين لميلاد بيترول العالسه السوليتي المسرول المختص بالصنون المينية والدبلوماس و افتتح معرض المؤو «ارميليسسا

السوفيتيسة الادف واللاس ومعرض الغلات في الاولة الافيرة طابعا واسما «اللن التطبيقي والقرافيك في ارميليسسا السوفيتيسية، وقد للامتهما جمعيات الصدالة والملاقات الثقالية الارمنية مع البلدان الاجنبية ، وهما مكرسان للذكري السنين لتورة التوبر الاشتراكية الطلبي . والعكس العنور العديسسلة واعمسال الفرافيك التحولات العظيمة التي جرت في عده الجمهوريسة غلال ستين سيلة السلطة السوليتية .

> الله جرق لقاء بين قادة اتعاد جميات الصداقسة والعلاتات التقافية السرنيتية

مع البلداق الاجنبية وبين وقد جسي

اثنار فيها ال ان العلاقات بين الهلدين

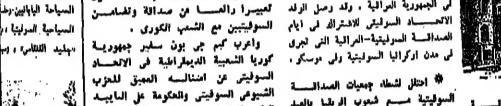
السوقيتسي افالاسي شيلين-ثالب رثيس

الصداقة البراقية-السرليتية برئاسة معي -الكورية في كلمت، ، أن اللعاليسيات البعث العربى الاهنائراكي ووزير الدواسة لى الجمهورية العراقية ، وقد وصل الرقد الاتحسيساد السوليتي للاشتراله في ايام المدائسة السوليتية-البرائية التي تجرى لمي مدن ادكرائيا السوفيتية ولي موسكو،

> السوقيتية مسمع شعوب افريقيا بالعيد الوطلى لجمهور يسسة مدغشاتر الديمقر اطية وافتتعت الاسبية اسماعيلوفا فالبة رئيس الجمعيسة ، واللن فريديريك والدريسا مولدوى سغير جمهوديسسة مدغشقسسر الديمار اطية في الاتعاد السوفيتي كلمة

مَنْ كُورِيا الْجَلُوبِيسَةُ وَلُوحِيدُ الْبِلَادُ عَلَ

الادارة المركزية لجمعية العندالة السوفيتية



الثابت للتفسال العادل لشبعب كوريا وكالء أن شعبتها يمنز بعداقته مع الشعب السوفيتي السليق وسيبدل جبيع جهوده لتمزيزها اللاحق . والغذ المجتمعون قرارا بنابيد القلسية

جمهوريات ومدن اليلاد ستكسبون

🌞 الحيمت المحمولا فكرمية للميد الرطابي أيدهودية مرزميني ابرم الاستهلال واشار

للنطاه جمعوات الصداقة السوقانية مسي هموب الريقية في كاماتهم الى أن الانعاد قدم وسيقام البساعدة اشاملة للتعاون الراسع والتعامل يبن البلديسين اللائم على استاس المستساواة والاحترام المتبادل ولبلى المجتمعون للمعب موزعييق الهامات كبيرة في الغمية العزيز استللال

البلاد السياس والاقتصادي . ليؤليسز

fug of steam ويوور المؤلمز المأمر للاطياد البيطريين Water & Links I lecate simply العمية البيارات الديره فريدا الم مر اسلنا يوديس بالأنه ليس من بالا العالم A W WK Suga البيطريين ، في الما and basi on Just all N ... W W. M. بلسط لاق المراحة المر

Ally had he is the

لاجنبى بالموسيل لي

أى يوليسو والسلول

لمؤسسة التوريس بأ

و بامكان الغيول الجر

فنوث فرقة دايطالباراء

ellatin ents Hite .

الرقص والفناء تترزازي وقضلا عن ذلك ستام

الروسية اللسايرة لبأ

لمعمارية والرسم واوي

جوقة الفئاء الالدبيال

السوفيتى باثراق ملت

غناء الدون التابية البرا

النوع في منن لينينون

واوديسا وسولش رقا

سيرفيسء الإباليا لأوا

🇯 نظمت شركة ابار

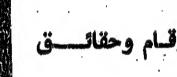
وقد افتتعت طيرازاي

🦈 أن قدرة كازاضتان المناعية العالية عن ضعف مسا كانت عليسة

🤻 اودعت الجمهورية في العسام الماشي في معارث البلاد ملياردا واحدا و١٩٠٠ عليون يود من الغيوب والبود

# ستزداد خلال الغطة الغبسية والتسهيسلات من رصيد الاستهنسلاك الاجتماعي فستزداد بلسبة ٢٨٪ .

مرشعة في العلوم .



# الداد حبسم التاج البغمالسع العملاعية في جمهوريسة كالراخستسسان السوفيتية بالمقارلة مع سنسة ١٩٤٠

سئة ١٩٦٦ .

وحدة وزلية تعادل ١٦٠٣٨ كينوغراما،

العاشرة الدفول القعلية لكل فرد من السكان بنسبة ١٥٪ أما المدفوعيات

العلمية لكاذا فستسان ١٠٨٨٦ هما من حامل شهادة الدكتوراه او شهادة مرشيح في العلوم ، بينهم ١٢٨ امراة لغيل شهادة الدحتوراه و٣٠٩٦ امزاة

🧚 وفسرت التراجسات علمسا كالااضمان ، في العطمة العمسيسة التاسعة ، اكثر عن ٢٠٠ مليون دويل،



هذا الملعق مكرس لجمهوريسسة كاذاخستان السوفيتية الاشتراكية التي تستقبل ، ضمسين عائلة شعوب بلادنا ، الذكرى الستين للاتعام السوفيتي بانجازات جديسدة في جبيع معالات

وعلى صفعسات الملعق ملسيالات عسين مآثر الذين استصلحوا الاراض البور ، وعمسال التعدين من مدينة ايكيباستوز ، وعن لساء وشباب

الجمهورية والتعولات الاجتماعية الاقتصادية التي

تعقلت فسي كازافسنسسان فسي سنسوات

الاقتصاد والحياة الثقافية .

السلطة السوفيتية .

الاتحاديك

غدرية شوبينوف ... عاملة طليعية على الحامية- الدارسة في سوفاتوا سيفولين بمقاطعة لسيلينوغراد

ارقام وحقائست

بعيش في كازاخستان ١٤ مليون و١٩٨ الله نسمة

\* تبلغ مساحة كازاخستان ٢ مليون و١٧٧ الف

قرەغاندە واوست - كامينوغورسىك وبافلودار

وتشيمكينت وجامبول وتسيلينوغراد واكتيوبينسك

\* تتكون الجمهورية من ١٩ محافظة

\* مراكزها الصناعية الكبيرة 1

كيلو متر مربع

وشيفتشبيئكو

١٠٠ مۇسىسىڭ جديدة ، وورشىسة للمعادث غيو العديدية والحديديية وصنأعبات النفط والقمسم وعدد فن الفروغ الافرى .

\* حصل ٥٠٧ شخصا من كل الله للحص لعليما غاليسا أو متوسطسا (وللمالارئة ، كان هذا العدم سنسا ١٩٣٩ له شاهما فليل

🗢 يوجد في كارًا الستان السوفيتية through light Y179 tille light of يدرس فيها أكثر من ٤٦٠ اللب فبانص، ١٩٧٧ الله ١٩٧٧ الله اعبده والتربح الغر من ٩٠ الك اختصاص

ذى تعليم عال راو عنوسط . ¥ في كالرافستان ٩٢٣٧ مدرسة يلرس فيها اللالة ملايين و٢٩٣ الك

. 🏶 يعمل في الجمهودية ٢٩٣٩ كسرا ودارا للطافة وناذيا و٢٨ مشرحا ٠ بالله المركزة ١٠٠٠ الساطة التاب \* لكارًا أستان حاليا صلات مسع ١٦٠ بلدا في المالم ، وعلاقات مع الله

ملظمة اجتماعية في العارج 🌞 للبت سلسة ١٩٧٦ فعاليات مكرسة لكالراعستان السوفيتيسة في عشريسن بلدا فببت معارض وعرض افلام ومثابلات مع الكار الحبين و-

> جرى في دار المدالة الله بين اعضاء جمعية المدالة السوفيتية- الجزائرية دبين الطلاب الجزائريين الدارميين في موسكسسو Course up un

72895 Index

ملعق العبد ٢٧

ضر

-1944 , 44 June 1949 .-

لقلم ميخائيل دوفعيك بطل العمل الاشتراكس رئيس فريق الجرارات قى سوقخوز «شويسكى»

بمحافظة تسيلينوغسراد كفيرا ما يسالني الناس لاسيمسيا الغيرف الاجالب ۽ کيف استطعنيسا

الذين بداوا استصلاح مذه الاراشي اتذكر خياما وعربات صغيرة وماوى من الطين وعواصف ثلجية ، لنسد كان الثمتاء في الاعسرام الارلي لاستغلال المنطقة قاسيا وعاصفا . صحيح ان كثيرا من اولئلا الذين

بدارا استصلاح الاراش البكر والبور

نسرا تلك التفاصيل فلا اظن أن أحدا

طيق طريفة من تاريخ مكامن القعسم العجسري الكازاخيسة ، في ایکیباستوژ ، ای خلال سنرات مسا ليل الغورة تم استخراج 200 الف طن من القحم الحجرى من هذا المنجم ، وقي العام الماشي استغرجت وشحنت فرقة فلاديمير ايغناتنكو وحدها والتي تعمل متى هذا اليوم على الجرافة الرحويسة «السيتشنيك» من منجم «المطلاق» 1 ملابين و٣٠٠ الف طن من الولود .

واستغرجت مثله بداية مكا الممام كل الدرق العاملية في مدًا المنجسم باكثر من عشرة ملايين طن من اللحم ان منطات الكهريساء العكرميسية و فرويتسكايسنا ويزماكوفسكايسسا و بالتياسية و البرخلية - تاغيلسكاية و المركبة وسيروفسكايا وغيرهنا من معطاعا الكهرياء ومراكز التدائة تدار بارخص الراع الوقود في البلاد والمستغرج من هذا البنجع ء

بيدي مدا لي ١٠ آب دافسياسي٪ عام ١٩٧٠ حين شيعن سائق الجرافة الرموية ليكتور ينوروف اول مأن من متجم «المملاق» . بيدو وكأن هذا فد حدث بالأمس ولكن في نواســة عام ١٩٧٩ التربت بدا مجموعة المنجم من أألحه المشهور - كمان على المعدلين أن يسلبوا قطار الشحن الطن البالسة. خليرن من الوترد الحجرى 🖫

فارلسوا د ١٠٠ الله طسن على آمنداد تترة ماقبل الغررة و مع ماله. مليون طن علال خمس ستوات وتصل الاولا ماللة ا

### مازال في الذكرة

وآلتفرت بين طرائم البرالسات الرحوية منافسة عمل هنيفة فللوز يحل السليم هذه الضحلة وأوحالات فراثة لاً و ثبت على مدًا الحق و وقد همعن العان اليوبيل من الوتود خيرة سالقي ره ن ، بيشكوف ۽

يسهولة-يتجدث الألسولي فيت-تعمل الوردية ثلر الاغرى والمجموعة تلسر آلاشری . ولکن میلاد «العملات» مازال في ذاكر تنسسا وكذلك عبل البنالين والبعدلين البتولر من أجل القسساء أشعم منجم قدم في البلاد .

الان الطاقة الانتاجية المامة للمتجسم الالين مليرن طن من اللعم في العام

(ورشة) اكبسر جرالة رحيسة ني

وضعت بداية الطريق العملاق لمنجع

٥٨٠ ألف طن من الولود .

ويحملو المعداون التسمساب حذر واللهم في مده الترقية ، ويعرضون النقص في خبرتهم باكتساب المعلومات

مساعدة الرقبال ليعضهم اليعض عل

لدى المعدلين كالرث واحد ينص على

يكتب سيرة حياته

وهم من اقسام العاملين في عليهم

السلاق يتطرن بكل لقه سه ال الله

قيمسة وتراكتورين وللالسة معاريث النديمة . تذكر الجيل الجديد بمأثرة آبائهسم وامهاتهييم الذبن حرابيرا بتلك لقد اصبحت الاراشي المستصلحية التراكتورات حوالي ٢٠ مليون مكتار منطقة هامة لانتاج الحيوب في البلاد من الاراضى البكر والبور الكازاخية ، العبل والغدمة المغلصة للقبية الحزب بالكر امسم أول سبائل تراكتور ، أما العام الناطئ للدولة ١٩ مليونا و١٢٠ استصلاح الاراض البكر عد

لنداء العزب ، توقف القطار في معطة

صفيرة تحمل اسم جاكس (يعنى طيب)

شبانا وشايات . أما عتادنا كله فكان

أقد شهدت بام عيليي كيف قامت

بني في محسل مدينسة اكبرلينسك

مساعد السائق فرارديسا درليسرف

سيكرن بمقدوره تريبا ان يدير الآلة

بدأ مالعملال، لتره بكتابة سيسرة

حياته ، وفي القريب الماجل ستعمل

غمس معطات كهر باليسسة اغرى بقدرة

اجمالية تبلغ ٢٠ مليون كيلواط وذلك

على فحم ايكيباستوز ، وسيتم الجاز

يناء مده المحملات في كازاخستان في

مستهل عام ۱۹۹۰ ، وحاليا تبلسي

وبهذه المناسبة عل المعدلين في

النحم خلال الشهر الأول من العمل •

ان عده الجرافة الرحوية عن اكبر

الجراقات في البسيلاد (انظمروا ال

الصورة) نظهر ولعن واقلين مع وليس

النرقة الذي يعدثنا من طائهة مذا

- يعادل التاج على الآلة في

الساعة الواحدة ما يستغرج من منهم

يميل ا . فيشليف منذ ٢٢ عاما

متوسيط خلال يسسوم من العمسل

قى الصناعة القحبية ، وفي الساوات

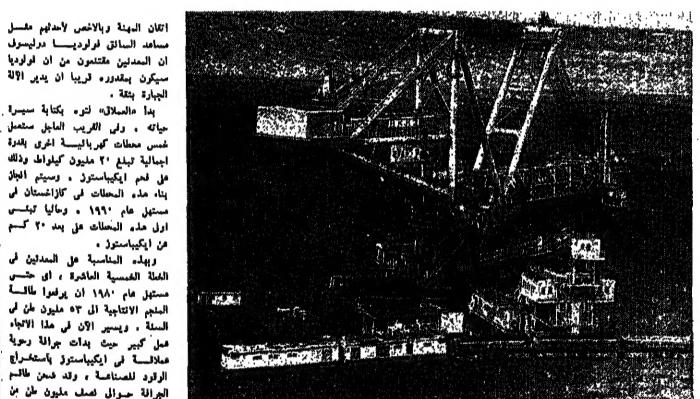
الاربع الأخيرة يعمل وقيسا للورضة

قدم ايكيماستوز ، ويعتبسر كذلك

المعلمين المهرة في استغراج اللحم

الجبارة بثقة ،

الاكر النا وصلنا كازافستان للبية خلال تلك الاعوام مدن وبلدات جديدة



حفولنا الآن فهي في الغالب لراكتورات

يعطس التراكتورات القديمية من طراز

«دت» على قواعد حجرية كنصب تذكارية

مكائن استغراج الفعم الجبارة على الطريقة المكشوفة

وغلال مستب معنوات أدغيل في البلاد-كيف شدد البرة لليو الاغرى الجديدة . عروب العمل خمسمة مرامل ، والبلغ متاليسلال كورجيه عدير المنجسم

> ومنجم «السلاق»-عبارة عن عوقسيم العمل . مبلاق للبنساء والاستثمسار الصناعي

الجرانات وفيرها بن البعدات البعقدة وتعلم العمسسال أدارة الماكيلسات

ياتول أ ، هيمليل رئيس قرلسة

وحاليا المدير المام لاتحاد «ايكيباستور بالبراسلية في معهد البوليتكنيك أوغوله واكد أن الفيء الامر-مبدو الكازاخسين ويستعد كسيل مسين تكرين مجموعية ببيدة ، كادرة عل ت ، جادموغامبیتسول ، ا ، کایسزر ف د دولیسسوف د و ځ د کیلاسیف

والان لوجد منا مثل عده المجبوعة المتحانسات التيسول في مدرسية ان لرقسة ليكتور يغوروف ، النس ايكيباستوز الفنية المتوسطة للتعدين. «العملاق» هي الارقي التي سبعلت رقعا للد جسياء الكمالار كايسرو الى وقسد استغرج ملايين الاطنان من قياسيا للانتاج الشهرى لماكينات من مدًا الطراز في البنجم الاستبت الفرقة

ا يكيباستوز من مقاطعة تالدا كورغان. لقد جابه التكنيك العصري الجبار الذي في ، ايفناتنكسو و ١ ، فيت منا من

# عن كازاخستان

فال الكاتب البلجيكي جورج يريون اليس لسم جمعية «بلجيكا-الالمساد

التقييم . وفي كازانستان ٢١٨ عاملة حالزات على اللقب الرفيع «بطل العمل الاشتراكي» وبينبن ١١٣ كازاخية . ومناك عدد كبير من النساء اللواتي يقدفلن مناصب مديرات في الزراعة والمناعة والبناء ، وهن يشكلن أكثر من ٣٩٪ في صناعة الجمهررية وزهاء ٢٩٪ في البناء ، كما تشعل نساؤلها مناصب في المعاكم الشعبية : قضاة ومدعيات ، ومحلقات ، الى الحدث عن ذلك لان مثل هذه الاختصاصات تعتبر حتى اليوم في العديد من البندان الراسمالية من شان الرجال ، امسا في جمهوريتنا كازاخستان فهناك ٩٣

المحليسة في كازاخستان ٢١٧ الف نائب بينهم ٥٥ الله امراة نالية .

وينعكس الاهتمام بالنساء في بلادنا أى كل المجالات وفي حياة الدولـــة

والمجتمع . وسالاكر مفيلا واحدا :

ان گوشات دولنبایاسی ، ساناب

الجرارة في سوفغيوز «قاركوفسكيي»

بمقاطعة كوستاناي ا بدأت حياتهسا

العمليسة في المدرسة الانتاجيسة-

التكنيكية الزراعية في منديدار ، وبعد

عشر مىلسوات اصبحت ميكانيكيسة

همهيرة في البلاد ، وبطلبة المبسيل

الاهبتراكي ، ونالبسة في السوليت

الاعلى للاتحاد السوفيتي ، ودرنتبايفا

المملاقة من طراز شك-٧٠٠ ، ونفلت

سنوات ولصف ، وهي تعمل بمسترى

جمل بنائي الجسرارات في لينينفراد

يرسلون لها النمولج الاول للجرارة

الجديدة من طيراز «ال-٧٠١» لاجراء

ويمكن ذكر الكئير من وقائم الاعمال

البجيدة لسائليسة الجرارات مسن

كالراحستان ، الها الفدل عاملية في

السرفغوز ، وهنخصية حكومية ، وطالبة

بالمراسلة في الكلية التقنية الزراعية

ان حكومتنا تقيم عمل النساء رقيم

التجارب الانتاجية ،

رام اريمة اطفال .

طلبسوا منى التحدث عن لسساء هي اول امراة اتقنت سياقة البرارة

وتوجد في جمهوريتنا ١٧٨ دكتورة و٣٠٩٦ مرشعة في العلوم ، واسماء

الاكاديمية بالزالوفسا ، والعضسوات الكازاخية جاكومباياها ، وسونفينها ومصطفينا ، وتاجيبايقا واودولسكايها وقيرهن مفهورة في بلادنا وخارجها . وحتى هذه الامغلة القليلية تفعد ها أن الحكومة السولينية تعمل مبا يمكن لتستطيع لساؤليا الاشتراك يتجاخ ويصورة خلاقة ، في حيساة البلاد الاقتصادية والسياسية والثلافية مع ربط کل ذلك بواجبات كل منهن كام . وقد مرت ٣٣ معلة على اقرار مرسوم ميئة وناسة السوليت الاعل عدد النواب ، وانتخب الى السوليتات قاضية ، ويزيد عددمن بين المحلفين

النخرى «الام-البطقة» ، كما الشمنت البيعة هجه الامرمة» من ثلاث قنات والتائية ، وقد فازت بهذه المكانات منهن ۳۰ الف أمرأة حائزات على لقب

دولينيايغا سائلة التراكتور المجربة الني تمنج غبرتهسا فلشبيبة

يعصل العديد من الربيل المدارس المتوسطة على الخنصاص ميكاليكي ، والفضل يعود الى المربيات من أمثال كامقسسات

البت للبراة حقولا متساوينة أنطول الربيل ورونين البعكسم السوقيتسي الامكانية الثامة لتحقيقها . وجده الطاول يضبطها الاجر المتكافىء في المسل ، والتامين والفسان الاجتمامي. والتمليم وحماية الدولة لمصالح الام التوليد ، ورياش الاطفىال ، ودور للاتعاد السوليتي حول اصدار اللقب العضائة ، والمصمات ودور الراحسة كل كوكبنا .

ويتملون ان يعرفوا البؤيد ويمعروا

عل أجرية على المسائل التي تهمهـــم

أجرية من شاتها أن تساعدمسم في

واريد ان اهير يمبورة غاصة 🔝 ان النساء السوليتيات لد مقلل عبي

المراسلات في اكاديميسة العلسوم في الجمهورية مليون و٤١١ الله امراة آبائهن وازواجهن واشتقالهن عائسوة عظیمة ، بتحرینهم رطننا ال دولسة طليمية جبارة مزدهرة . وقد أسهمها وكل ذلك ينشل كون التفريع قد لساء كالاأخستان اسهاسا كييسرا قي . تحويل الجمهورية و ولذلك لجد النسماء السوفيتيسات ينظرن باعتسراز الأ الطريق الذي تطعله رمن يستقبلن الذكرى السنوية الات لغورة اوكتوبره . بيد الله للطلم باعتزاز اكبر الم السنتيسيل ، ويمكن التول من درن والطنز ، والشبكة الواسعة من دور عيائلة انه سيكون والسأ ولذا قان السلم ضروري جدًا النا ورو السلم عل

الاجانب اصدقهاه طيقيين للاتحساء السرليتسى ، وتسسد اعلى الكاتب الهندى ديفاداس و موجزة انطباعاتها أن اقامته لمدة ثلاثة اسابيم قد تركيد كديه الطباعا هبيقا عن التغير التمام الذى تنارل ينية مجمع بلادنا كلسه يقطبل اورة اوكتوبر الاشتراكيسية العظمى ، يتصفية الطيقات المستقدرة ويمكن وويسلة تلك التعنولات في مختلف مجالات حياة البلاد .

واشال ويناداس ان ونتمير كد واد ايفسنا المامسل والمماليم والمداوس والمنامسة أء والتواكسي التقائية والمكتيسيات و والالديسة والمساوح و ولي كل مكأن استطيلها

الله الله اصداد في كل ارجاء المعبورة،

是是是是語為語為語為語語語語

# الفيوف الاجانب يتعدثون

بقلم ڈاؤری عمروفا ،

وزيرة الضمان الاجتماعي

لمي كازاخستان

كازاخستان و واضافوا قائلين و من

لفىلك بايجاز وشمول معا ، وفكرت

طريلا بكينية تنفيذ هذا الطلب ۽ ثر

تعبل اليسوم في مختلف فسسروع الافتصاد الوطني في الجمهورية اكثر

من '27 ألف أمرأة-اختصاصية ذات

تمليم عال وثانوي بينهن اكتسس من

وأود أن الفت نظركم الى مذا الرقم

اذ أله الفيزة لا مغيل لها في الريخ

الانسانية من الظلام والجهل والأميــة

التامة التي كانت تميز حياة النسساء

الكازاخيات حتى الثورة الى مملكية

النور والتفكير و وازدهــــار قواهن

كتب فلاديمير إيليتش ليلين هما

من دولة وما من تشريع ديماتراطي عمل

لغير النساء حتى لمنك ما عمله الحكم

السوفيتسس في الاشهر الاول هسن

وجوده ... ويحق لليسا ان لفتك\_\_

الدولة السوفيتية . احكموا بالفسكم :

أن السوليت الاعل لجمهوريتنا وحده

توجد ۱۷۰ امسرات ای اکثر من ثلث

الررت البدء من الارقام .

٦٤ الف امرأة كازاخية .

والأهبين في أيامنا .

ال دولة مستقلة ذات ثقالة ، قد التقل

الفطياء الكوليسي ء ومن الغيسم الي قال علمل ، العصمية السياسية تاطعات السعاب و ومن تبهل حيباة

وقال الله كان يعرف الكنير عن الاتحاد السرفيتي بيد اله ادراد ذلك البتجالس لا١٠ كرمية في جمهورية

اختطرت إلى أعلان أعبابها به حتى أ باللسهم باللباحسات التي تبعثنسا الفسخمنيات البرجوازيسة البعيدة جدا

الالتصادي و وكوسن لغين السرة ومهور يتكسسم من الاطاعيسة ال

دريودن : حاداً الستيسان في الوقت العاشر من منط اعتمام الراي العام المالمسية . فالإجالب الذين يزيدون الجمهوريسة يرغبون في أن يقتلموا الجمهورية في مندوات الحكم السوليدي . وكفاعدة بسيسم جبيسم العبيول

ولد الرأى العام في جمهوريسة لاوس الديمقراطية القسيية : فان جبهور يتكم يبلغه صعب فراء بسيلح بالك الماركسية - الليليليسية ﴿ الْعَزِلْدِةِ \* وَ وَ الْمُ

القنعب اللاوس منعيسية الم يتحلك المريق اللي شقه الاتعاد السوقيش

تليميسوق

من ۱۰ آلاف شاب رشایة ویسهرون

على تربية ٣ ملايين رآس قدم ،

وتتسم وتتماظم مبادرة للاميسسا

سيمبالاتبنسك الذين لرروا العمل لى

فرق البنالين الشباب بعد الخرجهم من

المبادرة بصدى حار لدى الربعيسي

مدارس الما- اتا وترفندا وقزيــل-

آوردی وغوریات وغیرما بن میسدو

الجمهورية ، وأعلن أكثر من ه آلال

اللميذ رغيتهم في العمل في مجـــال

البناء وأكثر من ٣ الاق دمامس لمي

ربوجد لي الجمهورية عدد كبير من

الطلاب . فلم كازاخستان اكثر من ٥٠

لنية متوسطة يتعلم ليها ٤٦٠ الل

شناص ، وسوف يتأثرج منهم في سنة

١٩٧٧ وحدمـــا اكثر من ٩٠ الله

اختصاصي ذري تعليم عال والمسسوق

مجال الربية الماهمية .

بقلم زكاش كمال الدينوف السكر تهسسر الاول للجنة

الكمسمسول المركزيسة في كازالمستسسان والناليب في السوفيت الاعلى لجبهور بسسة كازاخستان السوفيتية وعضو لجنسة شؤون الشبيبة لدى السوفيت الإعلى في كازَّأْخُستانَّ

مع الشعب السوقيتسي باسره مشروع الدستور العديد للاتحاد السوفيتسير وثمرى المناقضة هذه في اوسياط الشياب والشايسمات بحماس بالم ويشعوو الاعتزاز بوطنهم وشعيهم و وهذا يديني ، اذ يترجب عليليا لعن الشياب بالذات مراصلة تضيية

لى هذه الايام تناثش جمهوريتنا

أجدادنا وآبالنا في ظروف الدستسور الجديد . فمن اجلنا بالذات تم احراز كل تلك العقوق التي يرقرها الدستور لساطني البلاد السوايتية ، ولذلك يسمى عبياب وشايات كازاعستان الى ان يضيفوا اليوم على الجازات الامس العاذات اكبر

واليكم مذا البطل القي فبرايسسر (شياط) هذا العام جرت في كيسل متظمات الشهسساب في الجمهرريـــة أوتماعات مكرسة للذكرى السنويسية أأال للورة اكترير الاشتراكية العظمي القبياب بمهارة في سعماد القمع وكيف والسرق ليها اكار من مليونين و٢٠٠٠ يجب أن يكونوا عاملين معتازين نس الله شاب وشابسية ، وقد تالقوا يصورة شأملة منصلة سير تلقيسياذ قرارات المؤتس اله؟ للحزب الشيرعي السونيتي ومهمات استثبال يوبيسل أكتوير المظيم يشكل لاثق و

مهمات اجتماعية

وناقش اعضاء فريق الشياب بر ااسة مياداتيل عارتشنكو بطل العمل الاستراكي فى اجتماعه الزاماتهم وتعهدوا بتلفيذ مهمة السنوات الغبس في غلال ۳۰۵ سلوات راعداد ۷ رؤساء فرق من أعضاء فريقهم في خلال الخطية الغبسية للعمل في الفرق المتخلفة وكلف جميع اهضاء الفريق بمهسيات اجتماعية وهم يتعلمون أبي المدارس والكليات التقنية ومؤمسات النعليهم العالى وحلقات التعليم السياسي . وتعهد اسيلباي كدرلين البيكانيكي

أي مولغوز والذكوي الغيسيسين

للكمسمول» بمقاطعة كركتشيتال-بان ينقذ الغطة الغيسية في ثلاث سنوات وأن يعطى معدلين بعاصدته -الدارسة. مؤسسة للتعليم العالى ٢١٦٦ مدرسة أن عملية تنصيص الانتاج الزراعي وتركيز. تؤثر تاثيرا ملائمة للعايسة في شبيبة الريف ... ويشهد على توثها الجاذبة اله قي خلال منتوات الغطـة كادس الريف العبيساب ١٠٠ الله ويبلغ عددهم في الوقت الراهن ٢٥ ونجد اليوم أن كل ميكانيكي من اصل

أراض كازاخستان العالية كان هـــده اثنين ، وربع عدد مربى الماشية هم المتعلمين لا يزيد على ١١٨ بالملسة أنابي لاتتجاوز أعمارهم الاس ميلة . ولم تكن في البلاد أبة بإمسية وفي مجال تربية الشساب المعاصر للتغليم المالي ، بل كالت منالد ٧ العامل في الريف ، أهمية بالغة لتطوير وأسسات للتعليم الثانوق المتخصص حركة الارشاد المنتشرة عندنا تدى عمار «تجزية الآباد في ايدى الابتاد» وقد ساند اكثر من ١١ الله مسترب الزامي في الجمهودية ، ويبلغ عـــدد للفسيبسة لداء جان سلطان ديمييل المدارس فيها ١٠ آلاق مدرسيلة يطل العمل: الاشتراكيسي والعالز على يرتأدها اكثر من ٣ ملايين تلميــــا جائزة الدرلة في كازانسىتان والمكانيكي الشهير في مقاطعة كوستاناي بتقديم المساعدة اليومية للمزارعين الشبساب كالزاخستان ٢٩٦ مدرسية انتاجية-تكليكية يتعلم ليها أكثر من ٢٠٠ الل ود فايتهم ، واليوم يعلم المربسون

> صدى حار للمباريات ولتيجة ذلـــك يعمل اليوم لـي

الطليعيات في عصنع النسيج والسواد

والغرط سست تعبيبتنا بنشاط لي العملة التعضيرية لمهرجان الفنيساب والطلاب العالس الله الذي سيقام في الجمهورية ١١٣٠ قريقا من مربى النقم عام ١٩٧٨ ، وتعتبر المباراة المنتشرة

تمتاز كل مدينة في عالمنا بروعتها التي لامليل لها ، وتمتاز الما-اتـــا عاصية كازاخستان السوفيتية ، بدورما من سالر العواصم ، وتعنى الما-اتا مترجبة من الكازاخية الى اللغة العربية «اب الثنام» ، وهذا صحيح في الواقع الا أن تفاح الما-اتا مشهور في المالم كله بنكبته وجماله .

وليس التفاح وحدء هو الذي يميز اليوم عاصمة كازاضتان عن سأد المدن ، لهذه المدينة التي يبلغ عدد سكاتها زهاء مليون لسمة تشتهسم بررساتها المناعة الفندة الاللام ، أن المسا-السا من قلب الجمهورية ، وتبرر عدا اللقب السامي يجالها والوسائل المتوفرة فيها

### يحر العضرة

ويحلو تأمل الما-اتا في ساعات الصباح الباكرة ، في مذا الوقت بلف البديئة مدرء ، لايمكره سوى غرير مياة المواقسي على جالبسي الطرق ومدير البيساة الهادي، في السلالات التي ابدعتهما بد الانسان . ويدلف بحر الغفرة حتى البيوت ، ويغنق حتى طبخنج السيارات

البا-اتيا مدينة-يستان،، وقيد قرس فيها في العقد الاغير اكثر من مليون شجرة .

والما- آنا مدينة - بناءة . قفي . كل أم يوضع في خير الاستثمار هنا زماء مليون متر مربسع من المساكن وحدها ، وقليلة من البيوت المتشابهة في القسطر المركزي من المدينة . وقد بليت اكثريتها حسب تصاميم قردية ،

البرم ءين الشباب والشابات لإجبيل حتى لمليل الشبيبة السوليتية فسس هالمانا دليلا على ررح الامبية والإثرة المتعززة مع شبيبة العالم الديعتراطية وبنيض اللول أن ممثل هبيهما ليقدان الاجنبية كليسرا ما يزووا جمهوريتنا ، وعلهم من يعوسون أن

بلادنا ، ومنهم من ياتون البيا للاراك

### فصائل الاممية

وقى كل هام تستثيل قريساً شور تانسسدی بالترب من مدینا السيليترغراد التصالل الاسية محن جامعة صداقة اللبعرب في موسكسر وتميل شبيبة عاتلك البلدان بويا ج مع الكولغوزيين وكادس السولغوزان للمساعسمة لي جمع المجنول

و يستدارن لي قرق البناكين ه وتديرهم جميعا ملبزات كازالمعان ان معلل فبيسية البلدان الاغبارا يلهموننا جيدا ويتعلمون بأنكا أكا بده كيف يجب تعزيز الصداقا إون الشعوب ، لهم تي الوالع ياد ويلمسون انتا لا تزيد سوى السلام ان شباب وكمايات السوراية بامرها نداء العزب بالاحتفال باللزان السنوية الستين الورة اوكتوسف الاشتراكة النظس بانصادات أينا في العمل في مجال البناء الشيرعان فانهم يسلسون الل يعتلوا الله

الجنرال بيير بوياد يهنى، الزوجين الشابين في قمر الزواج الناه ديارة الوقد في المديد من البلدان ، القراسي تكازا غستان

والما- الا مدينة - كادمة . فقيل مشرات البؤسسات الصناعية الكبرى وفي طليعتها مصنع يناه الماكلسات

تلك هي اليرم عامسة كازاخستان التي لا تغير كل يوم پجمالها سكانها فقط بل وكذلك معلى الجيهوريات الاخرى وضيولنا الاجانب . وتحتد جادات البا-اتيا النسحية

الوطبات من سفيع الجال المكللية والعلوج بالجساة السهب والعقسول المستقيمة الغضراء ، وقوقها تنتصب كتل المسعور الزرقاء القائلة ، وألى أعل- تجلل الغلوج والجليد ذرى الجبال التي تناطح قبة السماء الزرقاء . وعند الائق ببدر شريط ازرق . انه كبتقافاي ويغيل ان المدينة ، تسبع هان عبارة عبلاقة ، في السراب الازرق تحر الإساد القصبة ...

التقافية مم البلدان الاجلبية . لحن أسى مكتب جاكين كالبيف وليس هيئة ولاسة الجمية وها عو ٦٦ يلدا من بلدان العالم . اما اليوم المع ٩٧ بلدا ، وكذلك مم الله منظمة أجتماهية. في الغارج ، وبنفس نشاط الجمعية تجرى سنويا في عفرات من البلدان تشاطات مختلفية لكازالستان ألسرفيتية ، وفي السام المسامى وحده تعبران عل العالم منها ٨ بلدان اشتراكية و ٢٠٠ بلدا للميا و ١٧ بلدا واسماليـــــا وتعلت كازاجستان على لطاق وامنع أبى ايام النافة وعلوم الإنعاد السوقيتي التي جبرت في فرنسسيا والدالم لا

هذا ألمبنى ذو الالوان الوضاءة اللطيله عهر تدبع ستوات خنت عتد ملتظي شارعين «هادلين» في الما-- آنا ، والغيم فورا الى المجموعة الهندسية لشارعي كورمان غازى وموكمان توليايف ، والغضرة السغية للاشجار التي حافظ عليها البنساؤون حول الدار الجميلسة العديدة . وصار اليسسوم عن الصعب تصور . مدينتنا دون هذه الدار .

الجمعية الكازاغية للصدالة والملاقات

الما- اتا ، شارع لينين

ويحمل مدا البيلى تسمية زمزية : وقود رسمية تمثل جمعية العمدات..... وكذلك فرق الفنائين الهواة . كمسا والمطبوعات والمواد المضورة ، وقي خلال العام الماشي وحده ، مثلا ، اقد

أدارات الملاحة البعرية والسية مجلس الشعب الاغل فيس بالذكرى السنوية الستين لاكتوبسر جمهورية متدوليا الشميية : «لتبتيم جمعية المداقة الكازاخية بمبنى رائع البلسدان عل كازانستان وتوسيم وتتوفر قى دار العبداقة كل الظروف الغيرورية لاجل العمل ، اتمنى للجمعية وقرع المعداقة السوقيتية-المنظولية. تعامات لاحلة في نشاطهاه .

البعارض ال ٥٧٠ بلدا . : ر . غوتوڙو ، فنان ايطال معرول وسخسية اجتماعية ، حالز على جالزة لينين العالمية للسلام : موالعية هي فاصبتكم ودار الصداقة جرمرة من جوردو يبئن ، پرولستور ، نالب في البرامان الإيطائل : أن تنظيم الندوة

المساقة مع الاتجاد السوقيتي وأروعها الريب جرت عندال الدوة موسيقيسة المهوم : بها إكثر اصدقاءالسما اللدين البلدان اسيا كرمنت تطايئا تطوير يتعاظم مددمم باستمرار والزور البلدان الإجلبية بالتظام اللولكلور في النسارة . وبي حملال

ملاقاتنا وأعيزلسا قبل ٢٠ يومسا معرطنا مصورا سول مراضيع معيدا مكرسا لذكرئ أكتوير ، ونسلرسل هذه

ولى هذا البخال كساعدنا في اطلام الناس عم الغسارج على منجسزات الجبوراية ادازات الهلاحية البحريسة السوقينية التي تغنيز قيسا تضنع ٢٥٠ منفيئة تحنل أسماه مناطل جفرانية الى كازاخستان ، وهذه السفن تقوم

الإصهام في تَعْزِيزُ الصَّدَادْسَةُ بِينَ \* يَحَارُتُهِمِنَا للأَصَالُ مَنْ مَعْتَلَفُ مَدن اللَّ مسالة الدِعاية اللواتع السوليتي · القسورات ، وتوسيع التفاون بينها ألى الجمهورية ... . . . . . . . . . . . . . المام الإيطال j داني معتلقها النجالات والبين السمى إلى إن ١٠ والجلوز الإضارة إلى النا النظم في اعتقد إن كالراغستيان السوفيتيسية تنمرت الشموب على حياة بعضهيا بلادلسا ، في دار الضدائلة مختلف وعاصمتها الما-١٥٦ تضربان خير منال البعض بصورة الرب ولهذه الامدال النشاطات ، وقد نظينا ايام الطافية ألى مدا المجاله ، . بالدات تعزز جمية الصداقة الكازائية القنلندية ، وإيام قراسة ، وينجيك . ... ان مبنى دار المبداقة المشياف باستمرار هلاتاتها مع جمعيات وروايط والصداقة السوفيتية-السووية - ولامد يد لا يخلسبو ابدا من الزالرين . ومدا

الشهرين الاخيرين وحدمما من البام

الماشي جرت في دار الصداقـة ندرة

اليولسكو حول أصدار الكتب بمغتلف

اللغات في الدول المتعددة القرميسات

وندرة سونيتية-ايطالية سول التعليم

الابتدائى ، وقد جاه للاشتراق فيهما

وشخصيات اجتماعية بارزة ، وكـــل

الذين يقصدون جمهوريتنا للتعرف عن

وفيما يل انطباعات بعض الغبيرل

ی . تسیدتیال ، رئیس مید\_1

كثب على كازاخستان السوفيتية .

تواب وكتاب وعلماء .

ملحق العدد بهم

72895

Index



الور عليمجالوف السكرتيسير الاول لمجلس ادارة اتعياد كتساب كازاخستيان والحائز على جائزة جواهر لال نهرو .

البيوت قسسى قريتي كساعشاش السنونو ، تقف متعلقة بجبال جونفار ولريما سميت. القرية كسار ليغاش اي السنونوة لهذا السبب ، والارجع انها مسميت كذلك لان فيها شبينا كليرا من

والسئونر طيور قلقة ، تطير يسرعة قوق الطاولة ، تحلق قرب المنسؤل تبنى وترمم اعشاشها وتتكلم دوسا عن شيء مــا ، تتكلم بلا انقطاع بابتهاج دفرح ، وتزقزق بصوت رنان كالاطفال . وتختفي في الشبتاء لم اكن ادرى في طاولتي الى اين

تطير ؛ أثترغل في الجبال أم تنيب أبي الرمال ؟ قال معلمنا انها ترسل الى افريتيا ، لكنني ثم اصدقيه ، اولا لاننی لم اکن ادری آنذاله ما هم مدا البلد ، الريقيا ، وثانيا لان مدا الرور كان بميدا عن قريتنا ، وكان يبدو لي الها لسو رحلت هكذا يعيدا ليا استطاعت ان تعود في الربيع بهسلاء السرعة ، أذ كانت تظهر في بيوتنا يعد اولى الزهار السومىسين مباشرة والرئيسي في اللي لم اصدق المعلم اله كان شابا فتيا جدا ولا يمكني طبعاً ، أن يكون اكثر حكمة ميير

كلت في أفريقيا ، التقيت مناك بتلك الطيور المالوقة . كانت تيني اعشاشها في بيوت الاقارقة ، وكان الاطلسال الزاوج يحبونها ، كاطنال قريتنا . الا أن الفيوخ الالارلة كالوا يعسبون السنونو طالرا افريقيا ، اما شيوغنا الاقاضل لكانوا يحسبون موطنهسسا

السئين البعيدة ، وباني للزا اغر مر سر السائية التي امطسيت طفولتسس

كالت تغرج مسرعة من فسب معيق وكليرا ما كالت السنولو تعط عل شاطليها . وتروى طباعا ، وتعميل ومناقيرها طيئا طريا لتبنى اعفناهها. كانت السالية تعلى عنا لي مسيل عبيل بعد أن كترف لسما من مياهها لى بسائين وحواكير الغضار فسسى الدق ، ولم یکن احد لیدری ایسین

مكذا كان يتول المستسرن وكنت من الفعب . لذلك عولت اليوم عل اصدتهم ، كثت اغتم ليصير السائية العديث عن شعبي وارض .

حتى المني لم احاول ان اسير عمها لمي ألارش فلم أكن أريد أن أشهد موتها. قرب ساقية كهذه سريمسة . وكان أولادى يطلقون قيها منفنهم الصغيرة البيضاء ، كما كنت افعل في وقت ما ويعيدون الى ذاكرتي اسرار الطفوف!

آمنت والا اتجول في السهــــوب العبيبة أن ليست كل سائية تقفي بد علاى بالنمار ، وقطمان الغسراف بالدوب التي يرسمها الانسان لمسي البدول . وساعدته امه السبس في ان

يخطو خطواته الاولى على الارضى . لقد وهبته الحياة وهي مستعدة لقتله اذا دخل المستنقع وبدأ يحتجب في الادغال خُولًا من عظمة العياة ورحابتها . الا إن الجليد يدوب ويدوب في الجبـــال كاز اخستان . ويعيش الجدول . فانه لا يريد ان يموت ، قالتمل والمصافير ، والزمور والعشب بعاجة اليه . يسروي عطش ابن السبيل ويملا قارورة الجيولوجي ويفسل وجه الفلاح ، ويستعم في طائر التم وقد تاغر عن سربه وباني زاحد حتى النسر . وحيداً ، ويستمع طويلا ال سر الراعي

> يحتاج البه الجميع د الاعقسساب والطيور والناس م ولذا يبدأ معركته

رشيدت على الانهار صدرد عبلائسة أما ياطن كازاخستان فيضم جبيسي طويل طريقه الى النهر الزاخسر مر على عجلة من أمره لكنه يمشي الاروات المذكورة في جدول مندلييف كالت كازاخستان تعتبر قبل الثورة الهريتا ، وامبا كل من يلقاء فيسي اقليما متاخرا لتربية المواشىء ومي طريقه الطراوة والرطوبة , الان بلد صناعي رفيع التطور لم يكن قوة التهر ولطنه تبعث فيه الاطمنان

والثقة , وهو ء أبن الجليد والشبيس سوف يواصل كالسابق تقديم غدماته اما النهر فسيذهب بعيدا ، تارة يحل جدائله الغشية بابتجماج حيث يهني الناس البدن وحيث تمسوج السنابل وتنمو البسائين ، وتارة يجدلها من چدید کی مبری وحیسد ویلمب دون ضجيج معتفظا في سريوته بكل اسرار الجبال والمدن ، ومطلعها على اسرار صديقتسسه الابديسة البائرة الابية-

ويعلم النهر ان الشبيب الر تســـوة المعتلين ، وإن الندوب من حواقسر الغيل ، وأن الزمن قد أشاخ السهوب. أخد التهر الحكمة من الناس , وبعد تنتيع أمام تاظرى احد الغاز تنك أن تعب من الكدح صبب في لنجان قطي كبير عل مندر السهوب ، تي يعيرة بلغاش ، ريصب فيها مع امراج .تهسري شينجيلا وليب-سوء جدول اكتومسا الصغير ، العين التي تنبع من جبسال

چونغار ، موطن راسي ، المتللى بعيرة بلغاش ، متعربا واللة في وسط أرطى و كيلال فض

على صدر علراه . ويتعايض فيها الغير والقر كما يتعايضان لمي الإنسان .

ومع ذلك تولد البحيرات ، كالإنهار مسن الجداول الصغيرة ، وإذا. كانت العنفيرة ، فالالسان يستعد اجتمته

اسطورة عن القيصر جمشيد وكاسب فاذا وفعت الكاس للقاء اسعة الشبيس تلول الاسطورة ، يمكنك ان ترى البلد الارض : سهوب خطيرا، متراميــــة الاطراف وحقول كصفحة المراة ويساتين

أثر ، وان طريق السائية شبيــــه والخيول التي لا حصر لها ترعي لمــي السهوب ، وتعيش البدن في وخيا، أما الناس فيكدحون بمودة كالاخسوة وفي باطن هذه البلاد من الفروات من لايمكن حصره والطريق الى الالهة لمي مملكة النجوم يبدأ من قلب البلاد . يغيل لي أن الإنسان اللي وضع هذه الاسطورة كان يتحدث عن بلدي

وفي وسط الرمال التي كانت ميتة

في زمن ما ، قامت بعسار وازهرت

يسأتين وترعى قطعان الضأن الاصملة

والتصبت مدن عصرية ومناطق صناعية

بامكان راضعي اسطورة كاس جمشيد

كاراغاندا وتيميرتسار ، بلغاش

رجززغان ، تفسيمكنت وتفسيساردارا

اكتير بيئسك واكتساد ، كاراتساد

وگاپتشاغای ، لیست مـــــــده اسماد

امكنة ومدن وحسب ، الها ورضات

بناء عملاقة ، ومؤسسات صناعيــة

جبارة نس مختلف الفروع واحدثها

انها بالغمل تاريخ لصف قرن لولادة

الطبقة العاملية الوطنية والمتقفين

تاريخ تجسد فس المصائم والنبارك

والمناجم والمجمعات . لم يكن لدينًا

هيء مثها عمليا قبل الثورة ، كما لم

يكن لدينا صناعة متطورة رلا علوم .

حيوب البلد ، ويسميها البعض الاغر

اقليسم اللعوم والعليب والمسدوف

والبعطى الثالث بلد الارز والقطيسة

ريسميها البعض الرايم قاعدة قريدة

للميتالورجيا غير العديدية ، والرصاص

يسمى البعض جمهوريتنا الان مغزن

ان يحلموا به .

فريب غرابة الاسطورة وجه ارشي التي مدت فيها الان الوف الكيلومترات من طرق الدرجة الاولى من الاسفلت والباطون ، وحيث حقول القمح لاحدود لها يحيث لايستطيع اجتيازها بطيران

مسمعت ذات مرة كلماته لتلاميذه

- الارض خزائة الغيرات والممل مفتأحها ، والمجد ياتي بمسر ويدهب بيسر ، وإذا أتى بسهولة فانه يذهب پاسرع مما اتی ، فلا تسمرا وراده حصان راحد لايشكل قطيعا ، والوحيد في الحقل أن يقمساعف المساحات المزروعة ، وللصدالة بين النساس وحدها كغضم أسرار الارش ومسغب الانهسار وقوة الجيال . نعن اتوياء

عندما قال الكاتب والعالم المعروف

الباض ٣٠ مليون طن ملها ٢١ مليون الناس الذين ولدوا وترعرعوا في المهد

والكتابة سوى النين فقط من كل مثة الصناعية والكولغوزات والسولغوزات من مواطني قبل عام ١٩١٧ . وقد ساعدته وتساعده جميع شعوب بلاد السرفيت وقوة صداقتنا الاخوية. وغير منى في الحديث عـــــن عذا ابراى جاغايف اقدم فلاح كازاخسي منتج الارز بالررائة ، والذي طبقت شير تـــه الافاق ، هر الان عجـــوز وسيتخطى قريبا العقد الثامن من العمر لكنه قوى كمن البنته الارض هادىء

القصيرة ان يستغم الروات ارضيبه

وان يبنى المدن والمصائع والمجمعات

راى ابراى نضال الفلاحين هــــد الاغتياء وساهم في التورة والعسرب الاملية . وكان يرعى بمناية تطـــم الارض المزروهسسة أرزا على شاطيء صبر - داريا وكان يجنى دائماً عن حقله معاصيل تدعش زارعي الارز فسسى

اثناء الحرب الوطنية استشهد في الجبهة ابنه البكر ، والرحيد آنذاك وأمى ذلك المام جمع من كل مكتار محصول ارز غدا رتما تياسيا عالميا وهو ۱۷۱ کنتال ۱

للاتحاد السرليتي وعضمهم يرلمان الجمهورية ، انه البرشد والمعليي المحبوب لدى فلاحى كازاخستسان

مغتار اويزوف ان فردا واحدا ومصير انسان واحد يستطيع ان يتمثل زمثا يمتد من الدم العصور حتى منتصل القرن المفرين ، من الاقطاعية حسي الاشتراكية ، نقد كان يعنى باعتقادى أناسا مفل ابرای جانایف . حتی حیاة مغتار اویزوق نفسه ، احد مؤسس الادب الكازاش السوليتي ، السدى رسم في مؤلفاته ، وخاصة في ملحية عطريق ابايه منظرا عاما بديما مسن الناحيسة الفنية لعياة الكازخييسن الاجتماعيسة والروحية فسس الماش

والزنك والفعم والتعاس وغامات الحديد ركل هذا صعيع رطيتي . فقد قارب التاج الحبوب فسي العام طن من اللبع . وهذا يزيد على مسا

وحدد وفي هذه العلية التاريخيسة والكونسرفاتوار واستودير السيندسا وحدثها الافسراكية . .

وصبوت کیا او ان هموم الارض قد حطت عل كتفيه .

البلدان الاسيرية .

ويممل الأن فسنى العلوم والغلون لى زراعة وسناعة البيبورية جيل من السرقيتي ، يدرسون في • • عرسسة

وفرنسا فسى عام للتعليم العالى ، وهم أسياد عقرات دربا يوصلك الى البة النبوم ، ودين عديا باردا ، تفترقه من العناطي: الاغراد ضف الى ذلك أن ليس لقمعنا مثيل في معاهد البحث العلمي ، والبهم يصود تعيش على ارش انطلقت عنها صليقة الروات ارضا الان تامن القنعب الكازاخية ، والمسلة الجبلية للافسية المائرة القالدة قد اهدهسيا القبعي ولاتفدم المنية التقدم والمبية حسابات الكولية ، ومعيد القيزياء النوويسسة السولياتي ، هذه الإسرة الكييسسوال الاقتصاد قر الاتعاد السوقيتي كله وسهد هلم ثبات الفلك ، والمرصد المشلقة القيالل لاكثر من مئة الرمية طبعا لم يكن بعدود الشعب الكازاعي ومسرحسس الاربسسرا والمرامسا وهمب التي يسودها الوقام بعد أن ا

الاشتراكية ، حسب الكرة ماركس لاتحرل كل طفل الى راقافيل ، ولكنها تفسع المجال امام كل وأحد من ابنائنا يعبل في اعباقه سنقات رافائيل او الفارايي او اباي ان يطور مواهيــه بشكل كامل . وقد ايقظ اكتربـــر مواهب شميي ودلتها للتوراء وسرع تطوره الاجتماعي والروحي وساعده هل ان يخطــر من الانطاعيــة الى الاشتراكية .

بين اترابي غير قليل من العلماء الشباب تعتز اليوم باعمالهم ومرهبتهم وقد مثل كل منهم العلم السوقيتي بجدارة في الغارج . طبيب الرونتجين الشاب نسويل

«كازاخ فيلم» . ويمكننا متابعة العد بلا

نهاية . ذلك انه لم يكن يحسن القراءة

هياحيتوف يكرس أوقات فراغه لعلم الائسار وعلم السلالات البشريسية (الانتروبولرجيا) ، رهو مشهور أسمى الجمهورية كأحد البساع البروفسور هيراسيمسوف ، اول التروبولوجي-لحات في آسيا الوسطى وكازاغستان لحت صور اجدادنا بالاعتمىاد على

وقد اكتشف لويسسل شياحبيترف المكان الذي دفن فيه الشاعر الكازاخي العظيم ماخامبيت والمؤلف المرسيقسي الرائم في القيرن الباشي ورمانفازا وكان اول مسين تومسيل الى احت

انئی ایرز کلمات «اول» و«لاول مرة» لان لها معنى كبيرا بالنسبة لنا ، لمارمنا وثقافتنا والتصادنا . منا قترة قريبة سافر لأول مرة ال منطقة القطب الجثرين عالم كازاخس هر عالم القيزياء الكونية الشاب مراه موسايايت ، وقام مع علماء العالسم بتسجيل ودراسة الاشعة الكولية في

القطب الجنوبي .

وليز ذلك ، عندما احتفلت جامعة كوارمبيسا بالذكري المترية لتأسيس المدرسة المليا للتعدين والميتالورجيا وجرى في ليو يورق يهذه البناسيسة مؤتمر دول في ميكانيك الصخصود لم يكن بين الملماء الذين وقدوا ال هذا البؤتمر من عشرين بلدا سوى أمرأة واحدة . وتحدثت في مسالية تعدينية حديثة جدا ومدروسة ثليلا واعتبرت معاشرتها انشيل ما التي أي المؤلير و وارجيت الى لقات عديدا. ووصلت كمبل اصيل كبير. ، واعلى أ بها جدال كانليبايفا ، اول دكتورة في العلوم التكليكية بين تساء كازاعسان

تعدثت اسطورة كأس جعلنيسه

متر مربع من البساكن : بنايتان لي

کل منها ۹۰ همقة ، وبنايسة من ۷۰

هملة تتوفر فيها كل اسباب الراحة

والتقلت الى شقق جديدة ٢٧٠ عائلة

وتميش اليرم في بيوت كبيوت المدن

المزودة يكل اسياب الراحسة ٤٨٦

أمرة مسن أسر عمسال المؤسسة

وتجرى اعسال كبيسرة تستهدل

الحسين الغرية ذاتها واقد طرقت

يحزام اخطى من اشبيار الحرر، وفرهبت

بالاسفلت كل طرقات القرية والطرق

وتستبر أيضا أعبال بناء المساكن

والمراقق المامية ماومن البقرر في

الغطة الغمسية الجديدة بناء واعمادة

ينا. ٢٠٠-٢٥٠ شنة تبلغ مساحتها

المامة ۱۵۲۰۰ متر مربع . ويعاد بناء

مدرسة ثانوية د٠٠٠ تلميد ، ومجمع

للاطفال يتمسم أ٠٨٦ طفلا ، ويبلى

مستقبلی یتسم ۱۹۰۱ سریرا ، وجری

له خط اللهب جديسة للمياه بين

المبيليتوغراد وماليتوفكا يبلغ طوك

ربما اثقلت عليكم بالارقام ، ولكن

كيف يمكن الحديث دونها عن التحولات

الاجتماعية التي جرت وتجرى عندنسا

ويودى ان أضيف اله عن المترر حتى

سنة ١٩٨٠ رولقيا للمناة البديدة

اكمسال تعمين البلدة البركزيسة

والشاء متنزء للغنائة والرامة يشب

يحيرة ونافورات ، وانجاز الغطة المامة

لبناه ماليترنكسا . ومندلد ستصبح

ومستخدميها .

المؤدية اليها .

. Vilentel .



بقله : الفان شارف لمدير العام للمؤسسة الانتاجية المركرية لتربية الدواجن

الأكر ان باياز ابيلديتوف ، «قسيم» ماعتلما في ترية مالينونكسا واحد البعمرين ، حدث ذات مسرة شيية الربة عن الغربة ، كيف كالت سابقا وُكِيفُ اصبحت اليوم . اصلیت ولکرت : لمسادا بروی

إياز كل ذلك ? وهندما انتهى ادركت ان ذلك لم يكن دون طائل . كانت حياة قرية مالينولك فبسل ٢٠-٢٠ سنة شانة ، تالكهريا، لا المل ال كل البيوت ، ومدرسة التربة ى مهلسى طبيل الديسم ، والتادي المطير لا ينتح أيوايه الا في الاعياد لكان الناس يبجرون الغربة الى المدينة إيلما كالت المزرعة يعلمة دائمة الى الايدى العاملية ، واصبحت اكثير مثيلاتها تغلفها مو تطاق المتطلعة

غلال ١٠-١٠ سلسة ، لولا يرنامج الريتنا لرية على طراز البدن ، التعولات الاجتماعية - الالتصاديسة - وليست مقاريعتها طرياويسة او ساء والجزلساء عداديع حالمين ، فنعن لملك كسل

واصبحت الحياة فيها قريبة من حياة التاسعة ١٩٧١-١٩٧٩ حققنا ويجسا : يانهم سيميهون حياة انضل عاما بعد المدن ، لقد بليت فيها بيرت متعددة صافيا قدره حوالي ١٥ مليون إدوبل عام . وهسانة ذلك تكبن في مشروع الطوابل ودار للتقافية تتبسيم ١٠٥١ اي اكثر ١٠١ مرات منا في العطية النستور الجديد الذي يتالفن عندنا وفي سنوات العلية الغسيسية ﴿ وَالْيَوْمُ لَا تَسْكُو مُؤْسَسِتِنَا مِنْ الْمِسْ وَوَقَرْ لَهِمَ الْمُكَانَاتُ اكبر لايِلْ التاسعة وضع حين الاستثمار ١٢٥٠ اليد العاملة . قما من اعد من سكان حياة سعيدة .

ماليتوقكا يفكر بمقادرتها ، بل بالمكس فقد صار ياثيها اختصاصيون رعمال ويمود اليها من مجروما في وقت ما ومسسأ الداعي الان ال مقسادرة

روضة اطفال في مدينة كيئتاو الجبلية

مالينوفكا ٢ فكل شيء عندنا كما في المدينة . فالبيرت لا تخار من اجهزة الرادير والتلفزيون ، وعندلها دار سينمسا ونرثة للننالين الهراة راا السما للرياضة . وللقرية مدرستها الدوسيقية . والعمل في المكتبات منظم تنظيما جيدا . كما تتوفر ليها اصباب الراحة واللهو البرىء ، مُنعن تلهم جيسدا ان ليس بالعمل، وحده يعيا الانسان . رلى قربتنا ٤ مكتبات يزيد رصيدما العسام عل ٣٠ الك مجلد ء وللكر بزيادت مرة ولصل المرة حتى سنة ١٩٨٠ . ولهذا الهدق المسس ستريا لدراه الكتب ١٠ الاق

رويل من رصيد النشاطات الاجتماعية-ألد تحدثت مطرلا عن التنيسيرات

الاجتماعية في حياة سكان القريسة والمحت لقبل الى التغيرات الاقتصادية فلم اذکر صوی ان اجور العمال قد أزدادت خلال خبس سنوات زماء الثلث ذلك لاننا ، بالبقارئــة مع مستوى الاجور العام في البلاد ، قد سرقسا اشواطا بميدة ، وحللنا هذه المهمة بالنسبة للمستقبل القريب ،

ان متوسط اجر العمال الفيهري في الاستثمارة بتراوح بين ١٩٠-٢٠٠ رويل . وأجرة السكن لا تشكل سبري \$ بالمئة من الاجر المسام ، ويتناول حميم العمال في المعملع وجبات علمام من ٣- \$ الواح يسمر الكلفة ، ولا يدامرن سوي ۲۰ کريکا .

ولى ايسام البلار الربيس وموسي معاد الحدبالش وجمع البحسول النبغ للممال للاث وجهات طعام مجانا . كما إن الأسام النافسر النادي والفسان

الإجتباعي منظم تنظيما جيدا التوى والاموال اللازمة لتحقيق كل ما فالتأس في رض تام ، فهم يعملون الكسيد تجددت ماليتونكسيا الأن عطيلنا . ففي غلال الطبة الغيبيسية ويسيسون حياة لانقة ، وإذا على ثقة

ظهرت في سباء البسرح الكازاخي المتمسكين بالمادات اللديمة ، غيسر عام ١٩٤٣ لجمة جديدة لا تزال تلمع ان الدنانة اصرت على متابعة الدلساع في المسرح الكاذاخي الاكاديس حتى عن مواقفها والراقها الاجتماعية وكان الان ، ومن هاديشاً بوكييفا فنائسة من البديهسس ان لايرى كلير من

الشعب في الاتحاد السوليتي ، للتك المتفرحين في اواقل السعين فيسي بوكبيقا الظار الجبهور لأول مسمرة بطلة مسرحية دماول ظاعرة ادبية بادائها لدور كاتارينا في مسرحيسة ومسرحية فقط بل اعتبروها شخصية شكسيير «ترويض النبرة» ، وملسلًا العكست قيها أهم التحولات في وعن لجاحها الكبير ذاك حظيست بشهرة الانسان السوليتي في عهدنا . كاحدى خيرة ممثل الجمهورية ، وبمرور السئين أرتانت مهارة الفتانة والداد الجبهور حبا لها وتقديسسرا الحساسة اصبحت افضل ممثلة للادرار

لبوميتها ، ورغم شهرتها المظيمية التي تعالم مواضيع حياتنا ، وتدعيو كالت هاديشا بركيينا تعمل دون كلل الفنانة الناس من خلال بطلاقها للعيش استعدادا لكل دور جديد ضائها فس بكرامة وللاسترضاد بالمثل الاغلاقية

وقد كنيت المطلسسة عام ١٩٦٤ «ليس هناك الاطريق واحد لتذليل المصاعب والاخفاقات ، الله المسسل طريقة عملها . فاستعدادا لتمثيل دور

ألى النجاج ، والاتي باللحظات المظمية

من الطبيعي أن تكسون الفعاميات بليلينفراد . التي معلتها بركبيها محط انظار البؤلف الكازاش الساس فألهبا السيا اللومي والغيه ، واكتسبت النبطلة بالنسل اللب بوكيينا الآن ادوارا ماتلفة ولك الدور شعبية وحيا كبيرينسس تناما م يما في ذلك ادوار ترابيدية

وأثارت شخصيسة البطلسة اللاك دكوميدية ورومانطيقية وسيكولوجيسة مناقشات حادة في مساكن الطلب ... وتؤذى كل دور كبيرا كان ام صغيرا ومؤسسات الماصمة الكازاخية

الكبار . وترك ذلك الرا كبيرا فيس والمبل مرة أخرى ... قهر وحده يؤدى ممين تدرس يركيينا هبيقسا النصر الذي عاهت ليه بطلتها ، عاداتـــه الالهام السافي حين يحس المطب ل واخلاله لتتصور الجر التاريخي جيدا سيطرته على الجالسين في قاعة البسرح والتدت في ذلك بالجيل الاكبر مسن ، وهو يملمهم الحب والحقد ، ومن أجل الفنائين الكاؤاخيين المقمهورين ، ولكن مثل مدر اللحظات لعيش ولتعسساب عبدها كان اسهل الا اعتبدت على ما حصلت عليه في معهد الغن المسرحي

ومهما كأن الدور الذي تلعيه هاذيشا ـ الجمهور وموضوعا لمقاقضاها حسينادة بركييقا صميا ومعقدا قانها تبقى دوما قلى عام ١٩٤٧ ادت الفنالسية دور مبعلة كالالنية . مرتبطة ارتباطييا مهلدسة شاية في مسرحية أييقيف لا يناهم بتقاليد الفن الكازاعيين

وبغضل اهتمام الفئانة الدائسيي

بالقضايسا الاجتماعية والاغلاليسة

للد تعلمت بركيينا على ايدى فيقيان

وميركوريف وغيرهما من الفنانيسسين

ا بل مستری رقیع ، وقد لجعت المعللة لجاما كبيرا في وبادالها درر الملكة مارجريت في تعليل دور صاول بطلة مسرحيسية مسزحية شكيير الريتشارد الثالثاء اداء هناها ومدرسة فالوية ومجمع من الكسية الثامنة ، وعلى اساس ذلك كما في سائر العاء البلاد بامتمام الختالوف بنفس الاسم ، ولفت .... بامرا اكدت الفتالة مرة اخرى عظمة منشأت الاطفال ومركز تجارى وغيرها. الدادت أجرر العمال ٣٠ بالمنة . . بالغ ، والذي يكفل للمواطنين حقوقا الصنصية التي مفلتها بوكييفا امتماما مومينها ومهارتها وبررت اعتبارها كبيسسرا واصبعت موضوعا للبدال لببة من لبوم المسرح الكاذاعسس

Index

تصاغ بالقدر الذي تتكون فيه شخصية

الميل طوعا تماما ولم تجبر نفسها هليه

الجبازاء على توريشيقا وكوربوت كما

فازت على لاديسا كوماليتشي النجسة

مستقلة ومتفائلة ومعتزة يتلسمهما

# تتسم بهسسا ليل كيم لاعبة الجمباذ

صعودها الى المكائبية المرموقة في الرياضية العالمية ، انها تظهر اثناء العروض التالج عالية بداب واستقامة فاستطاعت عام ١٩٧٤ انتساء اختيار الاعفى المنتخسب السوفيتي لكى ينمترك في مباريات بطولة العالم الانتقال من المرتبسة العائمة عصرة ال الثائية ، وحازت في الحركات كلها على جميسم الادرات الرياضية خلال يومين علامات تتراوح مسسا بين ١٠١ و١٠٦ من السهــــل العديث عن ذلك الامر أما الترميل إلى هذه النتيجة فهذا أم صعب للغاية ، لان العاب الجبياز مغتلفة تماما سواء من حيث تكثيكها وما تتطلبه من القوة ، للل عدد اللاعبين الممتاذين في كل توع من الجمياز على حدة ، يزيسسه بكثير عن الرياضيين الذين يترصلون الى نتائج عالية لسي مجبوع الإتواع . .

### أتيجة التعليل المنطقي

للد وقع خلاف بين كيم رمدر بهسسا فلاديمير بايدين اثنا، نقائهما الاول في الكيميائية في مدينة تشينكينت ، كانت كيم قسسند اخطات في احدى الحركات وحتى انفجارات الغضب المفاجئة على ما ركاد يؤدى ذلك الخلاف الى فراتهمسا

ونقول بالمناسبة أن بايدين لم ينجع ومسو الادوات العمبازيسة العزيزة في اخضاع الرياضية لإرادته بشكل تام. `` والملمولة التي تعمل عليها الرياضيــة ويلوح لى أن فلاديمير بايديسين يوميا ، تضيف شيئا الى أصالتها ، ولمل استطاع تعليق نجاح في العمل مع كيم صبب ذلك الغضب هو الاحتجاج الباطني لبنت الشرق المعاصرة على مضوع جداتها لانه فلح في ايجاد طريقة للتدريبات ولايبكن اعتبار تبيئ فللصيتهسأ

فقط ، بل تلك صفات عهدنا السوفيش الذي ترعرمت في ظله عشر دقالق قبل خروجها ال حلبــة

يتبين من قسمات وجهها دلائل التوتر على جبينها وبريق عينيها الضيقتين

ويفضل هذه الموهبة حازت عل لقب المسازية العديدة ، في الحركات على بطلة العالم واوروبسا وسيارتكيساد شعوب الانعاد السوفيتي والمباريسات التى اقيمت على جائزة صعيفة سوسكو ولاتشبه ليل كيم اية وياضية اخرى من حيث طبيعتها . فهي فتاة خفيفة الدم

ليل كيم ... الرياضية العائزة على لقب الاستعقاق وبطلة الالعاب الاولمبية

بالتفازل والعيوية ضفة خاصة بهسا

واصبحت تمضية إيسام الاعاد في التزحلق على جليد «ميديو» من تقاليدنا الكازاخية ، فقى كل احد ، ايتدا، من سبتمبر (ایلول) ، وحتی مایو (ایار)~ تسعة اشهر في السنة-يتوجه الوف هن سكان العاصبة الكازاعية- الما- اتا الى صدا الملعب الجيل ليتزحلق وا ويلوحسوا بشرتيسم بوهج الشسس الساطعة ، ويستنشقوا الهراء الجبل

واصبح للربح البشرة في الثنتاء في سيديوه موضة فسائعة في كل مكان .

### مديئة كاملة

قد استقبل بالترحاب اكثر من مليون شخص من حواة التزملق الجماهيرى بعد ان رضعت مدارجه المغطاة بالجليد الاصطناعسى في حيز الاستثمسار وهميديو» لايتالف من الملعب قحسب يل ترجد ايضا ثمت مدرجات، فنادق ومطاعم ومقاء وأروقة وغرف لتغيير الملابس د ومركز للخدمات الطبيسة

خلال المباريات أن يتوزعوا عل مدرجات

من الجمهور .

ويستطيسع ١٠ الاف هنغس في ولذلك نان تلك العدمات لاتغلو ابدا

الفرورية أزاحية فعثماق التزملق اشتركت في اعداد مواد هذا العدد شخصيات حكومية واجتماعية من كاذاخستان ، ووكالة الانباء الكاذاخيك ومراسلا صعفنا تليميسوف وخودين ،

ميديو ، ملعب التزحلق عل الجليد الشهير في كالاأخستان

الذى يقع في اعالى الجبال عبارة عن منشأة وباطبية فريدة تقع فى سفح سلسلة جبال آلاتاو في كازاخستان السوقيتية ، والجليد الاصطناعي الذي يفطى مدارجه يقاوم القنمس والطقس الدالي، . رهر بالمارنة مع غيره من الملاعب المماثلة في العالم يسبقها في استقبال هراة سباق التزحلق في الغريف ، ويودعهم في وقت متأشر في

وليس من قبيل الصدقة ان سيدير»

نادى البحارة الصفار بمرسكو وحيسك بتقنون الملاحة النهرية والشؤون القطبية يحيرة قرب موسكو ؛ خمس سفين مستعدا

وبحيرة ويبينسك الاصطناعية ووتوجه

البحارة الصغار على متن سفنهم الى الاماكن

واتبيت باخشرة بالماسيل كولارول.

قالىنىدە السان-ال لىنيىدراد ، سين

سيلتقى مؤلاه المنفار مع الرأبهم مسن

البلدان الاستراكية . اما اللعيان الاصفر

منهسم فسيبترث في ممسكسر التجديف

ساياك فسى المدينة حيث يدرمسون

ذات العلاقة بتاريدنا الغورى ،

ينورسان ردرمياي-الرادي الجيل الجميل

أن يلع على ارتفاع ١٦٠٠ متر عن سطح

, ربن درمیای مشیدا ال «الماری

سال الم يتطون بعد ذلك ٢٨ كيلومترا

عل کلوٹور وصیرلا ال «الساری

بربيء ومن مناك يصلون بالسيارات

راتيع لأبارة السيساح الاجالسب الى

العامل الامكالية لمدة ١٠-١٢ يوما رؤية

ساد البيلية ، وقطع السلسلة الجبلية

انتع بالمناظر الطبيعية الجميلة ، وكذلك

تمل على العقافة النئية لشموب ما وراء

أومل دوسكو قطار الصداقة يعمل

ا من السيكوسلوفاكيا وهؤلاء هسيم

شون في أسناعة المعادن والمساعية

يسارية وموقالون في البنوك والمؤسسات

وستعرب السياح التشيكوسيلوفاكيسون

دِاءُ النَّاسُ السوفيت في المدنُ البطلة:

, الانعاد السوفيتي .

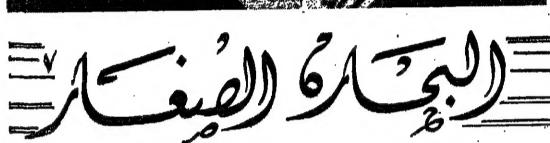
او ، لينيناراد وكييك .

شع كثير مثهم بطالات سقر مجالية

رتوبي عل شواطيء البحر الاسود ۽

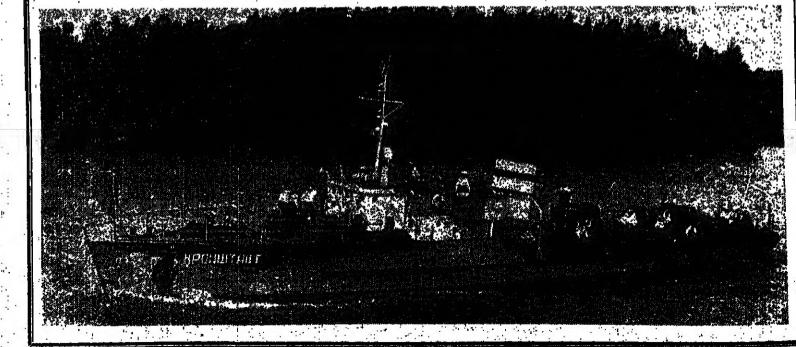
بال الناكا كالوا يقنفون مسامسة ه تولير سايات الانسان الى القلاء ماية مبعة العيوانات والناس . الم أن يوسكو للبرة الاولى ومتاكس الاستقبال الوالسسيع ، ومستبقى في المنس وفي 15/2 (ملائسسي المعل يأعات عن عدم السفرة . وقد ادهضنا مجم ونوعية ذلك العمل الذي قام لما اللينة التنظيمية لايراء المؤتمر والدينا كامل اللقة بان مؤتمرنا لي سيعرى بنجاح تام .





فالیسسری لازاریف رئیسی
نونیة معسکر «مایاك»

\* كوستيا ايفالوني ... يوعز



وصلتنا قبل مدة وسالية من البواطن البصري

السيد فؤاد الطرابلسي يبدى فيها قلقه على الدين

والمتدينين في روسيا ، ويتهمنا بتزوير العقالق ا

ويجزم ويؤكد احقائق صاوخة لا تقبل النقاشه

الافاضل والاهتمام باستثلتهم ستحاول هثا أن

توضع بعنى الحقائق للسيد فسؤاد الطرابلس

تامل من ووالها أن تعظى يحسن ظن السائسل

يقول السيد فؤاد الطرابلسي : «قرات في العدد

۱۶ (۱۸۱۶) من «اتباء موسكو» الصادر بتاريم ٩

ايريل (نيسان) هذا العام مقالة معنوان الدولة

السونيتية والاديان» ، وهذا «كالم فارغ عار عن

العليلة والواقع ولد تعجبت لمساجاه يجريدتكم

هذه من تؤييف للعقيلة والكلام غير الواقعي ايدا

ابدا ، اذ ان روسيا عدوة للدين والتدين ، وهذه

- من الوثالق الاولى التي صدرت في الاشهر

الاولى من عمر السلطة السوفيتية قبل ستين عاما

ای عام ۱۹۱۷ ، رئیقی داعلان حاوق شعوب

روسيا والشرق» ، بتوليسيع مؤسس الدولسية

السوفيتية فلاديمير ايلينش ليثين ، وجاء اسي

مذه الوثيقة الموجهة إلى المسلمين : ١٠٠٠ هذا

الان لعلن ان علائدكم وعاداتكـــم ومؤسساتكم

التومية والثقافية حرة ومصولة ، لظموا حياتكم

اللومية بدون عالق ، هذا حاكم ، واعلموا ان

حلوقكم ، وكذلك حقوق جميع الشعوب تصولها

وتدافع عنها جميع قوى الثورة واجهزلها---وفيتات

ويتبين من هذه الرثيقة الحرص الشديد على

مصالح الكادحين المسلمين وحماية معتقداتهسم

الدينية وتقاليدهم الغرمية والتقافية والدفاع عنها

الدستور السوقيتي يصبون

حقوق المسلمين

وقد اعترف الدستسور السوفيتي الاول الذي

سن في عام ١٩١٨ بالحريسة الدينية في البلاد

السوليتيسة ، وكرس ذلك الدستور السوليتي

الثاني عام ١٩٢٤ والدستور السوقيتي الثالث.عام

والمشرين من جريدة «إنياه موسكو» النص الكامل

ومسيحيين وغير ذلك من الاديان السمارية .

بسبب المعتقدات الدينية.

والاضطهاد القرمي والظلم الاجتماعي .

من قبل السلطة السوقيتية واجهزتها .

(مجالس) لواب العمال والجنود والفلاحين» .

طالق لإتدحض.

وغيره من قراه ١٩نباه موسكو" الاعزاء .

وانطلاقا من حرصنا الشديد على رسائل اللراء



موسكو ، في المؤتمر العالمي ، عرجال الدين من اجل سلم وطيد وعلاقات عادلة بين الشموب،

وبهذه المناسبة نود أن نففت نظر السيد فؤاد بلادنا الواسعة التي يقبلتها أكثر من علة أمسة الطرابلسي الى النب نشرنا في العدد الرابسيم وشبب ، وهم يعيشون معززين مكرمين ويثبتون بحريسة البعثقد الديني ، ويماوسون شعائرهم الدينية المقدسة ، ويعملون لغير وطنهم السوليتي لمشروع دستور اتحسماد الجمهرويات السوفيتية الاشبتراكية الذى قدمته اللجنة الدستورية والذي وقطملا هن دقاله ، فاقهم يعتزون بتراثهم ويعمرون مساجدهم ويسافر العديد منهم كل عام ال مكـــة لررت ميئة وناسة مجلس السوقيت الاعق للاتحأد المكرمة لتاديسة فريضة الحج ، ويصومون شهر السوفيتي عرضه المناقشة العامة من قبل الفسب السوليتي ، وهذا الدسترر هو (القانون الاساسي) رمضان المبارك ، ويحتفلون في مساجدهم وبيوتهم للبلاد السوفيتية ولرجو من السيد فؤاد-اذا كان بميد الفطر السميد وعيد الاضحى المبارك وبالبولد لديه منسم من الوقت طيما-ان يلقى نظرة على الثيري المريف ، ولهسم مدارسهم الدينية التي هذه الرئيقة الهامة التي تناقص الان من قبسل تدار من قبل الأدارات الدينية الأربع الموجودة في كافة الراد المجتمع السوليتي والراي العام العالمي الاتعاد السوفيتي ، ومساجدهم العامرة في موسكو ولينينفراد وطفقند وسيرقند وبغارى وباكر وارقا ولتسهيل مهمة القارىء المحترم لورد هنا لص المادة (٥٣) من مشروع الدستور والخاصة بالعتوق ولي داغستان ... الني زد عل ذلك إن الإدارات الدينية لتواطش الاتعماد السوفيتي من مسلمين الدينية في الاتعاد السوفيش ترسل ميعرليهسة للدراسة الاستلامية في البلدان العربية ، ولقبير والمسادة ٧٠-يعترف أمواطئن الالحبساد - بالمناسبة ألى أن الفيرا من رجال الدين الاسلامي السوفيتي بالعزية الديثية ، أي بالعق فسنى السوفيت قد الهرا دراستهم العالية في ماسية اعتلسال اى دين ، وادا، الشعال الذيئية ، الازمن الدريف في العامرة ، ومن مالا، النبية اد عدم اعتثاق أي دين والقيسمام بالدعاية عبد القنيسي عبد اللايف والشيخ يوسف خنان

الالعادية ، وتمنع الله المداوات والاحتاد شكيروف رغيرمها تشاط ألادادات الدينية للمسلين وواضع كذلك انه قد ثم منذ فجر الدولسة وللمسلمين السوليت بشاطات المسرى كثيرة

السوقينية المس الكنيسة عن الدولة والمدرسة ندس الى بعض منهسسا لغدمة العليقة والتاريخ عن الكنيسة بامل تعقيق العدالة الاجتماعية ومساواة - قامت الادارة الدينيسسة لمسلمي امنيا الرمطي الكادمين في البلاد السوليتية بعض النظر عن وكاؤالستان بطبع الترآن الكريسم اديم مرات الشاهاتهم البرمية والدينية والعرقية ، واتاحسة ويندر أن يغلو بيث مسلم سوليتي من كتاب الله الامكانية للمؤمنين من هتى الاديان لممارسية العزيز ، كسيا أعيد طبع كتاب مصحيح البهاري، طاوسهم وشعائرهم الدينية ، ومنع كافة الواع الذي يعتبر من أهم النراجسع الدينية ، ويعتش الإجراءات القمعيسية والتعسفية تجاه المعتقدات المسلمون السوليت بالأثار الاسلامية العريقيسية ان المسلمين السوليت عم أعراد كيائية مواطئي ويكتبون الإبحاث العلميسية والنراسات الاسلامية اللتاوي والقسموا الغطب في المسايد استكارا

رياليسم المسلمون السوليت علاقات طبية مم

المؤسسسات والمدارس والباسسات الديئية جدوديسمة ممر العربية والجدبورية المراكيسة والجمهورية البربية السورية والمملكة الاردنسية الهاشمية والمملكة العربية المعودية والجمهرريسة اللبناليسمة ودولة الكويت والمدلكة المغربيسمة والممهورية التركسية والمماميرية المربية الليبية الشبيبة الاشتراكية وغيرها وكذلك مع مثل مده ولم على النداء الى جميع الكادحين المسلمين لن المؤمسات الدينية في ايران والهند والباكستان روسيا والشرق ، والذي مر ذكره ، لهسل ال

وأفغانستان وغيرها ويزدد المسلمون السوقيسست هذه البلدان يلتقون مسم الوائهم في الدين ويتباحثون في شؤون الإسلام والمسلمين ، فقد قام مساعة المنتى بأباغاترك وليس الادارد الديثية لسلس اسيا الوسطى وكاؤانستان بزيادات عديدة الم وكريك يهم علاقات المسل . العرب القين زاروا بلادنا .

وكايرا ما يورد ملمساء الاسايم من البلدان الدكتسسود عيد النويز عوت القيالة دلد العربية والاستلامية على واس وقود استلامية الاتفاد والارقاق عن السفكة الاردلية الهاشمية الذي الد السوفيتي يدعود من ووساء الافارات الدينية في الوسكسو وطفقتد وسعردد ويفادى وياك فل بالاداسة يظلمون علالمسا عل اجرال السلمين وامن وقدا سلامسي اردني عام ١٩٧٦ ، قال ا ومساودهم وهماارهم الدينية ويتباعثون مسيع استجميسل منا دل، اللتاءات مع الخالت اخرائهم السملمين السرقيت في امور الذين . ولايد من الاشارة منسسها ال ان المسلمين الملتي ياياتاترك رفيس الادارة الديلية لنسلس السوليت-كيلية ايلساء الشهد السوليتي-كالوا اسيا الوسيلي وكاراغستان ، المتنعا م الراء ادل من ولف فيد العدوان الامراقيل عل البلدان بال السياسي السوفيت يؤدون واسالهم الدينا العربية ، وضعب المسلمون السوليت يقمكل حاسم بعرية المة ، وعندما صلينا بالمسجد الكيد الما ودملوا بالعاد البحلين الاسراليلين عندما لصلوا كالل المسلمون من هش الاماكن وللى المل الدينية بهدل القفساء على الاستغلال الاقتصادي فيرمون المساجد وبعيدولها الى ماكانت عليسته السبيد الالمي النواف واعتبروه عملا اجرامها ودو كو لكي باغوا الحيثنا و واستعوا بالتاب

العالمي "رجال الدين ، من اجل سلم وطيد ولزم السلاح وعلاقات عادلسية بين الشعوب طره مبغلو الاديان السمارية من اكثر من ملة بلد نر المالم ، من بينهم رجسسال الدين من مقتلل البلدان العربية . وقد جاء في رسالة التعية التر ارسلها اليكس كوسيقين دليس مجلس وزراء الاتعــاد السوفيتي ال المشتركين فـي هذا «ان الدولة السوفيتية ، مئذ تاسينهـــا

ليربرية الصهاينة في اعتدائهم على الاماكن

الاسلامية المقدسة ، وجمعوا التبرعات وارسارها

الى ضحايا العدران الاسراليل من المواطنين العرب.

وليس من قبيل الصدف ان تقدر موسكـــــــ

وطشقند وباكو وغيرهسا من المدن السوليتية

هلتقى لوزنعرات وندوات عالمية لرجال الديئ

ومثال ذلك فقد انمقد في موسكو ما بين السادس

هز يوليو-عزيران حتى العاشر مشب المؤتير

قبل ستين عاما دابت بثبات وبلا كلل عز لهج سياسة دارجية سلمية ، هذه السياسة التي اعلنت في مرسوم السلام اللينيش في اكتوير عام ١٩١٧ ، وتعتبر أن من واجبها الملقس دعم جهود كافة الناس ذوى الارادة الغيرة ، بغض النظر عن معتقداتهم السياسية والدينية ، والدبن بعملون من اجل العلاق

على السيلم وخسمان أمن الشعوب به قهل يمكن اعتبار ماذكرناء هنا من وقالسسم ووثائق تاريغية من قبيق «الكلام النارغ وتزييف الطائق، ابها السبد فزاد الطرابلس المعترم ا وابن مي والعقائق التي لا تدخص، على أن دوسيا

عدرة للدين والمحبنسة ؟ ويواصل السبد فؤاد الطرابلس كلامه فيأول وللد سبهت كثيرا عما يعاليه رجال الديسن والمتدينون من اهوال على ايدى اعقب العزب الشيوعي ، واصبحت كلمة روسيا لبدث غلى مودة رجال الدين وهم يسافون مثل العيوالات ال مسكرات السلارة وهدر اليم الالسالية في

- من مقاله ايها السيد ازاد المعترم ان تسبع أ وان تستغلص النتائج ومن حقك كذلك ان تحكم ول مده النامرة إو قلك ريالشكل اللي الرابية ولمئقد ان من حقنا كذلك أن أوطيع لك يعش

من المعروف أن فلاديمير أيليتش أيلين مو برَّسس العزب القبير عن السولياني ، وإنَّ السَّالِم ألتى أرساها في قلوب الشعب السوليط والباذل، التي رمسها في السياستين الغارجية والداخلية للدرلة السوليتية من موضع اعتزال فعينا كله ويطبق العزب الشيوعي السوقيتي وصايا لينين بامالة رئبات ولا يعيد عنها . ويما أن لينين له المتعلق ان يتوم اعضاء العزب الفبيوس باضطادا السلمين وغرق وصايا لينين ؟ اللا مقلمون اوصايا لينين وتعاليمه ، ولا تعيد علوسا ليد شعره ، لان العياة وكتهسا ، وأن كانة تبالمان

بلادنا مقترنة بتعاليم لبثين العديث لرجال الدين العرب

السلمين السوفيت وكذلك النقاءات فع للماعمة سابقا ويعتنون بالأضرعة ويحلقون التصوص اللابعة الحق النسلمين فسنى النالم كله ، واصدروا كبير الى الدينتسسية عن النسيد الالهي الله والبلية على من ١١٥

بقلم عسكر كونايك رئيس اكاديمية العلسسوم اجمهوريسة كازاخستساد السوفيتية الاشتراكية

السوفيتية وجائزة الدولة في كازامستان و

ان الملاقات الدولية للعلماء تتطور وتارى

واكاديمية العلوم الكازاخية تاوم بابعاث منسركة

قي ٢٠ موضوها بالاشتراك مع علماه من بلدان

مجلس التعاشيد الاقتصادي ، والولايات المتحيدة

الامزيكية وقراسسسا وسويسرا ، والكثير من

المواضيع تسجل كاتفاقيات (مم المالها الاتعادية

ولى عام ١٩٧٥ لظمت الاكاديمية لقاءات كثيرة

ثلاثة منها دولية واثنان لمموم الاتعاد السوليتي

وثلاثة جمهورية . اشتراد قيها ثلاثمئة عالم اجنبي.

الحكم عليها من طبيعة تركيب اكاديمية الملوم ،

تتكون الاكاديمية في الوقت العاضر من خمسة

السام : العلوم الغيزيالية-الرياضية ، علـــوم

الارض ، العلوم الكيميالية-التكنولوجية ، العلوم

البيو اوجيه ، والعلوم الاجتماعية . ويجرى كل تسم

مع الماملين في مختلف ميادين الانتاج الصناعي

والزراعي ، وفي مجال العلوم الفيزيالية-الرياضية

تدرس فيزياه اهنعاع الاجسام الصلبسة وانصاف

البوصلات ، ولى السم علوم الارض الأوم الدوالر

في الجمهورية ، ويعدون الطرق العلمية لمعرفسة

اما عن الابحاث العلمية في الجمهورية فممكسن

والمكسيك وغيرها من البلدان مثلا) .

تأسست اكادِيمية العلوم الكازاخية عام ١٩٤٦ يل قاهدة الفرع الكازاخسي لاكاديمية العلمسوم لسرقيتية ، وساعمه علماء اكاديمية العلوم السوايتية الاكاديمية الشابة للجمهورية في انشاء وتقوية قاهدتها البادية ، وفي تزويد مغتبراتها بالمدات ، كما أبدرا مناية دائمة باعداد الكرادر الرطنية من العلماء .

وخلال بر عاما تحولت الاكاديمية الى مركسيز يلمي شغم ۽ گاوه لعل مشاكل علمية معقدة ، ويعمل في الوقت العاضر في الاقسام العلمية لاكاديمية ٥٢ اكاديميمسا و٧٧ عضوا مراسلا ر١٨٤ وكتورا و١٩٤١ مرشحاً فلى العلوم ، وقد منعت اكاديمية العلوم الكاذاخية عام ١٩٧٥ جالزة الرطن الرقيعة ، ومنام المنداقة بين الشمسيوب وذلك لفضلها في تطوير العلم وفي اعداد كوادر

وتزداد من عام إلى آخ فمالية الإيمات التي تجريها اكاديمية العلوم الكازاخية ، قفي الخطـة الغمسية التاسعة وحدما تم اعداد ٧٥٠ بحقيا وأدخل ٣٦٠ موضوعا في الالتاج كما تم الحصول على ٦٥٠ براءة اختراع ونشر ٢٦٥ بعثا علميا لحثل اكاديمية العلوم الكازاخية مكانة والدة ر البلاد باتجاماتها العلمية المتمددة ، ومنسبع عدد من العلماء القاب الشرف ، مثل- بطل العمسل

وتنجز الدرائر العلمية النابعة لقسم العلسرم

الكيميالية التكنولوجية عددا كبيرا من الابعسات وتجرى بنجاح ابعاث لاعداد الاسس النيزبالية الكيميانية لعمليات المبتالورجيا ، ولنطوير الطرق الحالية ولابتكار طرق عصرية لاستغلاص المعادن أمر ألحديدية والخفيفة والنادرة . وتجرى ابحاث أخرى لاستخلاص الاسمدة والمواد غير العضوية أبعاث في مجال كيميا، وتكنولوجيسا المواد اتخلت اجراءات معينة في هذا المجال ،

> اما في مجال العلوم البيرلوجية فقد تم الترصل الفيسيولوجيا والكيمياء العبوية للنباتات ، وفي الاميس الوارثية للمزررعات وتبت ابعاث قيمة في البيولوجيا الجزيئية والاشعاعيسية والتمثيل

الضولي ، وتبدل جهود كبيرة لاقلمة الحيوالسات البرية لاغناء الثورة الحيوانية في المنطقة .. وفي السنوات الاخيرة الماضية حقلت الدرائر العلمية التابعة للسم العلوم الاجتماعية لجاهسات كبيرة ، فقد تم وضع دراسة شاملة عن تاريخ ثورة اكتوبر الاشتراكية في كاذا غسبتان وعسين تأريغ تحول الشعب الكازاخي الى الاشتراكيـــة متجاوزا الراسمالية . كما وبحثت مسالل التطوير ابعانًا مركبة . ويعمل العلماء بتعاون وثبق خلاق الصنّاعي للجمهورية وتأريخ الطبقة العاملة. والتحولات الاجتماعية الالتصادية الجذرية في الزراعة ، الي جانب ايحاث في علم الاثار وعلم السلالات البشرية وبالاضافة الى كل مداء تم طيم اكثر من ٣٥ مجلدا من الابعاث العلمية في مسائل علم اللغيات الملمية بابحات في دراسة توزيم هكامن الثروات وسيصدر قريبا «المعجم في اللغة الكازاخية» . واما لجلة دراسة قوى الانتام لدى اكاديمية

بعيد النظر لاعمال التنقيمي في مختلف انعاء كبير ، رمن أهم المسائل التي تدرسها اللجئة : التوزيع الاقليمي لقرى الانتاج ، الاستغلال المركب المامات المعادن ء تحريل قسم من مياء الانهار السيبيرية الى أسيا الوصطى وكازاخستان ، حل مشكلة بعن آرال ويعيرة بالغاش .

وبالمناسبة ، لغد افترح العالم الروسي ياكوف ديهتششكو قبل قرن وليف فكرة تحريسل مجارى الانبار السيبيرية العظيم الم الجنوب ، أي الى منخفض آرال-تزوين ، وفي ما بطريقة التصنيم العركب للغامات المعدنيسسة يخص «الانجاهات الرليسيسة لتطوير الاقتصساد والنفايات المناعبة ، وبالاضالة الى ذلك تجرى الرطنى للاتحاد السوفيتي لاعوام ١٩٧٦-١٩٨٠

أن هياء صيبيريا ذات أهمية لا تأسمدر ليس لارجاء كازاخستان البكر الواسعة وحسب بل لغيرها الى نتائج ذات قيمة نظرية وعلمية هامة ، وهناك من المناطق ايضا ، وتقدر مساحة الاراضي المنوى دراسة الطبيعة التربة في كازاخستان لوضيي استصلاحها في جمهورية كازاخستيان ١١٦٠٨ أسس استخدامها وتحسينها باسلوب علمي ، وقد عليون هكتار ، وقد استصلم بالري ما مساحته أجريت دراسات على عالم النبسات والأستعمال ١٠٧ مليون هكتار . ومن الممكن زيادة مساحسة العلائي في الاقتصاد الوطني وابعاث اخرى في مجال الاراضي المروية الى ١-٥ مليون حكتار ، وذلك اعتمادا على الهور كاذاخستان ، راما ياقي الاراشي

فستروى بمياء الانهار السيبيرية ء وتواجه علماء اكاديمية العلوم الكازاخية مسالل مدلية هامة منها : شرورة تنفيذ الغرارات التـــى اتخذما البؤتمر الغامس والعشرون للعزب الشيوعي السوفيتي , اما المشاكل الرئيسيسية التي تعدد الانجامات الأساسية لابحاث العلماء في الغط\_ة الغمسية العاشرة فهى : الاستغلال العقل للمصادر الطبيعية ، التطور المعج .... ل للعلوم الغيزيالية الرياضية والغبزياء الذربة ، الرياضيات التطبيقية والاحصائية ، فيزياء الاجسام الصلبة ، الاتبئة والالكترونيات ، الاسس الفيزيائية الكيميائيسة لميتا اورجيا المعادن اللاحديدية ، مسائل الكيمياء العضوية وغير العضوية ء تحسين الاراشي ورقع مسترى غلال المحاميل الزراعية ، زيادة الانتاج الحيواني ، المشاكل الاقتصادية في الاقتصىل الرطنى للجمهورية أه النواحي التاريخية والفلسفية الاشتراكي ء جائزة لينين ء جائزة الدولسيسة طبيعة تواجد الممادن كقاعدة جيولوجية لتغطيط العلوم الكازاخية فالها تقزم ببحث علبي تنظيمي في تطوير مجتمعنا وادب وفن الشعب الكازاخي ه

البثاء في الريف

عمال تجويد التربة ، قد إلم وي منات الألوف من الهكتارات وزود الكثر من ١٢٠ مليون حكتار من المراعي بالماء ، ومدت في منطقة الاراقي المستعملية وحدهسيا أكثر من ٧ الاف كيلومش من الابيب الهاء التي تتيج حل مسالة الزويد الناسل الاهلة الريلية بالماء ، وسيجرى العمل في خدار المجال في التطييسية العمسيسية العاشرة على لطاق اوسيسيع جالب تزويد المدن والتقاط الماهولة وكذلك المؤسسات

للد طرات تحولات جندية على ذراعة الجمهورية في اعوام . السلطة السوفيتية ، فوفر تعليق سياسة العزب الشيوعي الا راعية ، وترسيخ القاعدة الهادية والتكثيكية ، للسوفاورات

وتقسم الجمهورية الان جوال ٢٤٠٠ سوفادود وكولندود تبلغ سياحة حقولها ٢٥ مليون عكتار في متلاولها ٢٢٥ ألف كراكتور و١١١ حاصدة دارسة و١٢٧ الله سيارة شعن وكثير من الالات والادوات الافرق ، وفي الجمهورية الان ٨ علايين رأس من البقر وه٤ مليون راس من الضان وعدد أبير من العلازير والعيسيسل والبواجن بروالداد الالتاج الزداعي سترمرات

السوفتوزات الجديدة تعولت جمهوركسسا ال اجدى المناطق الرئيسية لانتاج العبوب. في الاتعاد السوفيتي لاسيما القمع من الاصناف القاسية ، لقد بلغ معدل التاج العبوب السنوي لى اعوام ١٩٧١-١٩٧٦ ٢٣ مليون طن ويزيد ذلك ١١٦٣ موة عن معدل الوصول السلوى خلال الاعوام الستة السابقسية الستصلاح الارافي الجديدة ، وقد تعلق لجاح كبير فن ذراعة الرز . فالدادت المساحة المؤروعة بالرز في الاعوام العشرة. الإغيرة إكثر من مرتين ولها معصوله للأث مرأت ، ويزدع . البنير السكري والقطن والبطاطس والغضروات والثمار والعثب

وغيره من المعاصيل في مساحات كبيرة . للد المسادت اللوة التحويلية العبارة للاشتراكية والسياسة القومية الليثيثية في النهوض بالصحة والتعليم والعلم والثقافة وتعمل في كالرافستان ، اجيث بلغث اسبيسة الذين عرفوا القراءة والكتابة الل من الثين بالمئة وتعمل الآن اكار من ١٠٠ الاف مدرسة يدرس فيها ٢٠٣ مليون للميد ، ويوجست و

ويجرى البناء في الارباف على أطاق لا مثيل له ولتطلبق والمكن الناة ارطيش-كاراغالدا ، التي هن اكبر منشاة مالية يقترب طولها من ٥٠٠ كيلومتر ، من رى مثة الله هكتار ال

المشاعية بالهاء والكولندوزات امكاليات كبيرة لزيادة الالتاج الزراعي .

٧٠ ملياد روبل لتطوير اقتصاد كازافستان اي ما يزيسيد بهلاداد ١٤٪ عما خصص كه خلال الاعوام اللعسين الماشية

باللياس ال ما كان عليه عام ١٩٤٠ و

الزافستان اكبر مقاعل ذرى في العالم بالنيترولات السريعة وتولد كاذا فستان من الكهرباء لكل لسمة من السكان مسب يزيد عما تنتجه فرنسا وإيطاليا . لقد تطورت مستاعة بقمائع الاستهلاك الواسع الى حد كبير فتنتج المسناعة الغفيفسة في الوقت العاضر كميات كبيرة من

(بقية المنشور على ص ٣)

المتلف الاقمشة والاحلية والازياء والجوارب ومنتجات التريكو والسجاجيد ، كما لمالج معاملها الصوف العام والجلد العام وفرو الاسترخان ، ويعمل في الجمهورية اكثر من مئة مؤسسة لالتاج اللحوم والالبان والزيد والجين كما يعمل في كالرافستان 140 معملا للمواد القدالية .

ويتيح وجود القاعدة الجبارة للالتسساج والقدرة العلمية لتكثيكية الكبيرة للجمهورية ان تحل مسائل الالتصاد المعبدة وَأَنْ تَكُونُ وَحَدَاتُ الْلَّهِمِيةَ لَلالْتَاجِ . وَلَدَلُ عَلَى مَدَى الإعمال المرابطة يتكوين منسل هذه الوحدات افاق تطوير الليم بافلوداد - ایکیباستول اللی سیصیح من اکبر القواهــــد لالتاج الولود والطاقة في الاتعاد السوفيتي ، وسيبلغ التاج . للعسم هناك ١٧٠ مليون طن ، والتاج الكهريا، ٢٢٠ مليار ليلوواط ساعة استهلك في الجمهورية وتنتقل بكميات كبيرة لُ الاودالُ واللسم الاورويي فن البلاد والي غربي سيبيريها وأسيا الوسطى و ستتطور هناك عدا ذلك صناعة الماكنات والتراكتورات والتاج المعادن العديدية وغير ذلك من فروع

وتغصص الوحدة الالتاجية الاقليمية كاراتاو-جامبول في التاج المواد الكيميائية وتطوير الصناعة التغييسة ، وصناعة. المنتشلالة في استغراج النفط وتكريره والبتروكيمياء ، ووجدة كوستاناي-ليساكوفو في استغراج المواد الغام وذلك لصناعة صهر المعادث غير العديدية وتطوير الصناعة التطيقة ، ولتطود في الوحدة الالتاجية ليمبر تاو-كاراغاندا عيتالورجيسا المعادن العديدية وصناعة الماكنات وصناعة استغراج اللعم والكيمياء إبريد من السرعة ، كما تنمو في شرقي كازاخستان هيتالورجيا . المعادن فير العديدية ، وصناعة الماكنات والمستاعة التعليقة . . . . وكازافستان جمهورية تجرى فيها اعمال البناء على قدم وسال . وكان من الفروري لتحقيق البرلامج الكبير للبناء من لكوين صناعة بناء جبارة ، بمسا في ذلك مصانع الاسمئت . والغرسانة المسلعة التركيبية ، والقطعسع العاهزة لتركيب المساكن . وممسا يدل بجاد على زيادة القدد الالتاجيسة للجمهورية بوتائر عائية إله بليت في اعوام النطة التحسية التاسعة ودقلت حيل العمل ٢٩٥ مؤسسة جديدة الو قسمسا كبيرا ، كما عسمت في الاعوام العشرة الاغيرة اكثر من

معهدا عاليا و٢١٦ معهدا متوسطا . وتلوم اكاديمية العلوم في الجمهورية ومثات المؤسسات العليية بابعاث علمية نظرية وتطبيلية في اكثر المواضيع العامية العاما ، ثقافة الشمعي

وتتطور ثقافة الشبعب الكازاخي تطورا عاصفا ، وتعبل في الجمهوزية الوف من قصور النقافة والاندية والمكتبات وكغير من المتاحك والمساوح ، لقد لشأ في كالأأخستان أدب لومسي متعدد الالوان والغنون التشكيلية والموسيقية والسينمسا والشبيل شبكة الاذاعة والتليفيزيون جميع التقاه الاهلة في الجمهورية وتصنر الكتب والصحك والمجلات بملايين الاعداد

ولتيجة العناية الدالمة للحزب الشيوعي السوفيتي والدولة السوفيتية يرتفع المستوى المادي لشعبنا على الدوام ، ويزداد اج العمسال والمستغدمين وكذلك مداخيسل الكولكوزيين وتخصص الدولة أموالا هاكلة من رمييد الاستهلاك الاجتماعي الذء. الداد مند عام ١٩٦٥ و ٢٠ مرة . ويبنى في جمهوريتنا شالهست في ذلك شبان البلاد كلهست ، كثير من المساكن ومؤسسات الصحسة والتجارة ، ففي الاعوام العشرة الاخيرة وحدها دخلت حير العمل ٩٠٠٨ مليون متر مربع من المساكن وتعسنت ظروف سكسن ٧ ملايين شعص اي حوالي لصف

سكان الجمهورية . ويغضل التصاد افكاد ثورة اكتوير وتعليق سياسة العزب الفسيوعي السوفيعي القومية يعيش في كلااخستان ابناء اكثر من مئة أمة وتومية كافراد عائلة وأحدة ، ويسهمون بإسطهم اللالق في حل مسائل البناء الشيوعي .

ولايمكن التعدث في مقال وأجد بصورة مقصلة عن تلك

لجاهاتنا لتيجة المبل الطياسية العاملة والفلاحين الكولخوريين والمطغين ألذى يبدلونه ينكران الذات وعدتك المناية الدالمة من قبل العرب الشيوعي والدولسب السوفيتية والمساعدة النزيهة من جالب الشعب الروسي العظيم وجميع شعوب بلادلة. ان سكان كازاكستان يؤيدون مع الشمي السوفيتي كله ويستعسنون تماما سياسة العزب الشيوعي السوفيتي الداخلية والغارجية ، والنشاط المثمر المتعدد الجوالب الذي للوم به اللجئة المركزية للعزب ومكتبهسا السياسي برئاسة ليوليد يريجئيف السكرتير العام كلجئة المراكزية للحزب الشيوعس السوفيتي والمتافيل العؤوب في سبيل السلام ، ال كادحي جمهور يتشمسا يعتزمون استنادا الى المنجزات التاريخية عضاعة. مساهمتهم في العمل المشبترك ، وأسبتابال الذكري السبتين التاسيس اول وولسة راشتراكية في العالم . بشكل لائستق ، وتعليق الرادات المؤلمر العامس والعشرين للحزب بنجاح

- الباء موسكو ۲۷ ، ۱۹۷۷ -

الياء موسكو ٢٧ ١٩٧٧٠ ----



Index





سائين مراد بيكوف

ولد سائين مراد بيكوف عام ١٩٣٦ في قريسة كونير الكازاخية . وقد عمل في الكولغوز المحلي فور تغرجه من المدرسة الثانوية . وبدأ منا عام ١٩٦٠ يمارس لشاطا صحفيا في الجرائد المحلية للاقليم والمقاطعة اول الامر ، ومن ثمة في مجلة «جولديز» الادبية الصادرة في الجمهورية ،

وقد انهی فی موسکو دورات ادبیة علیا مدتها

ويمارس سائين مراد بيكوف الكتابة منسد عام ١٩٥٤ ، وهو في الوقت العاضر مؤلف لمدة كتب احبها القراء ، من بينها «اختى» و«نيران القرية» و«الحقــــل» و«بيت الشباب» و«التفاحة البـــرية» و«ابعث عن صديق» و«كامين – توغاي» . ويتجه الكاتب في اكثر اقاسيصه وقصصه الى مواضيع عصريه ، ويكشف بصورة مدهشة عن المالم الداخ لابطاله الشَّبَابِ الذِّينُ يَعْيشونَ ويعملُونَ فَيْ كُولُخُوزُ القرية ، ويسبغ الكاتب الكازاخي على ابطاله القناعة الفكرية ، والنقآء الخلقى ، والاخلاص لقضية السعب ونقدم فيما يل قصة من كتابه «كامين - توغاي»

حيثما ومسلت الى قريتي الحميمة خلال العطلة الشتوية ، الارت اختى الصفيرة والوحيدة دهشتي المشوبة بالسرور ، وقد تذكرتها مند ان حثت في اللطار ، وإلا افترب من مرتع طفولتي واستمع دون ارادة منى ال مدوت المعجلات الرايب ، وكانت عليمسسة الفتاة السمراء الربحة القوام ، مستعدة دالما لان للحوض ممس لقاشا حادا ، وكسسان الجميع يقهمون الها الالقبل هسسادا الا

كالت اختى تتقد مقاهرا في قاية الجدية ، وهي تستمع ال چميع معاحكاتي ومواعظي . ولكن كان يكفي لنظرتي الصادمة ان ترق بعض الشيء ، حتى تهدو الابتسامة على شقتيها ، وخالت لتسترق طريقها الى الباب ، فاذا وصلت الى العنية قبني ، ضاعت كل معاولاتي عبدا . ويلمضة عين لتبدل عليمه ، التي استمعت ال ملاطلالي لتوهسها ، وتغرج لسالها لي ، وقسمه اصبعت

-- دعن ، مارود برد .. وتهرب مقلقة اثباب في وجهي مباشرة ، وكنت الفجر تلك لعالات من القيط والوعدها ملوحا بيدي وصارفا بأعل صوائي و

--التظري . مشعودين ال البيت ... وكلت اجرى في يعلن الإحيان لها استعالات فريدة من لوعها بالمواد التي تدرسها في المدرسة ، مع العلم أن أستكتي لم لكن ثبت بمدأة لمنهاجها المدرس ، ولم يكن يعلم الا الله لماذا كالت تغطر عل بال ، وكنت الا تفس اعجب عن غرابتها بيد اله كان يكلى الا تجيب الحتى وأو عن سؤال وأحد ، لتيدا المعركة من جديد . وهكذا ، فقد كان الهجوم موجودا ولكن الدفاع اللائق أم يكن متوفرًا ، وكان طلجانها المدافع، يبتسم بكل ما في اسلاله البيضاء عن سحر ، وغالبا ما كالت اختى هي التي تحرق النصر على أى حال ، وكانت استأمدم فجاة السلاح الذي يمرعني بلمع البعر ، وهو لسالها الممدود ، وكنت عاجزا الااء حدًا السلاح . والد عنفتها غير برة على عدم احترام الاخ الإكبر ولكن بدون جدوى .

ولا اخلى التي الان ، والما جالس في الشكار ، اريد إن ادي عليمة باسرع وقت . لقد اشتقت كثيرا ال شيطنتها الطفوليسة

وها هي أماس ، أختى الجسورة الجركية ، كبت وقفتي ، معتقدا الها سترلبي لحوى وتتملق برقيتي ، شالها دالما ، بيد ان هذا لم يحدث ، ولكن هذا لم يمنعني أن الأول لها ، يعد إن

- ساتاكه این كیف كنت تدوسین بدونی . واحدر وجهها بشكل لم اكن الوالمه : - تاكد ، من فضيات .

ولظرت ال عليمة بالعان ، لله تغيرت تصرفاتها ، وتبدلت طريقتها في العديث والابتسام ، وأصبعت اكثر طولا واعلىتي الواما ، والتسب وجهها الاسهر اللطيف صفاء ، وازداد نشوجا وهي ترتدي معطلا جديدا من الجوح ...

«أيه ، لله اصبحت الختر . حسنا، طبقيته ، هذا ما الدركته الحتى صاعتة وغو الها كالت في السابق تبطرني بالاستثلة عن كنت الوقع رؤيتها لموبا مشاكسة كسابق عهدها , فاكتابت بعض الثيء . ولكن ذلك لم يستمر طويلا . فقيد كرون ان

لاختى في أعوامها السيمة عشر كل الحق في ليدل كهذا وهدأت لماما وفكرت مجددا باعتزاز وبالها من جميلة ا» لم يجر بيننا حديث بعد . وقد حاولت مرادا أن اشرع به ولكنتي كنت الراجع في كل مرة . كان لمة شي يمنعني . وبالبت الختى صامتة رغم الها كالت في السابق لمطرفي بالاستلة عن

المدينة ، ومعيشة الطلاب ، واستمع ال الدهشة ، والتعجيد وتكرر استلتها بلا لهاية . والحيرا سالت عليمة ال ال معهد ستنتسب . أوابت ا

- لا اعلم ... أم اقرر بعد . ورسمت على شاتيها ابتسامة ، لم فكرت ، واضافت : - ربما بالبت في اللرية .

بعد العشاء ذهبت عليمة ال غرفتها للمذاكرة ، وجلست وأمي نشرب الشماى . وسالتنى امي بلهلة عن الباد المعهد ، والى أين سالاهب بعد التعرج وماهي مشاريمي اجمالا ... وهي تعرف كل مشاريعي مئذ امد بعيد ، ولكنها كانت تسالني المجرد العديث على ماييدو ، واجبتها للمرة الالف التي ربعا عملت مهندسها وراعيا في القرية بعد سنتين ، لم اغبرتني بالباء القرية ، والقسع ان الكولغوز سيرسل بعض الاملة العبف العاشر للعراسة في مدرسة الميكاليكيين ، وفي دورات الحرى ،

- تعقلك تعرف لورلان بن دوكين ٢ للكرت حديث احدهم ان تورلان هذا قد الهي المدرسة في السنة الماضية والتعق بالعمل في المعطة الكهر بالية ، وأصبح

- واين يعمل لورلان حاليا ؟ - سالت أمي بدافع المجاملة

· في المعطة ، مساعد فتي ،،، للله أصبع رجلا ويستطيع اعالة اسرة ، ولكن الكولتوز فكر بارساله للدراسة لعدة تلاث ستوات . ما حاجة الناس الى الدراسة كل هذه الهدة ١ - قالت



امی پاستهجان ، وقد فهمتها . كالت مستابة لالتي لا الورما الا للدرا ، وحتى اللي لم اعلى فترة التدريب في قريتنا في الصنيف المافي، وقد المتكت الى الجارات وهي التلهد ، دايه ، صحيع ما ياتولون-قلبي عل ولدى و وقلب ولدى على العمره .

وهاهي الان تتنهد من جديد ، وهذه التنهيدة مؤجهسة ال - أله ومن حمن اله سيتابع الدراسة و- قلت ، متمنيسا النماح للورلان من كل قلبي .

وثم تعجب كلماتي ماما . وباليت عدة طويلة تشرب الشساي يامعان ، والمسج وجهها بمنديل قديم من الباليستا ، الم قزامت الستارة عن التافلة والجدت لتظر ال الشغرع . - لاتتكلم مع عليبة بعدة ، والا أسأن اليها . - قالت وكالها

اللغص ما اعريت وما لم تعرب عله من افكار . عزرت كتفي علد ، لباذا هذا التعذير ؟ اعتك ال أمي الس تكن تهتم في السابق باية لهجة اتحدث بها مع افتى . وكالت هالها الرد على شكاوى عليها بالولها : معدا الواد الاكبر. استبعى

والان لغير كل شوه .

في اليوم التال رجمت عليمة من العدرسة بوجه متكسسلو واعظمت ال الدوس هي السبب ، لان الداسية في العبق العاشر ليست بالامر السهل ولذا لم اماول ال إسالها عن شيء وكناولت منهلها البدرس ، وفهاد الصحت عليبة ، التي كالت لترصد حركاتي بدون تولك و - وهل طلبت الملاء .

ول مرة شعرت بالعرج اعام افتى ، ولكثنى لم اغليسسر

-- اعتقد التي لست قريبا هذا , والله ال ليس على ال أطلب اذاً الالتاكيد . والخدت اللب صلحات السيل ، دول أن أبي التياما لذلك

عبيقا اول شعور قري يتنابها ١٠٠٠

الاحتجاج بيد الى مالبثت ان شعرت بالرقى ، حتى اللي ابتسين ابتسامة ادلياح : فلك كالت كل صفعة في السجل مزينة ينرجة ممتاز ، ولم تفسد المثكر المام الا درجة مقبول التي ثالتها اليوم. قلت بسرور ا - اذن ، الت مرضعة للميدالية الدهبية .

تمتمت عليمة ، وهي جالسة اعامي متوارة ، ممتقعة ، ولي - عليهة ، ماذا بله ؟ هل أسا. اليك احد ؟

ارتجات ذان الحتى المستديرة وسالت الدموع عل طيهسا مخلفة دروبا مبتلة . اغلقت السجل بعدر ، واردت ان السع ع الطاولة ، ولكن سقط من السجل شيء على الارض ، الله صورة العثيت لالتلطها ، ولكن الحتى سباتش ١ - انا ... بناسی ... اعطنی ایاها .

حتى الني لم اتمكن من معرفسة اي شباب كان على الصوري ومنذ ذلك اليوم امديعت اختى لغزا بالنسبة الى . وكان يكل ان اقول كلمة لتركبك وابتعاد ، ماحتلقة عارا ما ، وبالتصار اصبحت منطوية على للسها كماما .

كنت جالسا الرا في الغرفة البعيدة الوائعة في زاوية البين والشبيس لاتزال في كبد السماء ، دغم ان الظهر القفي علا لترة طويلة ، وعر قرب النافلة شاب يرتدى سترة ريافية وفتاة ، وبعد دليقة قرع الباب ، وشعرت شعورا غاطما بالتي ساكتشف الان سر عليمة ، وبلعظة كثت قرب الباب ، ويبدو ان الضيفين لم يكونا يتوقعان دؤيتي ، فارتبكا ، وكنت ام بدعوتهما ال البيت ، حينها هرعت الينا عليمة ، وعندما راتلي لورد وجهها قليلا ، واستدارت الى الشاب ذى السترة الريالية الذي كان يقف ، وقد اسبل عينيه يعجل .

قالت اللتاة مستبقة سؤال عليمة : - چاء تورلان ليستعير كتابا .

ولكن عيثيها الماكرتين الصغيرتين كائتا تلمعان بسر مسا وكانهما تأولان لعلمية ؛ «لاتصدقي ، اله لم يأت من اجل هلله واحمر وجه عليمة وشحب على التوالي ، حتى اله بسدا في ال ا*څنی تو تجاب* .

سالت بصوت خافت ، وهي لكاد ليكي ا - ای کتاب ۴

وازداد ارتباك الشاب ، فلت مسرعا ، لانقاد المولف ا - عليمة ، لماذا لاتدعين الفسيفين ؟ تفضلا ا تلفيلا ا دخلا القرفة ، ولكن تورلان رفض الجلوس :

- الا مستعمل ... يتبقى ان اسافر الان ... يتبقىس أن

لله ادركت أخيرا أن وجودي في القرفة لا لزوم له بالبرأ وذهبت ال غرفة اغرى ، ولكن غشيش قلق لايكاد يعولا كنه ولم استطع العِلوس ، فاغلات الثائل من زاوية ال افرى ، مثليا للرات ال النافلة الملتوحة بين الليئة والاغرى . ودايت جالا من الطريق المؤدى الى المعطة . وكان العور الماروس عل جالبيه يمتد مشكلا عمرا الحقير ، ولدى رؤية الطريق وهذا العسود للكرت لجاة ، كيف غايرت القرية صعيا ورا، الدراسة لاول ارا وهنالا ظرب ذلك التل ، اوقفت سيارة عايرة ، وكالت ساؤل بين امدانالي التلاميد الذين الوا لوداعي ... وقابت ولودت بيدها ، وبدا ل ان يدها لالودعتي ، بل لدعولي ؛ «أدباسم أرجع ...» وفي الوالع كالت ساول لهمس 1 «كوش ، كوش ،،،•~ e... telag . telage

ولكن الزمن والكيلومترات لناقش الامور عل لمو الح ، وقالها ما لتغد قرارها عوضا عن الناس ، وسعداء اولئك الديسيسن

بانينا ، الا وسال ، لتراسل لمدة طويلة ، وكالت تعدلل ال اخبار القرية بالتفصيل ، وكنت اجيبها بايجاد أن لاجديد قبسى المديثة ، التي لم ترها في حياتها ، وبعد سبعة النبر منشل المراسلة ، لم تجي عل رسالتي ، ورددت عليها بالهــوالا لقسه ، أن اللَّى لم أكتب لها أيضًا ، ولكن حيثها عدى في الطِّلَّة وعلبت أنْ ساول تزوجت ، الدرات الها مثرًالت مزيزة عل قلين ا والان اسبع عدا الطريق الاخشر هو الذكرى الوهيدة عن سال وادامًا لكن وحيدة على الطريق ، وأوى يدما الملوط الهائلة " واللك الحر الان على ذلك العاريق المؤدى الى المعط ، وعالما لى ذلك العكان للسنة ، إلها قلوح في إلى العربة التي يسلم عليها لودلان . ويدها لدعوه ايضا ، بل ربما كالت عليمسة آلالهمس ۽ شاڻ صاول دعوش ۽ عوش ١٠٠٠ 1

ودخلت ملما ال الفراة . فالت يعون ا

 تكد منافر أورائن للدراسة . - ليلمي ، مسئا يليل ...

التربت من لها ، ولتاولتها من تطها ودادت بها أن الرأ حاول الله الله الله الله الله الله والله عليمة همست في الله يعون عسبوع :

- ماما ، مثما ، وحاجلة إلى ذلك ، والقول النيئا ، إذا أمناك

ولوجهت ال ، قاللة د.

العبيش منظرها . وبدا في فن امناس من جديد اللن اللنولا العبارة . الا التي لاحلام في عينها من لايقله إنداد مر



الدرس السايع

على ارض موسكو (القسم الأول)

Мы рады посетить Москву.

- يسعدنا ان نزور موسكو . . می رادی باسیتیت مسکفو ،

- اين سنتوقف ٢ Где мы остановимся?

غُدَىٰ مَى ٱستَانُوفِيمِسا ٢ فی ای فندق سنعیش ؟

В какой гостинице мы будем жить? ف کاکوی غاستینیتس می بودم جیت ؟

اى طقس فى موسكو فى هذه الإيام ؟ Какая погода в Москве в эти дни? كاكايا باغودا ف مسكَّفي ف ايتي دلي ؟

الك تتكلم العربية جيدا .

Вы хорошо говорите по-арабски. في خرشو غافريت يو ارايسكي .

كان التعليق هادنا جدا ولكننا نود أن نرتاح قليلا . Полет проходил очень спокойно, но мы хотели

бы немного отдохнуть. بالبرت براخاديل اوتشين سباكوينا نو مي خاتيل بسي ليمنوعا الداخنوت .

ما هو الفرق في الوقت بين موسكو وبلدنا ؟ Какая разница во времени между Москвой и на-

шей страной? کاکایا رازئیتسا فو فریمینی میجدو مسکفوی ای ناشی سترالوی ؟

این او توبیسنا ۶ Где наш автобус? غدى ئاش اقتوبوس ٩

أين يمكننا وضع الامتعة ؟ Куда мы можем положить багаж?

كودا مي موجيم بولاجيث باغاج ٢

كم سنستغرق في الطريق الى الفندق ؟ Сколько времени мы будем добираться до гости

سكولكا قريميني مي بودم داييراتسا دو غاستينيتسي ؟ هل فندقنا بعيد عن وسط المدينة ٢

Наша гостиница далеко от центра? لاشا غاستينيتسا داليكو ان تسيئترا ؟

هل سنترافقنا الت في خلال الرحلة كلها ؟

Вы будете нас сопровождать во время всей поездки? فی بودت ناس سابرافاجدات فو فریمیا فسی بوییژدکی؟

هل تستطيع ان نبدل النقود اليوم ؟ Сможем ли мы сегодия обменять деньги?

 من أين يمكننا أن لرسل برقية إلى الوطن ؟ Откуда мы можем послать домой гелегримму?

الكودا مي موجيم باسلات داموي ليليفرامو ؟ - هل يمكننا العصول على برئامج اقامتنا في موسكو ؟

Можем ли мы получить программу нашего пребывания в Москве? موجیم لی می بالوتشیت براغرامو ناشیقا بریبیقالیا ف مستقی ؟

أين سنمر في طريقنا الى القندق ؟ Где мы будем проезжать по пороге в гостиницу? على مى بودم براييجات بو داروغ ف غاستينيتسو ؟

م مل لدينا برنامج ما لهذا اليوم و Есть ан у нас на сегодня какая-нибуль программа? يست لى أو لاس سيفودليا كاكايا ليبود براغراما ٦

فيه ، اى مع يدك ، تجادلا وذهبا الى القاضي . قَالَ القَاضَى ان الفتأة على حقّ ، وَلَكَي لاَيَقَطَعُ لَا المُشْتَةِ ، ، حكم عليه باعظاء خمسمئة الفتاة دِّيلا ، فاعطاها وقال لها في حضرة القاشي :

م لقد خدعت الأسا كثيرين ، ولكنك خدعتنى فتعالى المربع في المتابع التلفيق اكثر بربع خمسمتة ديلا . وافقت . ووضعا النقود امام القاضي . وبدا

المشتري بالكلام . في أحد الأيام زرعت قمعا . وقد اعطى لبتا جيدا لدرجة اله كأن يقطى السائا يركب جملا احدى المرأت دخلته اربعون معزى ولسيم تستطع العروج منه . وفي الغريف حصدال القمح ،ولم تعثر عل الماعل . درسنا الحسوب وطعناها ، واخلت زوجتى تعبل العبل . وتناولت رغيفا من التنور واعطتني اياه . قطعت كسرته وشرعته بالاكل ، وفي تلك اللحظة صرفت في لمي معزى وقفزت منه ، واختفت وراءه الماعز التسمع والثلالين الباقية . وقد ازدادت هـــده الماعر سمنة داخل القمح للرجة ان. كلا منها كان

اضعم من ثور كبير استمعت الفتاة ، ثم قالت : - لقد امست عين الحقيقة فمعل هذه الامور غالبا ماتحدث في مناطقنا . والان استمسم الى



وذهب الى السوق من جديد . فعدعه ذلك الرجل نفسه يتلك الكلمات الماكة نفسها ، وقال القاض ايضا أن المشترى على حق لائه اشترى العصان مع العطب،

اقصة كازاخية

وحصان وحمار ، وكان الشيخ يعصل على رزقة

وفي احد الايام حمل العطب على العمل وذهب

عنده أبنة في الثانية عشرة من عمرها وجم

- خد عشر دبلات . لقاء كل ما ممك :

ووافق الشيخ بسرور . واخد العطب الى فنا.

- لقد اشتريت العطب والجمل معا . والا فلهاذ

اصحيح الك طلبت للاث ديلات لقاء العطم

والمشترى دقع لك عشر ديلات للا، كل مامعك ؟

- اذن المسترى على حق . اعطه الجمل . الشيخ من هذا الظلم ، وذهب الى البيت .

بيت المشتري . كدس العطب واخد عشر ديلات

وآداد أن يلهب ، ولكن المشترى امره أن يربط

الجمل في الفناء ويبقيه عنده ، وقال للشيخ "."

ادفع لك عشر ديالات عوضاً عن ثلاث ؟

فَتْجَادُلًا وَذَّهِبًا إِلَى القَّاضِي .

سأل القافي الشبيخ :

الى السوق فاقترب منه رجل وساله :

- بكم العطب ٩

ىثلاث دىلات 🗱

ألديلا – أسم عمله .

كان ياما كان ، كان هناك شيخ عجوز . وكانت

وفي اليوم الغالث حمل الشيسيغ العطب عل الحمَّادُ وَتِاهُبُ لَلْهُ مِابُ إِلَى السَّوْقُ ، فَاقْتُرْبُثُ مِنْهُ ابنته وقالت :

- لقد اخلوا منك الجمل والعصان بالعديمة والان سادهب أنا ألى السوق ، فليجربسوا ان باخذوا العمار مئيء وفي السوق قال لها ذلك المشتري لفسيه ا

בעום ף ابيع اذا اعطيتني النقود ومع كل شي. اعطيك لقلت العطب إلى فناء بيته ، وكومته هناك

- این از بعل حمارات ، یا عم ۹ أشار لها الى المكان ، ومد اليها يده بالثاود فامسكت براحة ينه وقالت : - للله وعدت باعظاء النقود مع كل شيء توجد

مستيرة يسوم كامل ، وحيتها استاجرت فوسمته عامل اجتبه ، في بعث القطن والسنام واحساء وحملتها بالاقمشة الفاخرة وارسيلتها مع شائيل الكبيرين . مضت ثلاث سنوات ولد اسمع علهما خبرا . والبارخة قبل لى الهما الثلا واعتلد ان هذا الغبر صحيح ، لان المعطف الذي الركدية هسو معطف الحي الإرسيط ، وانا نفس خطته له ، وكان يرتديه حيثها سنافر الى يعارى اي الك الت اللي قتلت الحوى ، واستوليت على بضاعتهما وابلهمان احمر وجه مسترى الحطب من الغيظ فقد أدرك انُ الفِتَاةُ تَغَلَيتَ عَلَيهِ . فَاذَا اعْتَرِفُ بِانْ حَدَيْتُهُمَا صادق كان عليه أن يدفع للقتاة دية شقيقي القتيلين ، وان يفيد اليها أدبعين جمالا معملسة

وان أعترف بان الجديث كاذب المنطر إلى دفع خسئنا ديلا وفضل أن يدفع خسسمنة ديلا وفق ما اتفقا عليه . وقال للفتاة :

- لقد عليتني في الدهاد.

سَ الياء موسكو ٢٧ ،١٩٧٧

- الباد موسكو ۲۷ ، ۱۹۷۷ -

الثانية والميدالية النضية ، فالى جانب

رقصات الباليهسات الكلاسيكية عرضت

. غالينا قطعة عن باليه باسطورة العي»

وكانت طريقة وقصها لبيلة وانيقهة وتعبيرية للغاية . وراينا فنانة اصلة

يوكو ايتشينو التي حازت على الميدالية

البروازية ، وحمل الراقس الثماب من

اوستراليا داليلو رادوينيتش مس

س : كيف لمنسل في المسابقية

ج ؛ لا يمكن أن تكون لها صيفة

عرضيه الودران الراتص المنتول

والرقص الثنائي مالإخلاص» الذي ادته.

كاميل أيؤاد مع زميلهسا من الولايات

س ؛ ما هو تالير مدرسة الباليسه السوفيتية في اعداه الراقمين الشباب

ان سالاتنا المفسركة مع الدول

الاخرى متبادلية ومعمرة و فالغنانون

الإجالب الذين يقتيسون المهارة الفنية

الرفيعة التي تتسم بها مدرسة الباليه

الروسية ، يعنون الرقص باصال\_\_ة

انتهت في ٢٣ يونيسو (حزيران) المافي مسابقة فنانى الباليه الدولية في موسكسو وطلبنا الى تاتيانا فيتشييسلوفا راقصة الباليه السوفيتية البارزة ، المعلمسة والعائزة على جائزة الدولة والتي كانست شيقة فغرية فسي المسابقة أن تتحدث عن الطباءالهسنا عن

> قالت الننانة : إن المسابقة كالت حدثا كبيرا في حياة الباليه ، كسا فرض الاشتراك فيه على كل واقص ان يعبى، كل قواه الروحية والجسدية لذلك فاننى اعتبر مثل هذه المباريات نافعة للفنانين الشباب اذ تساعدهم على تكوين شخصياتهم .

> س : ماذا يميز هذه المسابلة عن المسابقات الافرى ؟

الميدالية الذمبية ، وهو فنان اسيل يتميز وتصممه بالتكنيك الرفيسم مكانة رفيعة جدا في العالم ، وممسا يؤكد ذلك الازدياد المستبر في الرقص العديث الذي اصبح عرضيسه البلدان التي يصل منهسسا راقصون للاشتراك في مسابقة موسكو ، قالي جانب البلدان التي تشمترك فيها بصورة تقليدية متل بلغاريا وبولوثيا واليابان والولايات المتحدة والمجر دغيرمسسا الفكرة التى اعرب عنها الناقد والمفكر اشترك فيهسا ممغلر ايسلندا وبالاما الروس البارز بيلينسكي بمكن ان تكون لاول مرة . ويسرنا ان باليه ايسلندا مصداقا ليحرث مصممي الرقص العديث الذى نشأ قبل فترة وجيزة اوقد ممثلين لقد تقدم تكنيك رقص البالية كثيرا الى هذه السنابقة الجدية ، صحيح ويفتح مصممو رقص البالية بدائع من انه كان من الصعب للمندريين الشباب خيالهم الغنى امكانيات جديدة لمشرح مسن البلدان التي يعيش الباليسية الرقص ، ولكن لم يتمتع الجمهور الا الكلاسيكي فيهسا مرحلة النفير ، ان ينافسيسوا الفنافين الشباب من دول وسيلة للتعبير عدن الانكار والمشاعر الباليه العالميسة ، فلم يستطع كثير العمية....ة ، واذكر من بينها الرقص منهسم اجتباز الدورة الاولى ، بيد ان الغنائسي الوجدائي الدرامي لادم وحواء ميرد استعراضهسم على خشبة مسرح من باليه «فلق العالم» افراج فالينتين البلشوى الشهير كان مهرجانا لاينسي یلیزاریف ، رمشهد «ریکشسه» الذی في حياة الفنانين المقبلين .

س : اليوم بعد ان هدات الإعصاب ماذا تستيطعين ان تقول عن الفائزين أي المسايلة ٢

ع: تتالج المسابقة معروفة , لقد حاز على الجوائز ١٣ قنانا شابا من ممثل الاتعاد السوفيتي واوستراثيا واليابان والولايات المتعلة وروماليا ، اما اتا فتستهريني ثيثا سيميزوروفا الحائزة عق الجائزة الاول والبيدالية الذمبييي واعجبت هذه الرائصة من مدينة كبيف الجمهور بمدرميتها الممتازة وصفاء الخيل الكلاسيكي في الرقص ودقة كل حركة كما اعجبتني الرائصة غاليثا ميزيئتسيفا من لينينفسراد التي فازت بالبائزة اليابانيون مثلا برقة رقصهم وفتنته



ويدمش الرومانيون والمجريون بعماسهم

ريعجب الكوبيون بدلة خطوط رقصهم

لقد ظهر الباليب، الكلاسيكي في

متغوليا ومصر وبلغاريا رنى كثير من

البلدان الاخرى اخبرا ، وبمساعسدة فنائي البالية السرقيتُ ، ولنامل قسى

الايطالية والقرئسية والروسيسة كرنت

ممسا الغن العظيم الاممى حقا للرقص

الكلامىيكس وتتمنى ان نرى في المرة

القادمسة ننانين بريطانيين بين

أزاء فنهم وكرامة فناني الباليه .



مادين بوليرو (دومانيا ، ميدالية نفية)

المسايقة ؟

فكان بلوغ تلك الدورة علم الاول ولذلك كان متحى الجائسسيرة الاول والميدالية الذهبية مفاجاة لى وبهجة كبيرة.

س : ما جي گشاك !

مدارس البائية . ولذلك كانت طريقة رقص المشتركين في المسابق واساليبهم منتلقة تعاما . س : ما الإسلوب الذي تقلبله ؟ م ؛ الكلاسيكي فقط واليا إرامن بارتياح كبير في الباليهات الكلاسيكية. س: لرجو ان تعدلنا عن فريق الباليه

و: تمثلت في المسابقة مثتلك

الذي تعمل ضبهته في اوستراليا الآلة. ح: اللهي أعبل مثل عامين طعمتن أ فريق الباليه الارسترالي الذي يقدم هروفنه في جميع العاء البلاد ، كا ينظم مثلات في البلدان الأجليب

و«العبيناء النالمة» و

مرتين في سنة . و د ساندم عروضا فن الرلايسات العددة حيث يتسسوى فريتنا عرفان البالبهين الكلاسيكيين ديميرة التسم

الأفرين في المسابلة ؟

دائيلو رادويفيتش راتص الباليب الارسترالي الاغيس فسي مسرح البلشوى

س ا ما دايك في المشتركيسين.

س ا ما هــــ الطباعالـك عـن ع: كانت المسابقية مدرسي والعة ، لقد اشتراد ليها والعبون من مغتلف بلدان العالم وكانوا جميمسا متميزين في اساليبهم . س ا وماذا تعلق عل فوزاد ؟ إن المراحة الني لم الولم الحسول على حل الاشتراك في الدورة النالفية



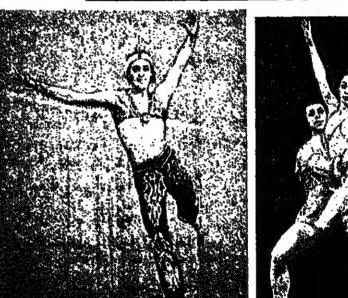






اللا ميغالتشيئك

(الاتعاد السوقيتي



صفائيسم الترمية د ويدمش المتنري كوميكو ماثيدا (اليابان ، ميدالية برولزية) ومصاحبها في الرقص ميغائيل كرابيقين (الاتعاد السوقيتي ، ميدالية ذهبية) ليكولاي فيودوروف والاتعاد السوفيتي



الكوبيان الدريس وليامل دييقو (اقشل مصاحب في الرقص) وميريام غولساليس ايرنائديس

السوفيت يكنون ومن من زكاتهم وتبرعاتهم ، وهم اصدقاء اهزاء السيئا الغلسطيني كلحب واحترام وقد غيرونا يكنون اعظم الاحترام للشبعوب البريية ويدعبون ومساجدهــــم عامرة بالمصلين ، ويطيلون تعاليم الثاه وزير القطودن الاسلامية أن جمهرريــة الاسلام ، وهم مسدا، جدا ، وقد تركت لدينا هذه ، موريتانيا الاسلامية النا، زيارته ليلادنها عام والإسمال الا أن أيدى شكرى لهؤلاه الاشقاء على وطاجيكستان والعة حقا . كبا إن حياة المسلمين المالنة وتاييدهم للشعب الفلسطيني في في هاتين الجمهوريتين عي صورة سية وصادلية للعربة الطبلية التي يتنفس من خلالها الانسان

طرت الاتمسساد السوفيتي واجتمعت بالمسلمين في علما اليله المبديل x كالادارات النبلية بنبل كام وود :

### الرمايسة

الإطبال الطائرة من الخلدق ، اذ جمع ٧١ه نقطة النساء ، من مجموع '٦٠ . وجاء قريق المانيا الديمة اطية لى المرتبة الثانية (٦٨٥ نقطة) وفريق اسبانيا في المرتبة الثالثة (٥٦٥) تقطة .

وللد فاذ الرباض السوفيتي اليكسالدر اسالوق بلقب بطل اوربا في هذا النوع من الرماية . إذ سجل ۱۹۵ اصابـة من مجموع ۲۰۰ . وحلق مثل هذه النتيجة كل من هوبي (الماليا الديمقراطية) وفائلوفى (اسباليا) . الا أن أسالوف كان أدق منهما في المجموعتين الاضافيتين ركل مجموعة ٢٠ ربية) ، أذ أصاب جميع الإعداف العمسين .

وقال الغريق النسائي السوفيتي ببطولة اوربا ن فلس النوع من الرماية . فقد حققت غير اسينا وكليكوفا وتيوشكينا ٢٧٧ نقطة ، بزيادة للطنين السوئيتي إيضاً في سنة ١٩٧٦ ، واشخل الغريق الفرنسي المرتبـــة الثانية-٢٥٤ تقطة ، والغريق

الاسبالي المرتبة الثالثة-٣٤٢ نقطة . الدائري ، فقد حصل الرياضيون السوفيت على جميع

فقال بالمباريات بالمساب القردى (١٩٨) عدقاء وفازت لاديسا غودفيتش بطئة العالم لاربع مرات قال الغريق السوفيتي في مباريات الرماية التي في المباريات بين النساء (١٤١ مدنا) ، كما قار جرت في لندن بالبائزة اللمبية في الرمايـة على فريقها (كولييقا وتكاتفوقا) على الاولوية بين فرق

قَارُ الرياضيون السوفيت بثلاث جوالز دمبية من مم فيكتوريا بيليايلسسا ويغفيني ياليس ولنالي ياليس-يلقيني ياكولينكو .

### كرة القدم

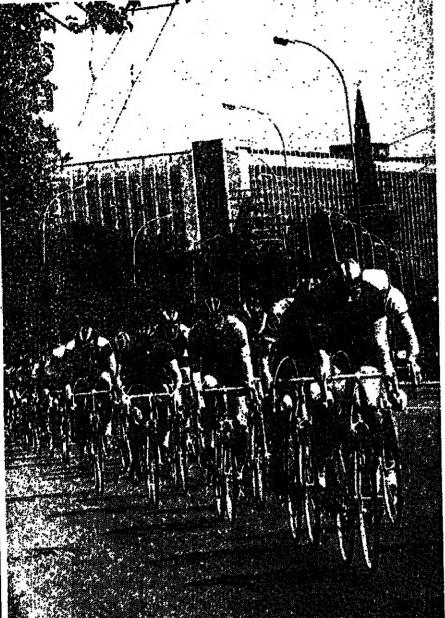
قاز المنتخب السرقيتي على فريق «توربيدو» من موسكو (٢-١) في مباراة ودية بينهما وقد متق كيبيالي مدلين ومالكو مدنا راحدا ، اما اصابة مل الرقم القياس العالمي الذي سجله الغريسية «تورييدو» فقد حققها خرايروستين بضربة جزاء .

### كرة الهاء

تعادل المنتخب السوفيتي مرتين في المباريات أما في الرماية على الاطباق الطائرة من الموقع الدولية التي تجرى بمدينة سان-ريس الإيطاليـة البيداليات الدهبيسة . الا فال قريق الرجال الذي بنتيجة (٨-٨) ، ومع المنتخب المجرى بنتيجسة يقسم كل من علييف والدرييف وايمنايشقيل (٩-٩) ، ثم قاز منتغبنا على المنتخب البرلندي ويسيليفيتش على الاولوية بين الفرق-اما علييف (٨-٥) ، ومل المنتخب (لايطال الناني-(٧-٦) .

السوقيت مرازا ، فرايت يعيني ومسمست بالاني

المسلمين السرليك ، أن ما سنجناء من حياة،



شاهد اهالى موسكو وضيوفها مسابقة الدراجات حول الكرملين

(بقية المنشور على ص ١٠)

أسلمين الموليت يجيدون قراءة القرآن اجادة المسية ويعرفون اللفسة المربية ، وذلك هي، صعداء ، واضون عن حكومتهم ، ومساجدهم عامرة

الإسلامية في المعلكة العفربية إثناء زيارته لبلادنا عام ١٩٧٦ : عسبتى أن ورت أسيا الرسطى عام المسلمين السوليت من اكاذيب له لبدد لباعاً عناية خاصة ، ويعانظ عليه بكل اعتمامه ، ١٩٦١ وقد اعجبت الذال باحسوال المسلمين فالراية اصدل من الكتب ، أن المسلمين عنا وهم يتستعون يكامل حريتهم والليام يقسائهم كما والسلام و ولعن لعنز يصداقتهم و قلد غيرول

وعلمت علما يقينسسا ان المسلمين لي الاتعاد السرفيتي يتمتدون بكامسل العرية في دينهم وهم الممل وانفعفال لينين بعد ثورة اكتوير الاهدر اكية بالمصلين ، ومعاهدهم الدينية الغاصة يهم منتوحة

لم يفارله الاختمام باحوال مسلمي الشرق ، نغي لتمليم اولادهم ، وللادارات الدينية الاربع فسيم الاتحـــاد السوقيتي ملايين الروبلات في البنك الفريف الى طشقند ، إذ كالت السلطات القيصرية وردا على سؤال مراسلنا قال السيد حمدان بن

وقال مساحة الفسيخ احمد وبارة منتى اليمن ، النسيوي الرفيع الذي وصل اليه الوالنا في الدين بالمساواة التامة ، ويسيدن كل الاتوام في اعام واضطهاد تومن وظلم المتعافي ،

اللي استقبلنا به من قبل أغواللسا المسلمين الحلة ألى تصور التيامرة ومرمان المسلمين من وهذا كان في سنوات حياتي الإولى ما بين ١٩٤٩ تبارة الطباعات حسنة ستبقى في ذاكرتها ابدا ١٩٧٦ ؛ «أن زيارتنا لجمهوريتي اوزيكستسان وحين أطلع لينين على عده الرسالة ، امر نورة ولكن اذا الدهسس الدين في بالدعم عرة الغرى باعادة المسحف ال حيث يريد المسلمون وكانت فستصبح روسيا سيدة العالم بلا منازعه عده. السادرة عبيمة باحتسرام أرادة المسليس - ونفتتم لعن أيشيا مقالنا فلقول ، من حلك وتلبية طلباتهم وصيانة مفتقداتهم . وقد ترق ايها السيد نؤاد ان تحب وان تكره ، فقد هفيقت

وقال سياحة القبيخ محمد القاس رئيس الجامعات السوقيتي ، وقد تعرفت عن كلب عل الوقال البوقال اكبر الالسير في القبوس البسليين كلمة اسبها روسيا في اللترة ما ين ١٩٤٧-'وهذا البضائل اوجود الان في طلبتك وهو موظمم ١٩٥٨ ، واحتمى لاتكن لرومنها أي حب الان وقال السيد عبد الرحيسيم بن سلامة رئيس درسيا ، اد بالاجرى الاتحاد السوليتي ، لايطبع السوليت ، امسا الان فقد كسن وضعهم اكثر صعداء حلا ، وصادورن في دعولهم الى الاسلام الزكد الاسلامي المغربي الذي زار الاتعاد السوليتي أن يكرن سيدا على العالم ، النا يطبخ ويناضل بن أجل أن يسود السلام العادل في العالم وريعن المطلقية وعقايتهم ، وفي الواقع لم اكن المود المدا الله الله الله المدادي المدادي المدادي المدادي المدادي المدادي

ان الدعاية الغربية تفن حملة لتضليل الراي

المام المالمي ، زاعمة باله لاترجد في الاتحاد

. المليالنا لك بالمنحة وتقسيك بالادمار .

--- الياء موسكو. ٢٧ ۽ ١٩٧٧ . --